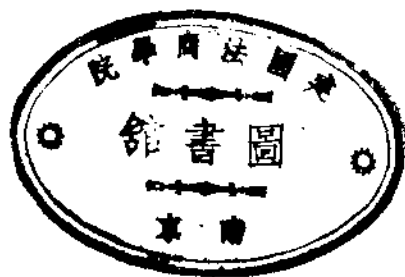


育教大南

期三第刊復



版出圖學育教學大南嶺

南京圖書館

南 大 教 育

復 刊 第 三 期

建國法商學院圖書館惠存

私立嶺南大學教育系贈

出 版 日 期 三 十 七 年 十 二 月 十 五 日

私 立 嶺 南 大 學 教 育 學 會 出 版

目錄

專論

- 朱自清先生與國文教學……………陳漢標
- 嶺南大學入學考試智力測驗結果第二次報告……………李鏡池
- 閱讀效率低的因素之檢察……………戚煥堯
- 今日美國高等教育之目的……………陳南書
- 我所認識的文化教育學……………謝淑德
- 師範生實習制度的商榷……………黃尚儀
- 關於小學複式教育問題……………鄭志詩

中等教育特輯

- 中等教育目的與意義之綜合研究……………謝淑德
- 中等教育爭點之一：男女同校？男女分校？……………劉桂灼
- 我國中學生的升學指導……………王秀芳
- 論我國目前鄉村的中等教育……………廖家耀

講稿

- 我所認識的中國教育問題……………莊澤宣講 余麗萍 梁鏘鸞筆記

美國工讀大學.....汪德亮
中學英語教學問題.....李寶榮講 關玉貞筆記
小學教育行政問題.....李冬青講

繙譯

德國大學近況.....宣譯
教師的任務.....關玉貞譯

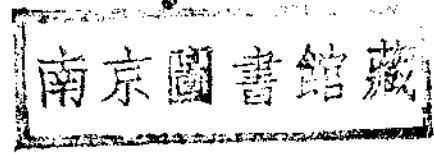
教育近況

安南西堤華文中學近況.....張景益

閱說報告

課程和時代並進的阻力.....張景益
會務報告.....何芹芳

職員表
鳴謝
編後



嶺南大學入學考試智力測驗結果第二報告

陳漢標

本文一部份統計工作由梁珠女士担任特此致謝

(一) 緒言

在本刊的第二期，我們曾經把嶺南大學於民國三十七年舉行春季招生時所採用的智力測驗及其結果，作一初步報告，那次的測驗，是根據奧迪氏的團體智力測驗為藍本，並累加更改，以求適合國情，參加該次測驗的，一共有二百六十五人；而其中有七十人的各科考試總分較高，遂被選為嶺南大學的一年級學生。

我們曾在那篇報告中比較錄取的和未取的考生之智力測驗分數的分配；我們也曾試探那一次智力測驗的結果和入學考試的總分有沒有關係。當時所得到的結論是：(一)被錄取的考生的平均智力分數，高於未取的考生的平均智力分數。(二)就平均數說，智力分數高的，其入學考試的總分也高；反之，智力分數低的，其入學成績也低。

自從那篇報告發表之後，我們又接受招生委員會的委託，準備在三十七年度的秋季招生時，再作智力測驗的嘗試，這篇文章底目的，就是想把第二次智力測驗的編製經過，實施測驗的概況，和這次測驗的結果，作一簡略的報告。

(二) 測驗的編製

我們接受了招生委員會的委託之後，本來打算試編一套新的智力測驗，可是，因為當時離考試的日期相當的近，怕來不及編製全新的測驗，加之前次測驗所得的結果並不算壞，似乎用不着另起爐灶，因此我們就決定在原則上這次所用的測驗，除了各測驗問題中的字句和內容完全更改之外，其他方面——尤其是測驗問題的方式，都以不變為前提，結果，我們編了七十五條問題，要考生在三十分鐘之內努力的做。

(三) 測驗的實施

因為我們早就預料到這次的考生會多些，不能在同一考場舉行測驗，所

以先行將實施這個測驗時應該注意的事項和實施測驗的步驟，逐條的列出，事前請教務處分發各考場的主試員，以求測驗手續的劃一，下面是當時分發出的通知：

智力測驗應注意事項：

(我們希望各考場的測驗手續及情況一致，請各主考員依照下列辦法施行測驗)

(一) 每一考場應預先派定主試員一人及監試員多人(監試員多少，以考生多少而定，大約試場中每三十考生，得有一監試員)在測驗前十分鐘齊集考場。

(二) 主試員負責：(A)對考生宣佈應注意事項(B)發令開始測驗及停止測驗(C)計時(D)彙集測驗卷。

(三) 監試員負責派卷收卷及監視各考生有無不遵守測驗規則之舉動，如有，應報告主考員或在卷上注明。

(四) 在測驗前五分鐘，令所有考生離開考場以便先行將測驗卷分派各考場。

(五) 考卷派畢後，才讓考生入場就座。

(六) 主試員俟考生入座後，大聲的說：

(A)「大家先聽我說話，這時候不要去看考卷，這是一種智力測驗，一共有七十五條問題，要你在三十分鐘內回答，到時候完與否，都得馬上停止，有五分鐘的時間給你看卷子上第一面印的說明看了之後，你就懂得回答的方法，請你細心的看明白這種例題是如何做法，在考的時候，不得發問，看完第一面之後請你靜靜的等着，到了我說翻開第二面做時，才開卷做，在我沒有叫你做之前，不得開卷，現在請大家看第一面的說明」。

(B)五分鐘之後，主試員再說，「大家都看完了第一面的說明嗎？」如無人表示，則繼續的說：「現在請大家開始做，翻開第二面從第一條做起」。

(C)同時主試員記下測驗是從什麼時候開始的，並計算應該到什麼時候停止。

(D)到測驗開始之後的第六分鐘，主試員說：「還有五分鐘」(此句可以重說數次)

(E)到三十分鐘足時，主試員宣佈：「大家停止做，將考卷留在各人的座上，即刻離開考場」

(F)此時各監考官分區到各考座收卷，同時應有一監考官在考場門口觀察看看有無考生將考卷攜帶出場，如有，令其交回(無論已用或未用的測驗卷)

(G)各監試員收集測驗卷畢，稟交主考員。

(四)測驗的結果

參加秋季入學考試的共有一千多人。除了一些中途較考的考者和華僑之外，有一千一百二十八人的測驗結果，為本文材料之來源，這些考生中，有二百四十九人被錄取為嶺南大學的一年級學生，其餘的八百七十九人，則因成績較差而未被錄取，他們不但有各科考試總分，也有智力測驗的分數，下列的第一表可以約略看出他們底智力分數的分配情形：

嶺南大學民國三十七年秋季考生智力分數分配表

智力分數	錄取者	未取者	全體考生
61——65	4	3	7
56——60	32	14	46
51——55	49	49	98
46——50	63	139	202
41——45	56	166	222
36——40	28	211	239
31——35	14	167	181
26——30	3	83	86
21——25		34	34

16——20			11		11
11——15			1		1
6——10			1		1
總數	249		579		1,128
平均數	47.15		38.98		40.79
中數	47.37		38.58		40.75
標準差	7.42		8.38		8.85
標準誤	0.47		0.28		0.21

要是把錄取的考者和未取的考者之智力分數的分配作一比較，很明白的看出前者集中於智力分數較高的幾組，後者則有不少智力分數很低的，這兩組考生的差別，在第二表中的遞加百分數示，表得更為明顯。例如有百分之五十九的錄取生中，其智力分數都是四十六分或比四十六分更高的，可是同等智力分數的未取生，只佔有百分之二十三左右，有百分之九十三的錄取生，其最低的智力分數為三十六，在同樣智力分數及未取生，只有百分之六十六。嶺南大學取錄新生，雖然還沒有把他們的智力高低為取錄標準，可是由這次的結果看來，無形中却選擇了不少智力測驗成績較好的考者。

嶺南大學民國三十七年秋季考生智力之百分數及遞加百分數

智力分數	百 分 數		遞 加 百 分 數	
	錄取者	未取者	全體考生	全體考生
61——65	1.60	0.34	0.32	1.60
56——60	12.85	1.59	4.08	14.45
51——55	19.68	5.57	8.69	34.13
46——50	25.30	15.81	17.91	59.43
41——45	22.49	18.88	19.68	81.92
36——40	11.25	24.00	21.19	93.17
31——35	5.63	19.00	16.05	98.80
26——30	1.20	9.44	7.62	100.00
21——25		3.87	3.01	98.50
16——20		1.26	0.98	99.76
11——15		0.12	0.09	99.88
6——10		0.12	0.09	100.00

從錄取和未取的考者在各百分位所得之智力分數來作一比較，也可以顯示出錄取考者的智力測驗成績，高於未取的考者，第三表列舉十一個主要百分位數及其相當的智力分數，在百分十位，錄取者的智力分數是五六·九一，未取者只有二七·九六，相差九分之多，在百分之五十位（即中數），錄取和未取者的智力分數為四七·三七與三八·八八之比，其餘各百分位的智力分數，都顯示着兩者相差到九分左右，這樣看來，我們說錄取者的平均智力高於未取者，似乎不能說是沒有根據。

第三表

嶺南大學民國三十七年秋季考者智力分數之百分位

百分位數	錄取者	未取者	全體考者
10	36.91	27.96	29.33
20	40.93	31.81	33.06
25	42.04	33.19	34.62
30	43.15	34.50	36.01
40	45.38	36.79	38.37
50	47.37	38.88	40.75
60	49.34	41.14	43.29
70	51.55	43.73	45.85
75	52.82	45.06	47.25
80	54.09	46.55	48.65
90	57.23	49.71	52.45

再從第一表末端所列的平均智力分數來看，錄取生也較優於未取生，前者為四七·一四，後者為三八·九八，考取一年級的平均智力分數高出於未取者的平均約九分之多，其決斷比率為一六·二三，這樣大的差別，我們可以毫不遲疑的說有統計的重要性。

錄取的考者之平均智力分數已然是高於未取的考者，而一般的慣例又是前者的各科考試總成績高於後者的總成績，那麼，這次各考者的智力測驗分數也應該和他們的考試成績有相當的關係，換句話說，考者中之智力分數較高的，其各科考試的總分也應該高些，這種推測，正好和事實相符，下面是我們的證據。

從第四表我們可以看出不同智力分數的考者，其平均總考分也不同，例如，就錄取的考者中，有三十六人的智力分數最高（在五六與六十五之間），而這三十六人的平均各科考試總分也最高（六百一十九分，另外十七個考者，其智力分數最低，（在二六與三十五之間），而其平均各科考試總分也是最低（五百六十四分），就未取考者和全體考者的結果來說，這種趨勢也是一樣的明顯，我們還進一步的用動差法計算得全體考者的智力分數和他們底各科考試

第四表

嶺南大學民國三十七年秋季考者智力分數與各科考分之關係

智力分數	(錄取生) 人數	(錄取生) 平均考分	(未取生) 人數	(未取生) 平均考分	(全體考者) 人數	(全體考者) 平均考分
56-65	36	619	17	461	53	568
46-55	112	599	18	415	300	484
36-45	84	581	377	379	461	416
26-35	17	564	250	328	267	343
16-25			45	266	45	266
6-15			2	151	2	151

總分的相關係數為〇·五五七，而相關係數之機誤值為〇·〇一六，可見這次的智力測驗的結果和入學考試的成績有相當可靠的關係。

(五) 總結

我們這兩次的智力測驗結果，都一致的代表入學考試成績好的考者，其智力分數也高，不過第二次所用測驗和考試總成績之相關係數，似乎比第一次所得到的稍為高些（即前次得為〇·五一，第二次得為〇·五五八），這或者由於我們一次的測驗情況控制得較為妥善，這一次的分析是根據較多考者底結果的緣故（第一次二百六十五人，第二次一千一百二十八人）從這兩次的試驗，我們認為這種測驗似乎又可以幫助我們挑選比較好的學生，同時我們認為將來如再採用類似的測驗，則測驗的問題數量無妨增加至一百或一百五十，因為有一些考者在未滿規定的三十分鐘之前，已經把七十五個問題做完了。

朱自清先生與國文教學

李鏡池

我要介紹的國文教學參考書，有三本是朱自清先生與葉紹鈞先生合著的，目見本刊上期。想不到朱先生竟於三十七年八月十二日病逝於北平了。我在北平燕京大學讀書時，朱先生到燕大兼課，我最初選讀了他的「新文學研究」，後來又聽他講唐詩。他教書的風度，是老老实實，清清楚楚，不急不徐，毫不支蔓，從上課到下課一直講下去。他從不告假，準時上課，準時下課。清華離燕京有兩三里路的距離，他把時間對得很準，從來不遲到。我早就讀過他的新詩，及鑿鑿燈影裏的秦淮河，背影等散文。我喜歡他的文辭清麗。我覺得青年人學寫文章，最好是學他那一類文字。那真是他所講的「雅俗共賞」的文字。據說他寫文章很小心謹慎，一再修改，然後發表，怪不得他的文章是那麽純淨，令人讀了，真叫佩服。

我喜歡讀朱先生的文，尤其是在抗戰以來所發表的，好些與國文教學有關的文章。一則因為自己也在教國文，不能不研究教國文的方法；一則因為朱先生對於國文教學的見解很正確，而且切實可行。我常常希望能夠按照朱先生所說的來實施，可惜為環境所限，事與願違，只做到一部分。我寫這篇短文，除了介紹朱先生的思想，還有兩種盼望：一，我盼望教國文的教師，個個能像朱先生那樣肯費精神去研究國文教學的問題；二，我盼望教育界能本着朱先生所說的去實施。

朱先生寫的關於國文教學的書，最重要的有三種，都是與葉紹鈞先生合著的。其中精讀指導舉隅，畧讀指導舉隅；二種。沒有標出那一部分是朱先生寫的，我們沒法去分別，只可統統的說是朱先生的話。「國文教學」一書，雖也是合著，但內分上下編，下編是朱先生的文章，我們就容易說了。此外朱先生還與葉聖陶（即葉紹鈞）呂叔湘兩位為開明書店編了兩種教科書：一，開明新編高級國文讀本，二，開明文言讀本，書未出齊，也沒有分清那一部分是誰編的，那些話是誰的，我們無法指出朱先生的意見。此外，朱先生還著了一本，叫經典常談，可說也在與國文教學很有關係的書。朱先生寫那本書的目的，想也是適應國文教學的需要而寫的。這本書比他編的「精讀」「畧讀」兩書，範圍更廣，系統更好，所以也值得介紹。

一、教材問題

關於教材，朱先生很注意。他有「論教事與寫作」一文，講得很好。他

著精讀指導舉隅，選了六篇最好的教材做例子，敘述文一篇（歐陽修的瀧岡阡表），短篇小說一篇（魯迅的藥）抒情文一篇（徐志摩我所知道的康橋）說明文一篇（胡適談新詩）議論文二篇（柳宗元封建論，蔣中正第二期抗戰開端告全國國民書）他又著畧讀指導舉隅一書，照學生閱讀的能力，選了七部書，給學生做課外讀物。「計經籍一種，名著節本一種，詩歌選本一種，專集兩種，小說一種。其中「孟子」，「史記菁華錄」，「唐詩三百首」，「胡適文選」，適於高中學生閱讀；「蔡子民先生言行錄」，「吶喊」，「愛的教育」，適於初中學生閱讀。」（見原著例言）

教材，教材是國文教學當前的大問題。教科書的編者或教國文的教師，往往以自己的主觀來編選，而不顧及學生的程度與時代的需要。於是喜歡詩詞的教詩詞；喜歡古文的教唐宋八家，桐城古文；喜歡駢文的教昭明文選，漢魏六朝的辭賦；喜歡新文藝的則教近人創作的或翻譯歐美的小說戲劇。深淺不符，偏好各異，而教學就失了教育的意義了。朱先生編高中國文教本與文言讀本，因為他不滿於普通的教本，不能不另選教材。

論教本與寫作一文，着眼在寫作的訓練上來選教材，不過他仍然把閱讀和寫作分開來說。從閱讀方面看，他說：「現在許多中學生乃至大學生對於國文教學有一種共同的不滿意，就是教材和作文好像是不相聯絡的，在各走各的路。愛作白話文的，覺得文言不能幫助他們的寫作。就是願意學些應用的文言的，也覺得教材的文言五花八門的，樣樣有一點兒，樣樣也只有一點兒，沒法依據。文言的教材，目的不外兩個：一是給學生做寫作的榜樣或範本，二是使學生了解本國固有文化。這後一種也可以叫做「古典的訓練」。我主張現在中等學校裏已經無須教學生練習文言的寫作，但古典的訓練却是必要的。不過在現行課程標準未變更以前，中學生還得練習文言的寫作。要練習文言的寫作，一面得按浦江清先生的提議，初中時代從單句起手；一面文言教材也當着重在榜樣或範本上，將古典的訓練放在其次。不該像現在這樣五花八門的，不該像現在這樣只顧課程標準的表面，將那些深的僻的文字都選進去。文言教材總得簡單化，文字要經濟，條理要清楚；除詩歌專為培養文學的興趣另論外，初高中都該選這種文言作教材，決不能樣樣都來一點兒。這樣才容易學習，學會了才可以應用。」

關於教本，「浦江清」先生主張將古文觀止作為高中的文言教本。朱先生以為現在報紙上是一般文言已經變得跟白話差不多，用古文觀止為文言教本，已不大夠。代主張補充兩本書，一是「梁啟超」先生的「常識文範」，（中華版）一是蔡元培先生「言行錄」。梁先生的文字，典故多，句式多，得仔細選用；蔡先生的文字，簡明樸素，跟現行的應用的文言差不多，初中適用。至於應用文，他贊成「葉紹鈞」先生的主張，將書信宣言報告書等普通文酌量選用。不過他主張用應用文的狹義的名目，全部文言教本主要的目的都為了應用。

關於白話文教材，他以為現在是偏重於記敘文抒情文，即所謂論文教材。至於說明文議論文，往往失於深廣，不適於中學生。應用的白話文較少，不難選。單就文學的教材說，青年學生最喜歡讀，而且也向這方面去從事創作。不過得教學生分辨文章的體裁，免致濫用文學的調子。

從寫作訓練方面來說，應該拿報紙上和一般雜誌上的文字作切近的目標，特別是報紙上的文字。「報紙」上的文字不但指報紙本身的新聞和評論，並包括報紙上登載的一切文件——連廣告在內——而言。這有三種好處：第一、切用而且發展；第二、應用的文字差不多各體都有；第三、容易意識到各種文字各種體裁。而且文言和白話文的寫作都可以用這個目標。報紙上登載着各方面的文件，對象或寬或窄，各有不同，口氣和體裁也不一樣，學生常常比較着看，便容易見出讀者和文字的關係是很大的，他們寫作時也便漸漸會留心他們的假想的讀者。

朱先生在成都文協分會演講講過一次，文學與新聞（國文月刊十九期），他說新聞的文學，有「藝術筆觸」的有四類材料：一、辭令；二、暗示；三、描寫；四、宣傳。這四類材料的寫作，是具有很好的技巧的，不過他足主張拿報紙雜誌的文字作目標，作課外讀物，並不是用作主要的教材；當然教材也可以從報紙雜誌上選用。拿報紙雜誌上的文字為寫作的目標，可以使學生高興學習，「一面運用教材所給予他們的訓練，一面參照自己閱讀報紙雜誌的經驗，努力學習。」而且，「報紙雜誌上說明文和議論文很多，也可以多少矯正現階段國文教學偏枯的毛病。」因為教材裏白話的說明文和議論文並不易得，他還主張「借材異國」，將外國的短論如「培根論讀者，牛曼君子人」，以及「馬爾騰」的「勵志哲學」，「查斯特羅」的「日常心理漫談」之類，選為教材。「馮友蘭」先生的新世訓，也可作高中的課外讀物。白話的書信，教材缺乏，可選擇外國的，如「蔡公家書」；又可選擇文言的，如會國藩家書，「蘇軾黃州與秦太虛書」一類。近人之作如「朱光潛先生」的「給青年的十二封信」，討論種種問題，是一部很適於青年的書。

二、文化訓練

朱先生講國文教學，是能綜合各家之通長，而捨棄前人短處的。普識於

國文教學，約分三大派：一派着重人生修養，以教材為工具，以道德行為的修養為目的。這一派喜歡選尚書無逸「韓愈五箴」一類可施教訓的文章；每學期講授的開始，又必先講「禮記學記」一篇，誦誦告誡學生，「天地君師親」，師道是嚴的，學生讀書，頭一件要尊師重道。例如「過門必賦」，「有酒食，先生饌」之類，不可不謹記。這一派是從前「道學家」的系統。另一派着重於知識的傳授，所選教材，非常繁雜，上下五千年，經史子集，一腦兒要學生接受下來，不管那是人參玉桂，或是牛溲馬勃，反正都有用。「一事不知，儒者之恥」是他的理論的根據。博聞強記，東拉西扯，是他的教授法。這一派可以說是從前「考證家」的系統。第三派則着重於文辭的講究，所選教材，以合於寫作上的模範的為主，喜歡講文章義法，什麼「來龍去脈」，「草蛇灰線」一類的話頭；對偶要工整，聲調要鏗鏘，氣勢要磅礴。這一派又有古文家與賦文家的分別，大概可歸入從前所謂「詞章家」的系統。這三派各有長處亦各有短處。朱先生是能够博採各派的長處的人，就這三派說，朱先生大概並不贊成道學家的教法，但他沒有說過什麼批評。他的老搭當葉紹鈞先生曾分析中學國文教師，說過這樣的話：「有些國文教師愛世的心情很切，把學生的一切道德訓練都擔在自己肩膀上。而道德訓練的方法，他們認為只須熟讀若干篇文字，學生把若干篇文字熟讀了，也就具有一切道德了。從這一種認識出發，他們的講解自然偏重在文字內容的材料方面。如講一篇傳記，所記的人物是廉潔的，便發揮廉潔對於立身處世怎樣地重要，講一首詩歌，是表現貧賤樂道的情緒的，便發揮貧賤富貴怎樣地卑鄙不足道。」——這是第三種教師。……第三種教師顯然把國文科認作公民科了。說國文科絕對不含道德訓練的意義，固然不通，但是說國文科的意義就在道德訓練，那也忘記了國文立科的本旨了。」（國文教學七四、七九頁）我想朱先生的見解一定也與葉先生的一樣。他在講國文教材的時候，倒常常留心到公民道德訓練方面，不過他的思想是新的，例如他推薦「馮友蘭」先生的「新世訓」，以為「指示生活的方法，可以作一般人的南針。」他又推薦了「馬爾騰」的「勵志哲學」，「查斯特羅」的「日常心理漫談」，「亞米契斯」的「愛的教育」，「朱光潛」先生的給青年「十二封信」等，都意在指導青年的思想行為含有道德教育的意味。

他贊成「浦江清先生」的意見，仍然以「古文觀止」為國文教本的好書；他講精讀畧讀法，當然比古文觀止，古文筆法，古文評註一類書好多了，但他對於文章的分析，詞語的咬嚼，與前人講文章義法，也有相近處。不過他講得更清楚，更細密，更有系統罷了。國文教學，本來是以語文訓練為主要目的，所以這方面的講究，應該佔主要的地位。然而他能超出古文家的偏枯固執格式化的講法，從作者的整個思想，文學風格，時代環境，作者作那篇文章的意念的發展，取材的範圍，一篇文章的組織，以至一字一詞的體會，這

真是勝於古人的。

他對於國文教學的見解，又與時人不同的。他在「論大學國文選目」一文說：「朱（光潛）先生說：『大學國文不是中國學術思想，也還不能算是中國文學，它主要的是一種語文訓練。』這句話代表大部分的人對於大國文的意見。作者都以爲大學國文不但是一種語文訓練，而且是一種文化訓練。朱先生希望大學生的寫作能够「辭明理達，文從字順」；「文從字順」是語文訓練的事，「辭明理達」，便是從文化訓練的事。所謂文化訓練，就是使學生對於物對於我對於今對於古，更能明達。」在「論教本與寫作」一文也說：「教材不單是寫作的寫作的榜樣或範本，還得教學生了解本國固有文化和養成欣賞文學的興趣。」

因爲着重文化訓練，所以他在著「暑讀指導舉隅」，舉了「孟子」，「史記菁筆錄」和「唐詩三百首」，作爲高中的課外讀物。他又著了一本「經典常談」使青年學生對於古代典籍有一個簡單明瞭的認識。他要使讀者「把它當作一隻船，航到經典的海去。」他想「在經典訓練上，盡做尖兵的一份兒。」

「經典常談」共分十三篇，前十一篇，講經史子集，以書爲主。第一篇講「說文解字」，是文字學，先講治學的基本。以下「周易」，「尚書」，「詩經」，「三禮」，「春秋三傳」，「四書」，屬於「經」；「戰國策」，「史記漢書」，屬於「史」；經史講的較詳細。「諸子」是「子」，「辭賦」是「集」，講的簡略。「辭賦」講「楚辭」還够詳。末兩篇講「詩」，「文」，也是「集」部，因爲書籍太多，沒法詳說，只可簡單的講講詩的史，文的史。

他在這本書裏，盡量採納近人的研究成果，排除派別的成見。他所說的範圍相當大，把經史子集都說到了。其實這只是最低限度的古典，所說的也微嫌簡略，還不够清楚。不過作爲中學生的參考書，也只可這樣了。

在他所寫的三本書——「精讀指導舉隅」，「暑讀指導舉隅」；「經典常談」——裏，有幾篇文章，我以爲應該放在一起讀。一、「經典常談」的「詩」一篇，講中國詩的歷史，從「漢代」樂府講到「南宋」。二、「暑讀指導舉隅」中的「詩」，講唐詩三百首，專講「唐」詩的讀法。三、「精讀指導舉隅」的「談新詩的作法。如果再加上「常談」裏的「詩經」和「賦」兩篇，那就對於「中國」詩有一個簡明的系統認識了。——關於詩的部分，精讀暑讀二書所說，我想一定出於「朱」先生之手。

暑讀所舉諸書，我對於史記菁筆錄不大滿意，因爲其中所選史記的文章，往往割裂不成篇段，有失作者原著的精神。史記的文章是值得讀的，可惜爲學生用，還沒有一本好的選本。

三、國文教學法

「精讀」「暑讀」二書，除了它正文，對於每一篇文章作詳細的剖解，對於每一本書作詳盡的介紹外，前面還各有一篇「前言」，那是兩篇極有價值的國文教學法的論文，切切實實地教學方案。我衷心的介紹給我們的大中小學國文教師，我們教國文，最好是依照他所說的方法來教。換過來說，我還要介紹給所有的學生，學國文最好是遵照他所指導的來學。他的方法，有原本可案，這裏給它作一個簡單的提要。

精讀指導：

一、通讀全文——學生要用沒有標點分段的本子，下一番考核工夫去點句分段。上課時指名通讀。讀法分吟誦宣讀兩種。（國文教學中有一篇論朗誦可參考）宣讀是論理的讀法，必須先理解了，然後能傳來情趣與暢發感興，這是基本的讀法。

二、認識生字生語——學生須查字典辭考，了解生字的意義與使用法。把本文作依據，尋求字語的確切意義；不須把與本文相類和不相類的例子作依據，發見字語的正常用法。學生要寫筆記，又須口頭報告。對於生字生語，尋求確切的了解。

三、解答教師所提示的問題——篇文字，可以從不同的觀點去研究它，如作者意念發展的綫索，文字後面的時代背景，技術方面布置與剪裁的匠心，客觀上的優點與疵病等。對於每一觀點，可以提出問題，令學生解答。學生作筆記，須從這些觀點上去搜索領會。教師要訓練學生去參考，指導學生去思索，給他們具體的提示。上課時令學生討論，由教師作主席，評判人與訂正人。要學生充分準備，然後上課討論。養成學生討論問題發表意見的習慣。討論進行的當兒，有錯誤的給與糾正，有疏漏的給與補充，有疑難的給與闡明。

學生應做的練習工作：

（一）吟誦——吟誦是心口耳並用的學習方法。吟誦的時候，對於研究所得的不僅理智地理解，而且親切地體會。吟誦第一求其合於規律，第二求其通體純熟。

（二）參讀相關的文字——精讀文字，只能把它認作例子與出發點，須推廣開來，閱讀暑讀書籍，參讀相關文字。精讀了一篇文字，可以節讀許多書，把知解與領會的範圍推廣。這是學問家做學問的法門。

（三）應對教師的考問——學生要盡所知所能認真地應對。考問有許多方法，如背誦、默寫、簡編、擴大、摘舉大意、分段述要、說明作法、述說

印象等，隨時舉行，學生常常溫習舊課，回味已有的了解與體會，更尋求新

生的了解與體會。

國文教學的目標，在養成閱讀書籍的習慣，培植欣賞文學的能力，訓練寫作文字的技能。要達到這個目標，只讀課本選文是不夠的。學生從精讀方面得到種種經驗，應用這些經驗，自己去讀長篇巨著以及其他單篇短什，不再需要教師的詳細指導，這便是「畧讀」。就教學而言，精讀是主體，畧讀是補充，就效果而言，精讀是準備，畧讀才是應用。使學生能得到「應用」的好處，須在國文課內教他畧讀，打定他的根基，養成他的習慣。

畧讀分課內閱讀與課外閱讀，都須教師指導。課內畧讀須計算學生自修的時間，使他在短期內做完他應做的工作。課內畧讀養成了優良習慣，到暑期寒假，各就自己的需要與興趣去多多閱讀。

閱讀前的指導：

一、版本指導——選校勘最精，修訂最後的本子；有評注的，分別介紹。

二、序目指導——序文性質，常常是全書的提要或批評，教學生先看，對全書得概括的印象或衡量的標準，序文有作者自序，說明作意取材組織，或內容提要。有作者師友的序，評論全書的得失。這類的序，對於全書的了解很有關係，應該介紹。目錄表示一部書的骨幹，具有提要性質，書籍有須順序讀的，它的組織是有關的連貫；也有各為起訖，無邏輯根據的，可以不依次序，選有關的聚合來讀，反比依次順好。例如「孟子」，可以不必順讀，最好先看「趙岐」的「指掌」，然後因閱讀的目標，把全書重新組合，一組一組的去研讀。

三、參考書籍指導——參考書包括關於文字的音義典故成語的來歷等所謂工具書，以及與所讀之書有關，必須藉彼而後明此的那些書籍而言。從小的方面說，閱讀一書而求其澈底了解，從大的方面說，做一種專門研究，要從古今人許多經驗中得到一種新的發見，一種系統的知識，都必須廣博的翻檢參考書籍。不過指導學生用參考書，須顧到學生的能力與圖書室的設備。如果那書籍的編製法是學生不熟習的，或分量多，學生不易找到所需參考部分的，教師得給他們說明或指示。

四、閱讀方法指導——畧讀也得像精讀一樣，一章一節，須逐句逐節，摘出了能的處所；然後應用平時閱讀的經驗，把不了解的處所自求解答；得了解答，再看注釋或參考書以證驗解答的對不對；如果實在無法解答，就着

注釋或參考書。把不了解的弄清楚了，又複讀一遍，明瞭全篇或全章全節的大意。最後細讀一遍，把應當記憶的記憶起來，把應當體會的體會出來，把應當研究的研究出來。國文功課訓練閱讀，須內容形式兼顧，並且不把內容形式分開。經過了國文功課方面的訓練，再去閱讀其他書籍，眼力自也增高。選讀的書，總有若干長處；讀者不僅在記得那些長處，尤其重要的在能看出爲什麼會有那些長處。同時不免或多或少有些短處，讀者也須能隨時發見，證明它的所以然。——以上是一般的閱讀法，以下再分類說：

有些書籍，閱讀的目的，在從中吸收知識，增加自身經驗；那就須運用思考與判斷，認清全書的要至點，不至曲也不遺漏，才得如願。

讀小說或劇本，不要只注意它的故事。故事僅是迹象，作者憑着那迹象，發揮當代的人生經驗或社會批判，那些才是精粹。故事的變化曲折所以如此而不加彼，都與作者發揮他的人生經驗或社會批判有關，這一層更須注意。憑着故事的節目，逐一追求作者要說而沒有明白說出來的意思，才會與作者的精精神相通；才是閱讀這一類書籍的正當方法。

讀詩集，若是個人的專集，按着寫作的年月，順次看他意境的擴大或轉何，風格的獨立或變易，是一種讀法。按題材歸類，看他對於某一類題材如換立意，如何發揮，又是一種讀法。按體式歸類，比較他對於某一類體式最能運用如意，傾吐詩心，又是一種讀法。以上是分析的研究，讀文學，尤其是詩歌，不但須分析研究，還得綜合的感受，就是讀者的心與詩人的心起共格。所讀的若是總集，也可應用類似的方法，發見各代詩人取材的異同，風鳴的演變；比較各家各派意境的淺深，抒寫的技巧；探討各種體式如何與內容相應，如何必須去舊而謀新。

讀古書，須明瞭古人所處的環境與所懷的抱負。須神遊冥想，與立說之古人處於同一境界，對於他的持論不得不爲是的苦心孤詣，表一種同情，始能批評其學說的是非得失。

五、問題指導——善於讀書的，一邊讀，一邊會提出問題或題目來作閱讀的標的，辨識的頭緒。學生習慣未成，功力未到，指導畧讀就有給他提示問題的必要。提問題也須顧到學生能力所及，時間多少，與參考資料。

六、讀書筆記——學生照教師指導的去閱讀參考與研究，必須作筆記。筆記約分兩種：一是碎屑摘錄，一是整統心得，參考得來的零星材料，臨時觸發的片段意思，極關重要的解釋與批評，特別值得欣賞的詞句，都須筆記起來；研究有得，成了完整的理解與認識，更須寫成研究報告。

閱讀效率低的因素之檢察

成煥堯

閱讀是一種重要的求學手段，R. S. Stevens 在他所著「中學大學的閱讀改進問題」一書說美國普通中學的學習活動有百分之八十至九十需靠閱讀獲取知識的手段。(註一)我國人尋常視求學即是讀書，學校裏面的學習活動偏重讀書更是顯然。不過一般學校雖然注重讀書，而對於學生的閱讀效率怎樣却少加理會，這是一個很大的缺憾。其實學生既然以閱讀做重要的求學手段，則教師對於學生的閱讀效率怎樣應首先注意，假如他的閱讀效率很低的話，則它的原因在什麼，尤不可不測知，以憑改進。

常見許多閱讀極端遲滯的事例，是有許多因素造成，而非獨一因素的。有些事例為某些因素所造成，但別的事例又非這種因素。所以檢查者儘可能應以小心診斷來鑑定造成遲滯底各種因素。一般學者認為閱讀困難的基本因素有下列各項：一、視覺不良，二、聽覺不敏，三、眼動習慣未成熟，四、智力低，五、左手性，或混亂的手眼優勢，六、情緒的因素，七、缺乏興趣，八、缺少一般經驗，九、缺乏閱讀經驗。茲分別討論如下：

一、視覺不良 事實上顯然如果一個學生不能看，他就不能閱讀平常的印刷品。雖已有點字法 (Braille) 供盲人用，但在平常的中小學裏很少注意到那些患嚴重視覺缺憾的學童。這樣的缺憾可能妨礙兒童的閱讀進步。一個兒童眼睛所以不得盡適當的功能，會由於頭痛，眼疲勞，神經緊張等妨礙，使閱讀成爲不愉快的活動。並且也許他的視覺不大好，以致很難分辨文字。所以診斷學童的閱讀效率低，首須包括透澈的眼科檢查，以鑑定學童的視覺器官，看他是否受視覺不良的影響。

有幾項測驗是學校教師自己可用來鑑定學童的視覺器官的：

1. 奇士頓長距變目鏡 (Keystone Ophthalmic Telescope)。這儀器實際就是一個精巧的雙目鏡 (Stethoscope)。把測驗的東西放在雙目鏡的咭片上而置於一可伸縮的框中。它不但能測出那些人是近視，遠視或有散光，並且測量眼肌垂直的或水平的失調。其特點是使兩眼睛在協調地閱讀的情境下來受鑑定。實施這測驗祇須要少許訓練和學習。

2. 伊妮斯眼測驗 (Eames Eye Test) 這是另一種能得可靠結果又很易施行的視覺測驗。它備別視覺的敏銳，近視，遠視，眼肌失調和散光。

3. 斯彌倫表 (Snellen Chart) 倘長距變目鏡或伊妮斯眼測驗沒得應用，

教師可用簡單的斯彌倫表。這表用分數形式表示視覺的銳敏程度。分數的分子表示學童所站地點離遠表的呎數，而分母表示一般人所站地點離指定閱讀某行字的呎數。測驗時叫學童站在距表二十呎遠來看。若果他看到標準二十呎距那行字，他的視力是正常，用 $\frac{20}{20}$ 表示。若果他不能看標準五十呎距那行字，他的紀錄爲 $\frac{50}{20}$ ，表示他在二十呎遠的地方不能看到一人在五十呎

遠所看到的。這表示他有顯著的視覺缺憾。

二、聽覺不敏 聽覺不敏可能是產生閱讀遲滯的因素，但它的影響程度怎樣，還不知得確實。C. J. Pond 曾做一研究顯示患半聾的小學生在着重發音法的班裏，受嚴重的障礙。(註二)故對於凡認為有聽覺困難的學生應予小心考慮。鑑定學生的聽力也有幾種方法：

1. 聽力計 (Audiometer) 聽力計有幾種，如美國兩方電器公司的 GA 型和 AB 型，前者供個別診斷用，後者能同時測量四十人的聽覺。AB 型聽力計除了聲音是經由一受音器收聽以外，像一手提的留聲機，內置特製的兩唱片。開動聽力計使受測者從受音器的一端聽。有四組聲音可聽到，每組開始很大聲，然後慢慢低微，直至聲音不可聽到全靠聽者的聽覺敏銳程度。這樣唱完了唱片的一面而造成了一耳的測驗。

2. 錢聲測驗 錢聲測驗早已應用於許多檢驗室和學校來探查個人的聽覺困難。一種發較大聲的錢叫 Ingersoll 錢常爲這目的而用。它的聲音普通人在四十八吋距離處能够聽到。測驗要在靜室舉行，並須使兒童不看到錢。放錢近耳而慢慢水平地拿開。如果學童在十六吋的距離不能聽到，斷定是聽覺困難，需要特別注意。

3. 低聲測驗 另一實際簡單的測聽覺方法是低聲測驗。紐美耶 (S. W. Newmyer) 敘述低聲測驗法如下：叫兒童站在室的一角，離開窗或門，掩着耳，背向主試者。主試者離開二十呎遠用清楚的低聲念字，叫兒童複述他聽到的每一個字。如果說得對，這耳就紀錄爲正常。如果聽不到，主試者便向兒童行進，再像剛才的念，使兒童可見聽爲止。這受試的耳的聽覺便紀錄爲「低聲若干呎」。

三、眼動習慣未成熟 有些權威學者曾提及不良的眼動習慣爲閱讀困難

的一個原因，這些學者一般主張如斷後發見有這情況存在，應用眼動訓練來矯正。不過許多學者則以為眼動習慣與其說是原因，毋寧說是表徵。眼動紀錄可用來鑑定個人的閱讀成熟程度，而並不給什麼報導關於閱讀能力低的基本原因。筆者也以爲後一說法較爲可信，故對於眼動情況的檢察畧去。

四、智力低 心理學家對智力是什麼這問題至今還沒有完全一致的意見。智力有多少由於遺傳，多少由於經驗，也還沒得確切。不過凡會從事指導閱讀遲滯的兒童的，都覺得某些智力測驗對於閱讀遲滯的診斷很有用處。若果一學童在智力測驗上得高分數，而同時閱讀能力很差，則由此可引伸得某種推論。假如缺乏這些資料，則推論爲不可能的。對劣拙讀者施行智力測驗，最好儘可能用那些沒包含閱讀成分的。不過我國這樣的測驗很少，下列三種可應用：

1. 德爾滿的調查用非文字的智力測驗，這測驗有二類，可用於初級小學三年級至初中二年級。每類都有八個練習題，九十個試驗題，各題的考試法是一樣的，很簡單。

2. 陳煥琴的圖形智力測驗，這測驗共有五種測驗：(一)謬誤(二)填圖(三)劃圈(四)拼圖(五)較圖，各有三十題至四十五題。可用於初級小學。

3. 陸志韋修正比納量表，這表分爲兩部(一)預備測驗，(二)正測驗。前者共有測驗十一個，叫兒童解說圖畫，說出物名，解說物名，對答問句，說錢幣名，方形分析……後者共有測驗五十四個，辨別形式，分明左右，說明字義，匣子計算……可用於測驗三歲至十四歲的學童。

五、左手性 (Left-handedness) 或混亂的手眼優勢，有些教師以及心理學者曾報告左手性常常是閱讀遲滯的隨伴物。例如美國華盛頓伊科律一個學校教師自一九一〇年起存有一百個案紀錄而結論謂發見閱讀困難隨來的兩種特性爲左手性和言語發展遲慢。(註三) 哈佛大學特爾爾教授 (P. O. W. F. Deurhorn) 也說「就作者研究的個案來說，現在大概有二十五個，其中至少三分之一會屬左手的」(註四)。自特爾爾發表他的研究以後，也有許多研究顯示左手性不是閱讀無能的因素的，如哈夫納 (Hafner)，拉特 (Lath) 等所作的研究(註五)。故這個因素的說法，還莫衷一是。至特爾爾混亂優勢，有些權威學者以爲是腦的紊亂的結果，它有時會促使閱讀無能。如特爾爾教授即持這種見解。惟別些學者如 P. W. Johnson 所作的研究結論又謂閱讀無能和手眼混合優勢的關係即使有也很微小(註六)。所以這

個因素似不必重視。

六、情緒的因素，情緒的因素或者比之前述的身體因素對於閱讀效率低更有關係。許多心理學的研究會清楚顯示挫折對於學習之有害的影響。一個會遇過初期閱讀失敗的兒童會產生一種情緒態度對付閱讀，妨礙其再進步。假如閱讀效率低是隨伴有一種情緒的狀態，那麼最緊要，小心研究一下這個人，研究學童的整個環境，以發見什麼因素和他的情緒狀態有關。不過如果由於閱讀失敗以致造成消極態度對付閱讀，則閱讀成功的經驗是改善這環境之最好方法。每一學童對於閱讀有一特殊的態度。他或者喜歡或者無所謂，或者不喜歡從事這活動。除非得到學童對閱讀有積極的態度，不能希望有多少進步。矯正工作違反這原則進行的，則祇加重學童底情緒問題，而使他更比前失調。

七、缺乏興趣 若果一學童興趣於一種活動，他是願意花點時間下去的。興趣於閱讀的學童讀很多書。由於廣博的閱讀，新的興趣又發展起來。沒興趣於閱讀的學童讀得很少書，因此他的興趣仍然有限，這樣下去他的遲滯便愈發利害了。爲什麼許多學童得不到更熟練閱讀？一個基本的理由就是由於缺乏興趣引導他去從事閱讀。

矯正閱讀的教師最要緊於開始時鑑定每一學童的興趣。這可以用興趣調查表或由親自會談而知。若果能使一學童認識由閱讀能夠滿足他的一些好奇心和本能的欲望，那就對於改變他的閱讀效率已做了一大步了。

怎樣使初期不感興趣的活動漸感興趣，是教育上很重要的問題。桑戴克曾提示其方法在依照「練習而帶滿意」底基本定律。爲着發展一劣拙讀者底閱讀興趣，矯正閱讀底教師至少有三點須記着：(一)所給讀物須合於學童的能力程度；(二)讀物不但必須易讀，並且須值得閱讀，須令人愉快的，和須幫助滿足學生個人的需要；(三)教學上須於可行時用問題法着手。學童做着對他具有重大興趣的問題的，常常於其解決問題的進行中和閱讀發生一些關係。這樣的閱讀會激發其閱讀興趣的擴張。

八、缺少一般經驗 人們診斷閱讀效率低的原因常易忽視了學童背景的因素。若果一學童對於所讀的那方面東西沒有經驗，他就會了解得很少。比方一學童從沒有看過汽車讀一本關於汽車的書，也許懂得書裏的字義，但仍然不會從書裏所討論的獲得任何觀念。許多學童是很不經驗的，他們沒到過別處地方，也沒看過異地的東西。因而對於許多讀物都不易真切了解。教師如發見學童缺乏某方面閱讀的經驗背景時候，應該儘可能直接擴展

學童的經驗。自然，間接的充實學童的經驗也可以的。這方法就是給學童以某方面簡單的讀物，以為更複雜的讀物的背景。這就含有整個閱讀準備的問題。一個學童除非有過去經驗給予適當的背景以為思考及解釋其所讀材料，否則沒有準備閱讀所給予之材料的

九、缺乏閱讀經驗 上面已討論過閱讀效率低的許多可能的原因，但現在考慮的一個原因或者是最有意義的。除非學童已讀書頗多，否則難免閱讀效率低的，劣拙的讀者一定是讀書少的人，一個人沒練習鋼琴是沒法成為一優良的鋼琴家的，同樣一個人沒有玩籃球，永不會成為優良的籃球家。假如一學童沒有任何玩籃球的技術，而我們着手診斷這個案，以找出為什麼他對於這方面體育不做得好一點。我們可以開始檢查他的視覺，聽覺，智力，手眼的側重，情緒因素，和他對於籃球的興趣。但很易會這樣，當一切已檢查過了，發覺他所以不是一個優良籃球家的理由，是他沒有玩過幾回籃球。自然上面提及的因素有些可能為他決定不玩籃球的原因。但若果能設法使他去玩籃球，那麼他的能力就易增進的。

同理，沒有一個人不讀書而可學到閱讀的。一個兒童祇有透過連貫的閱讀經驗，方可發展其讀書的技巧與能力。不過增進學童的閱讀經驗，至少要有兩必要條件。第一、必須發展一持久的閱讀興趣。第二、必須供給豐富的書籍，什誌，和其他讀物。這些讀物在難度和內容的範圍上變化愈大則愈發有用。

其他原因 除了上面敘述過的因素以外，許多學者還提出別些原因，為教學閱讀的教師所當注意考查的，如學童識字量的貧乏，發音學訓練的缺乏，技術上的錯誤等等。本文為篇幅所限，不及細述。

總之，閱讀為求學的重要手段，因此中小學教學須注重發展學童的閱讀能力，尤要注意閱讀效率低的學生，檢察它的原因而加以矯正。

註一 R. Strang, *Problems in the Improvement of Reading in High School and College*, The Science Press Printing Co., Pennsylvania.

註二 G. L. Bond, *Auditory and Speech Characteristics of Poor Readers*, Bureau of Publications, Teachers College, Columbia Uni.

註三 H. Kempkes, "Handicaps in Reading," *Educ. Administration and Supervision*, Vol. 24, Feb. 1938

註四 W. F. Dearborn, *Special Disabilities in Learning to Read and Write*, Harvard Monographs in Ed. Series I, vol. 2, no. 1, Harvard Uni.

註五 R. Haefliger, *The Educational Significance of Left-handedness*, Bureau of Publications, Teachers College, Columbia Uni.

註六 P. W. Johnson, *The Relation of Certain anomalies of vision and Lateral Dominance to Reading Disability*, Monographs of the Society for Research in Child Development, Vol. 7, no. 2.

青年犯罪

維特 (Merian Van Water) 在他所著

的「在衝突裡的青年」(The youth in conflict)言：『吾人不能說青年所犯的過失是「罪」，他所犯的過失只是不能適應社會。青年不能適應社會，這責任應由青年人來負擔。』

今日美國高等教育的目的

陳書

我國高等教育，問題叢雜：學術自由，課程編製，學風整頓，各科目的聯貫等等，報章雜誌，常有所論列；而抽煩瑣劇，目的的商榷，為一基本問題，舉凡大學的策畧，課程，及學生活動等，應以所定宗旨為決定。我國行憲伊始，教育宗旨，尚在商討之中，新的高等教育目的，亦未釐訂；本文的敘述是作為一種參考；但中美國情不同，各有本身問題，自不能讓人家「牽着鼻子走」！

美國沒有教育部，能一紙明文，規定了高等教育宗旨，通令各公私立大學遵行；大學是各自為政的，各在其章程內載明學校設立的目的。廊士與克拉福兩氏，(L. T. Kops and G. C. Crawford) (註一)曾研究美國高等教育目的變遷的動向，以一八六七年與一九一八為標準，相互比較；他們的結論是：(一)心智訓練的低落；(二)兩個時期，自由教育，均為主要目的；(三)公民的社會的責任的，引起注意；(四)對於道德與品格的修養，未加重視；(五)宗教教育，累為忽視。其他列為大學教育目的為供給相當經驗，使能盡有關健康，家庭及為父母的責任；生活需要與娛樂的訓練；為智識而智識；學術興趣與學術願望的發展等等。

日克氏 (E. T. Rugg) (註二)在一九三三年，也有過大學與專科學校教育目的的調查，他用的是排列方法，他的結論是：(一)求學科的智識，在大學與專科學校中，均列第一；(二)自由教育，均列第二；(三)基本智識及技能的精誦，大學列為第三，專科學校列為第四；(四)學術與科學態度的養成，專科學校列為第三，大學則列第四。其他目的，為各科與各技能的聯合，公民的社會的責任，宗教的訓練，領袖的訓練，適應生活需要的訓練，體力的鍛鍊，優閒時間的善用，家庭人員的教育，人類經驗的保留，心智訓練，道德藝術等的培養，個人興趣及智能的發展等等。尚格氏 (註三) (P. W. E. Peck) 在同時有同樣的調查，用同樣的方法，結果也相同。

筆者今春 (一九四八年) 在美，瀏覽過有關高等教育目的的十七本書和分散在最近雜誌中的二十六篇文章，發現討論通才教育 (註四) 的最多；其次是對於國家，本州，地方的責任與興趣，其次為智識，文化的重視，其他尚有注意發展方面的如品格，能力的發展或整個人格與各方面調和的發展，也有主張注重思維與創造的，其間有一戰後新興的目的；即是公民的責任由

國家而擴大而至於大學係為專才培養，而設討論的文章，並不多觀；事實上，美國若干大學及專門學校，仍是在實施專才教育。

美國高等教育委員會，於去歲 (一九四七年) 十二月間，印行了「為美國民主的教育」五卷書，其第一卷即是推情度勢，訂定了高等教育的目的；(註五)；美國是一民主國家，所訂定的目的，並不能使各大學遵照，但是由所敘的目的中，可以窺見美國近日大學的趨向，以下的報通，便以該委員會的主張為骨幹，而以筆者參涉的書籍雜誌為內容的說明。

第一、高等教育，以專才教育 (Pr. Vocational Education) 為目的。美國殖民地時期，大學之設，便是訓練傳教士的；其後十八世紀工業發達，大學中先有醫學與法律學，相繼的一八〇二年，有西點軍校之創設，一九三九年，麻州 (Massachusetts) 初有訓練師資的學校，一九四〇年，國會提出，籌設農業、機械、造路、建築等專校，一八六二年經馬萬爾法 (Morrill Act) 而實，自一八七五年以後，大學中分科制逐漸顯明，專科學校的增設，亦日見其多；傳統的大學是訓練專門人才的所在。近年常有人認為英國社會中，專門人才已有過剩現象；但據調查，僅就師資一項，在一九五〇至一九六〇的十年間，便需要百萬教師；大戰期間的教訓，亦告訴他們工程師藥劑，醫護看護等，均感缺乏，時至今日，大學中的專才教育，仍未可予偏廢。

所謂專才教育，有兩個目標：一是養成個人的生活技能，使大學畢業生對於某種專長的職業，能够勝任愉快；一是使社會各種職業有平衡的發展，不可有偏枯偏榮的現象。另外很多教育家認為專門訓練，不可太早，不可太窄狹，因為專才，也要應付社會問題，對於社會事理，也需要公平的判斷。有人主張，大學應以普通教育為基礎，再加以專門訓練。近來文科大學 (The liberal Art College) 均已實行極有彈性的選修制度，原是反對過於刻板的課程，使學生可有各方面的訓練，但結果學生往往在一種範圍內選科，大有自願有專才訓練的傾向。

第二是高等教育以通才教育為目的。美國大學教育的實施，雖然仍重專才訓練，近年來，通才教育的聲浪頗高，若干大學，均有委員會或教職員會，研究通才教育如何實施，他們所用的名稱，尚未畫一有用通才教育，有用

「自由教育」，有用「為民主的教育」，有用「為自由的教育」，或「為自由人的教育」，其內容大畧相似；但近來所用的通才教育，與數十年以至百年前所謂「自由教育」，畧有不同；以前是偏重個人的解放，發展，或是文化的培養；近來，則兼重職業的訓練及政治，公民社會的生活需要。雖屬如此，各家對於通才教育的解釋，仍有大同小異之處；茲述數家解釋於後，以見一斑。

考特兒 (S. Y. Carter) 氏 (註六) 說明文藝諸科的目的：使學生 (一) 有應用語文 (指英文) 的能力，能有有效的、清楚的與他人交換意見；(二) 能了解並能應用自然及生物科學的原理；(三) 能把握並能應用社會、心理、政治、經濟等活動的原理；(四) 認識並了解其他民族及其古今文化，以便參加大社會的活動；(五) 能了解並能欣賞文學及其他藝術；(六) 對於宗教的傳統，及其對於現代生活的意義，有一種領悟；(七) 從促進個人及團體的健康事宜；(八) 有一種概念，知道各種科目是互相聯繫的；(九) 依據職業或其他興趣，集中力量研究某種智識，在此種智識範圍內，能與他人競爭；(十) 對於職業的選擇及準備，有一種幫助；(十一) 在所擇定的某種智識範圍以外，要有各方面的興趣；(十二) 有搜尋、發現及分析各種資料的能力，並能從資料中，得到健全的通則；(十三) 有求知慾，能繼續不斷的自我教育；(十四) 對於他人意見，能有公平的及理性的判斷；(十五) 有改進人類生活責任的願望；(十六) 知道經驗增加了，生活的原則也可變動，此種原則則是行為的準繩。

派士氏 (J. R. P.) 為哈佛大學的「自由社會中通才教育委員會」(註七) 作一報告，認為通才教育，應使學生：(一) 保持及改進本人的健康，並負責保護他人的健康；(二) 能運用本國語文，到達能表達的水準，水準是適合各人需要的；(三) 能有廣泛的社會關係及與他人合作的經驗，以達到感情與社會方面的圓滿適應；(四) 對於婚姻家庭問題，能事先想到，並能獲有基本的指導，以達到滿意的適應；(五) 以一聰明而活動的公民的身分，去應付戰後國際建設的社會，經濟及政治方面諸問題；(六) 利用自然現象的了解，為人類造福；運用科學方法，解決個人問題；並能用語言以表達思想及與他人交換意見；(七) 能用文學的方式，發表本人的經驗，意見及理想，也能從文學方式中領悟他人的經驗，意見及理想；(八) 能用音樂藝術及其他工藝為表達的工具，並能了解音樂藝術為個人經驗，社會活動，及社會變遷的反映；(九) 對於生活的意義及價值，有清楚而綜合的思想，並以思想為行動的根據；(十) 選擇一種職業，此種職業能充分利他的天才，並使他對於社會對於人類有相當的貢獻。

高等教育委員會，也釐訂通才教育的目標於下：(一) 在個人及公民生活方面，應發展一種行為的規則，規則必配合民主理想與倫理原則；(二) 以有充分智識及負責任的公民資格，參加行動，以解決團體，國家的社會經

濟政治諸問題；(三) 認清世界各民族的相互倚賴性，及促成國際和平，了解個人責任；(四) 了解自然環境的普通現象，以科學思想的習慣，應用在個人及公民的問題上面；並能領悟為人類幸福而發明各種科學的意義；(五) 了解個人意見，並能有效的發表自己意見；(六) 能達到感情與社會方面滿意的適應；(七) 保持與改進個人的健康，並解決團體健康問題；(八) 了解並欣賞文學、藝術、音樂、及其他個人與社會經驗所表現的文化活動，並能參加某種創造的活動；(九) 獲得滿意的家庭生活的基礎智識及態度；(十) 選擇一種在社會方面是有用的也使個人滿意的職業，此種職業，能充分利用他的能力及興趣；(十一) 獲得並能應用包含在批判與建設思想內

的各種技能與習慣。
尚有其他教育人士的意見，不能一一枚舉；總上所管，通才教育是要造成一個「全人」；語文、藝術、音樂、科學、宗教、文化了解、職業準備等才能智識；健康公民、政治、經濟、社會、國際、人類幸福等生活的責任，沒有不顧到的；候來各大學中，有人文學、社會科學、自然科學、物理科學 (包括物理、化學、地質、等科) 等科目的設置，便是通才教育的實施；另外學生在外的活動，也認為是培養才能，認識責任的好方法。

第三、更好的國家、較好的世界的造成，應是大學的責任；此種目的，含義有五：
一是民主的實現；民主不只是政治的主張，而是私人與團體間的一種生活的形式——是一種思想感覺與行動的一種方式；大學的設施及學校生活，應促使此種方式的實現。

二是為全民的高等教育；在一九〇〇年，美國大學生，不過二十五萬人，一九四〇年，增加到一百五十萬人；戰後約為二百五十萬人；美國的中等教育，已日趨普及，現在大學人數的激增，應促使使大學教育的機會均等；青年的不能受大學教育，大概是因為經濟障礙，課程限制，所居地點偏僻，受宗教的歧視，此種因素應設法消弭。

三是國際間的了解與合作；歷史的演變，社會是自小的單位進化到大的單位，雖然各國的語言、文化、理想、各有不同，仍有政治經濟衝突的存在，但已到達文化大混合的時期，趨向於一個和平世界的建立，國與國間，均應以相互瞭解，相互合作的態度，解決糾紛；受大學教育的人，應有傳佈此種思想的責任，以求一公正和平的世界的實現。

四是人類問題的解決；人類有領土、主權、宗教、政治、經濟、食糧等種種問題，大學應與聯合國文教組合作，發展一種高級社會技術，以解決難以解決的問題。

五是大學為訓練國際領袖，準備天下一家的公民的場所。
至於高深學術的研究，改為研究院教育的目的之一；其他的目的是大學師資的準備及高等專門技術人才的訓練。

從以上的報道中，知道時代是前進的，社會與世界的動境，有所變遷，應有更進一步的目標，以達到更遙遠的理想；這也許是美國的建國才有三百餘年的歷史，便有顯着進步而欲領導世界的原因。

反過來看，最近的我國教育法令，（卅六年五月教育部的一教育法令）教育部所擬大學奉行的，目的仍是一大學應照十八年四月廿六日國民政府公布之中華民國教育宗旨及其實施方針，以研究高深學術，養成專門人才。這近二十年中，我國的社會基調的變動之大，之速，怕前所未有；國際情勢，德日的暴頭，也早變為美蘇的冷戰；這寥寥十二字：「研究高深學術，養成專門人才」，似有商榷的必要。這並不是說，中國也要做美國，做定同樣的目的；而是說應 情度勢，考慮國內的問題，審度國外的大勢，針對現實，定一確目標，而切實做去，早以求國家的進步，謀人類幸福。除此兵荒世亂，此種討論，雖近於迂闊，然教育是百年大計，是為下一代的，並不能漠然視之。

註一：見 Knoss, L. V. and Grawford, C. G., *College Aims, Past and Present*, School and Society, Vol. 14 (December, 1921), Pp. 499-509

註二：見 Ruggs, E. U., *Curricula of Normal Schools and Teachers Colleges*, Chap. I, Objectives and Functions of Teacher Education, National Survey of the Education of Teachers, Vol. 3, (Bulletin 1933) Pp. 32-43.

註三：見 Peik W. E., *Teacher-Education Curricula in Universities, Colleges, and Junior Colleges*, Chap. I, "Teacher-Education Aims of Universities, Colleges, and Junior Colleges," National Survey of the Education of Teachers, Vol. 3, (Bulletin 1933) Pp. 155-170

註四：「通大教育」由 General Education 翻譯而來。有用 Liberal Education, Education for Freedom, Education for a Free Man, 等等詞者，其內容均大畧相同，而不用 General Education 者，故此處以通大教育概括一切。

註五：United States President's Commission on Higher Education, *Higher Education for American Democracy*, Vol. I, Establishing the Goals

註六：見 Conider, G. W., "College Education," *Journal of Higher Education*, Vol. 16 (November, 1945) pp. 436-437.

註七：Page, C. R., "Evaluating the Outcomes of General Education," *Journal of General Education*, Vol. 1 (January, 1947), Pp. 125-130.

譯者參譯雜誌
I. Beneset, L. T. *General Education in the Progressive College*, New York, Teachers College, Columbia University 1943.

2. Bond, H. M., *Education for Political and Social Responsibility: The Natural History in the American College*, *Journal of Negro Education*, Vol. 16, (April, 1947), pp. 165-171.
3. Frum, A. J., "Better Schools Today for a Better World Tomorrow," *Association of American Colleges Bulletin*, Vol. 23 (Oct., 1947), Pp. 474-482
4. Bulks, K. F., "Four Basic Issues for the College of Liberal Arts in the Postwar Period," *Ninth Central Association Quarterly*, Vol. 19 (Oct., 1944), Pp. 177-183.
5. Garmberka, O. G., "Change in Higher Education," *Association of American College Bulletin*, Vol. 32 (Oct 1945), Pp. 355-361.
6. Connors, J. B., "The University and the State," *Journal of Higher Education*, Vol. 18, Jan. 1947, pp. 281-286.
7. Cowling, D. J., and Green, H., *College Freedom in New York, Harper and Brothers* 1947.
8. Gubb, H. P., *Public Education in the United States*, New York, Harcourt, Brace and Company (revised 1934).
9. Dodds, H. W., "Education for Freedom," *Association of American College Bulletin*, Vol. 33 (Oct., 1947), pp. 453-463
10. Hutchins, R. M., *Education for Freedom*, Chap. II, "The Aims of Education," pp. 19-38, Baton Rouge, Louisiana: Louisiana State University Press, 1943.
11. Johnson, R. J., *Explorations in General Education*, New York Harper and Brothers, 1947.
12. McGrath, E. J., "Purposes of General Education," *Journal of American Association of College Registrars*, Vol. 21 (June, 1947), pp. 157-167
13. Phillips, F., "College Education and the Government," *Association of American College Bulletin*, Vol. 32 (Oct. 1945), Pp. 387-396
14. Stewart, C. W., "Higher Education and Creativeness," *Journal of Higher Education*, Vol. 17, (January, 1946) Pp. 31-39
15. Turk, C. J., "College and the New World," *Association of American Colleges Bulletin*, Vol. 13 (Oct., 1946) Pp. 335-337.
16. Van der Veer, A. T., "The Primary Responsibility of the College Today," *Association of American Colleges Bulletin*, Vol. 32 (Oct., 1946) Pp. 370-377.
17. Wickenden, W. E., "Should Higher Education Be Expanded on the Technological Pathway?" *Journal of General Education*, Vol. 1 (April, 1947), Pp. 178-186
18. 參見譯者中所列書籍及雜誌

我所認識的文化教育學

謝淑德

1. 文化教育學的意義及其教育意義

(一) 文化教育學的意義

所謂文化教育學就是欲從歷史的文化立場來解決教育問題的一種教育，換言之，即認「教育是文化現象之一，求教育原理於歷史的，社會的文化上，並以文化為陶冶的材料，欲以養成文化的傳承及創造個人」(註一)之謂。

此外，文化教育學又可以用一種新的教育學來解釋，這種新的教育學的構成，是有不少理論基礎作為根據的，有所謂文化哲學與精神科學的心理學，社會教育思潮，價值哲學，和現象學等，而它的最終目的却是一方面基於生命的立場來補救現性和形式之不足，別一方面則以「價值體貼」(Herbert Spencer)為工具，調和理想與現實的衝突。從這兩方面的論點，足以使文化教育學又被稱為「體驗教育」或「理想的現實」主義的教學。

(二) 文化教育學的教育意義

上面已經述明文化教育學的意義，但是，它在教育上的意義是什麼呢？甲、根據斯普蘭格(Spranger) (註二)的思想，他認為文化教育為的是要發展教育的「愛」，所謂教育的「愛」，就是希求發展被教育者的全人格。什麼又是「全人格」？這就不得不先從相對方面的一部分人格」的形成來解釋。

所謂部分的形成，可以分為形式與內容兩方面來說：

A 形式的部分形成

這種形成就是先將知、情、意三者分離，然後施以局部的陶冶，目的是要形成此等各別的單獨性能，而對於生命的全體，人格的全體則未予顧及。

B 內容的部分形成

這種形成就是把知識、技藝、道德、藝術、宗教等，使它們在各個範圍內獲得之，對於此等生活的有關內容，相互的結合和和諧的統一是全全置之不理的。

以上所述的兩類部分形成的人格並不是文化教育學所需要的，因為我們

的生命，是整體的，全一的，關聯的和體貼的，所以文化教育所要求的乃是全人格的形成而不是部分的分割。這種思想的來源是根於「具體全一主義」與「精神生活所構成的關聯體貼」而生的。

乙、第二種教育意義就是以文化教育學的內容富有價值感受的陶冶，何謂價值？又何謂感受？解釋是：價值者就是指一切客觀的價值，而感受者就是指其領受體貼之意，所以文化教育學的教育觀一方面承認主觀原理的「生命」，另一方面又承認客觀原理的「文化」，並且想在兩者間和諧契合當中體顯出教育的全體。為着要達到這個理想，於是對於主觀的「生命」方面注意其個性差異，而對於客觀的「文化」方面則養成實行能力，要是教育的能力不能使這含有主觀生命的個性差異和含有客觀文化的生活狀況相適應，則教育的價值與各個人的自我不能結合。結果，這樣的教育陶冶只是一種單純知識技能的蓄積，談不到真正的理想教育。

2. 文化教育學的發展

文化教育學是現代德意志的一種新的教育思潮，但是，這種新思潮不是突然而來的，而要研究它的發展，不能不從各方面追溯開始：

(一) 否定文化教育者——盧騷——他把文化與自然看作對立的兩端，所謂文化者，只是貴族的裝飾品，他不但不能澄清道德，反而更足以使道德墜落，所以文化在教育上簡直無立足之地，這種見解是根本否定文化教育，但是，這種否定開始使人們注意到文化與教育的關係了。

(二) 肯定文化教育者——舉馬丁安奴(Martin Gronow)與荷馬氏(Herms)與杜威(Dewey)三學者為例：

(1) 馬丁安奴(Martin Gronow)與荷馬氏(Herms)他們都認為文化教育是有別於專門的或職業教育的一種教育制度，它要訓練的是「人」，不單是「商人」「農人」或「公民」，而是要訓練出一個「完人」，換句話說，就是用教育的力量來開發「個人」的人格，這種說法無形中把文化教育與職業教育對立起來。

(2) 現代的一個肯定文化教育者——杜威，他對於上面兩個學者的主張給以一個極大的反斥，他認為這樣的文化教育不過是一種貴族化教育，其

結果亦必至產生一種只顧粉飾門面而不求實際的制度。根據他本人的意見認為真正的文化教育目的是在發展人格、感情、賞鑑力、想像力等，並且，它要提高個人的精神生活，使人們在於是衣食有恆久的職業以外，還有一個高尚的理想時來鼓勵他，使他能依一定的目的向前跑，此外，這種教育還要使人明白個人與羣體的關係，明瞭所從職業的社會意義，養成對職業有自動興趣的習慣和善用優閒時間等等。這種主張恰好與馬丁安奴(Dr. Martin)的主張相反，而把文化教育與職業教育融和起來。

以上所說的肯定文化教育學者的主張，完全是屬於一種「舊」的文化教育學的見解，但是，並不是因為「舊」了而失去其價值，相反地，它却刺激起了「新」文化教育學觀念的產生。

目前述舊的文化教育學已經動搖了，而新的文化教育學方在萌芽的時代，這裏所謂「新」與「舊」者，上面已經提及，它們並不是彼此絕緣的，而是那種「新」的從「舊」有源泉之中呼收其肯定的要素，再繼之以發展，使進於高級的形式。現在，正是文化教育學處於新舊交替之時，它的任務更大了，首先它得去了解「真實」(Reality)，然後從各方面「真實」當中去了解自然，去明白社會，並且，更進一步的是從自然與社會的發展中，聯繫中，矛盾中去發見兩者相連的法則。這樣，具有客觀現實的和具有積極作用的文化教育學便慢慢滋生起來。

(三) 文化教育學先驅——迪爾泰。

文化教育學是一方面採集迪爾泰(Dilthey)和威爾曼(Wilhelm)等學者的教育思想，而他方面則又加上文化哲學，精神科學派的心理學等見解來樹立於教育之上的一種教育。

首先說迪爾泰吧，他認為「教育的目的和理想應從歷史上求之，而斷無任何時代，任何國度皆可共通的教育的目的和理想」(註三)。所以他否定科學教育學的普通性和形而上學教育的純然思素性。這種看法完全是根據精神科學的考察法，來產生一種位於哲學與科學間的「一種教育學，這就是「精神的科學」的教育。

迪氏對於這種「精神的科學」內容在文化問題上的解釋是：「吾人之直接得自稟賦者則為體驗，此種體驗，原非自然，亦非精神，然從外觀之，則成為自然的，物質界的表现；自內觀之，則又成為直接生活即精神世界的表現。」(註四)。從這個定義中，可以見到自然界與精神界是在體驗的世界內互相關聯着的。什麼是自然界？什麼是精神界？前者很易解釋，後者之所謂

精神生活的世界，是指歷史的和社會的生活；假如需要擴大個人生活的話，就得先要把這生活歷史化和社會化，能如此，便是文化化了，有了文化化的生活，就能趨向於超個人，超時代的目的而前進，而逐步達到價值的標準。

(四) 威爾曼教育思想之影響

對文化教育學給以社會教育學思想的影響的威爾曼，他特將教育與教化兩名詞嚴加區別，他說：「教育云者，是由成熟的人，以保護的代理的態度，指導兒童的意志能力，導之進入道德狀態，傳遞社會固有之德習的生活內容於後繼者之一種作用。至於教化則不同，它是由自己的活動或由他人的指導，總是採集一般的基礎的文化材料，以構成內部的智的內容。」(註五)。這種說法無非是認教育為社會使兒童進於道德化之過程，至於教化就是在於養成具有活智識與優秀技術，來體現個人的社會道德，這種教育思潮，給與後來的文化教育不少影響。

至於威爾曼教化中的主觀與客觀要素，亦影響到文化教育思潮。他的論點是：「文化是從主觀與客觀，形式與內容，智識與材料等的交互關係處而表現。雖則往往因各人的注重點不同，因而分出主觀的，形式的，心力的教化與客觀的，實質的，材料的教化兩種，但實在不能偏於一方，因為主觀，形式，心力等固屬於教化原動力方面，而客觀，實質，材料等，其本身又自有其價值，所以，教化固要着眼於個人的精神發達，同時又要着眼於社會的精神財產」(註六)。

(五) 受其他教育學思想之影響

此外，文化教育學的社會教育思潮是受到裴斯塔洛齊，詩萊瑪爾哈，奈脫爾普等思想之影響，而文化價值方面則是受到黎卡爾特的影響；類型的認識本質直觀成為可能性方面的思想都是受到傅塞爾的影響，這幾方面在其構成中敘述。

(六) 休普爾格的教育思想

甲、休氏的思想是採用德爾泰的精神科學方法來立下他的教育學論，他認為教育學是一種文化科學，既為社會的，同時又是有價值的，所以教育的任務就是要發現文化與教育的相互依存關係，並且將文化社會的複雜構造分析成教育的要素。

乙、休氏所主張的教育特徵——(A)愛及意志的表示。他說：「教育者，是將一人的愛移渡於他人的心中意志，而這意志則在使人之價值受納性與價值創造性的全體從其內部而發生之」，這種特徵是擷取各種的客觀價值，

而使人格的內部發生命，因此他又把生活沒有關係的知識當作人格內部無生命的東西，教育與科學是對立的，因為科學與人格絕無關係，並無一點陶冶價值，至那些與現代生活脫節的古代語，文法學與古代法制亦被視為一無價值，反之，所謂真正的教育就是教育法幫助被教育者攝取各種文化的價值，而使之能消化於自己的人格生命之中，以充實其生命內容，這便是所謂客觀價值的攝取，而使主觀內部蘇生起來。

(B) 陶冶——休氏謂陶冶即教育，亦即是「文化的存續發展」。此外陶冶又包括四種觀念：

- 一、視陶冶為價值與人格意識間的關係，這是超乎自然主義的理想主義，又是超乎個人主義的社會主義。
- 二、主張陶冶之內容，切身體驗，使成爲有逐漸將人格擴大之能力。
- 三、全體的陶冶，非局部之陶冶。
- 四、陶冶是個人與生活相適應。

(C) 價值——陶冶之理想乃在於價值，所謂價值，休氏曾提出三階段論：

- 一、基礎的、一般的陶冶價值；以兒童鄉土爲中心，從而給以關於科學、技術、道德、藝術、宗教等一般的精神財產。
- 二、爲職業的陶冶價值，即在精神文化之中，探其與自己個性適合者，以營造於社會活動。
- 三、綜合二者成爲更高的一般的陶冶價值。

3. 文化教育學構成的因素：

文化教育學構成的因素，可分爲下列各種：

(一) 文化哲學

所謂文化哲學，就是以文化來作基礎建立一種哲學，例如康德 Kant、文德爾 Winckelnd 里卡特 Richter 等都是處於文化哲學的立場，而想在這立場來建設他們各自的文化哲學，但是，文化教育學所需要的，並不是他們的哲學，而是採納爾泰的論調爲中心，這樣，文化教育學的哲學就成爲以生活爲單位的一種哲學，一方面着重知、情、意的統一活動，他方面又着重於歷史的，社會的實在發展，所以這種哲學所體驗的「生命」不是孤立的，而是含有價值的知、情、意和實在的歷史與社會特質。引迪氏的文化哲學觀便可見到一斑；他說「生命是目的關聯及價值的東西，目的關聯，爲精神生活的特徵，而這目的是存在於主觀中，實現它的，即爲精神構造，精神構造之發展必用具體全一的東西與外界交互作用而始可能。構造與發展如同一事實

的兩面，由這交互作用而獲得文化，故「構造」「發展」「獲得」三者實爲同一事物之各面。」(註七)、這種哲學觀念，其在教育上所生之結果是「體驗」，「全人活動」的教育，同時又是以歷史社會爲中心的教育學說——這就是文化教育學。

(二) 社會的教育學

社會的教育思潮，是指裴斯塔洛齊 Pestalozzi 的社會教育學的思想而言。裴氏曾說：「教育問題與其說是「私人的問題，毋寧說是社會問題，蓋教育者，實爲社會改善之原動力。」(註八)這種思想，盧梭亦曾發表過，不過裴氏作更進一步的研究，而目的是要完成普通教育的思想。所謂普通教育的思想，就是社會教育的思想，受教者，並無貧富貴階級之分。

除裴氏給與上述之主張外，尚有詩萊瑪哈 J. J. Lelewand 的哲學理論，他認爲教育的目的是在給與個人以社會共同生活之能力，社會是不絕地在進步，在發展，故教育亦需隨之進展，使能互相適應。他會肯定的說：「教育本來是適應於目前文化進步的程度，故要想於任何時代，任何民族都能通用的教育，是不能存在的。」(註九)。

由於裴氏二氏的提倡，結果便以社會立場來考察教育的趨勢日盛。還有哲學的社會教育學者 脫爾普 (Zeller)。他的主張是：「社會的教育學，與其說是教育的一部分，寧說是教育的全體任務，而具有特別的見解的，換言之，教育的目的及材料的決定，與其爲個人之陶冶，不如以團體爲主的「教育學」(註十)，這種觀點，無非承認個人的教育各方面皆以社會生活作基礎的條件。但是，究竟這種理論的根據是什麼？裴氏就以意識的性質陶冶來說明，他以爲各個人雖有特殊的智識而於教育上有個性尊重之必要，但意識的內容，實是共通的，這就是說人們的思考，感情、意志、及合理地所發生的意識內容，在共同社會中，萬人皆成一體，並無特權之可言，這種共通的說法，是根據「意識的連續」的論點。所以「人唯有在人類團體中不絕受影響，始得謂之「人」，要是脫離了社會的關係，究不能獨立而生存的」。基於這種意識而構成之文化是普遍的，共通的，不屬於任何人所有的，所以就這種社會文化的特質言之，教育也該是社會的。

(三) 精神科學

這是文化教育學的第三種因素，文化教育學是以生命哲學爲基礎來倡說文化價值之一種創造；所謂生命哲學，就是精神的生活，是生命本體之發展，它含有意義和價值，當這種有意義和有價值的主觀精神活動表現於外界時則

成爲客觀文化。人的生命即精神生活，非一時的，而是具有連續性的，於是所形成之客觀文化亦是連續性的。這便是歷史。

此外，在教育中還有一種重要的概念，這就是納爾泰所說的「體驗」(Erfahrung)所謂體驗，就是含有生命的活動，亦即是意義及價值的精確生活體，直接的而又自我的從意識所能經驗得到者，加以詳細的分析，考慮、感受、領略而至有吸收，簡單的說，它又可被視爲一種反省，直觀生命的活動。所以文化創造者亦即生命之表現或體驗之表現。迪氏基於此說而創立了歷史了解說，這就是；「表現於歷史上過去的精神生活，唯有聽諸自己的「體驗」與「原體驗」作同樣的「追體驗」才能了解它，不限於歷史，就是文化價值的了解，也不可不基於體驗」(註十一)，至於各個人於價值創造上的差異，而引起客觀文化上的各種領域和內容的說明，亦是由文化教育學中的共通精神構造說來解釋。

(四) 價值哲學

這就是指黎卡特(Kierkegaard)的價值哲學而言。所謂價值，原爲考察關於有價值一般原理的一種學問，至於教育的價值論，並不是普通的價值，而是具有特種的中心領域——就是「就價值論的各種問題而討論教育上對之應取的注意或態度。」例如價值論討論價值的種類，不一定是排定其價值的等級，但在於教育價值論上則偏以價值等級之排定爲主要的任務，此外，又如價值論乃視一切的價值型都是有價值者，而教育價值論則單論某種的價值類型在教育上有價值，由此，可見教育價值論所以異於普通價值論之處了。

此外又有許多學者認爲教育的價值論的特色還有兩種：

1. 由教育的見地來觀察教育。
2. 考察表現在教育的事實上的價值；這就是指出教育事實的特質，使未成熟者變爲成熟者，換言之，一方面明白未成熟者價值的類型與種類，而另一方面則考究未成熟者的價值類型使其所以成的原理與方法，這便是教育價值論之主要任務。

(五) 現象學的因素

這是指傅塞耳的現象學。現象學原是一種認識論，所以文化教育學所受到的影響並不是這學說的內容，而是這學說的研究方法。文化教育學的學說，是一種科學萬能的反動學說，它排斥自然科學，它指摘自然科學的缺點，而萬崇精神科學的主張，但是，這種排斥，這種萬崇並不是有絕對性的，所以，有時它需要從特殊中尋出普遍，從個人中認識超個人的價值，這就是所

謂，「從具體的事實中抽象一般的原理，似歸納而非歸納，似演繹而非演繹，似經驗立場又非經驗立場，正屬於兩端之間的東西。」這觀點很顯明的是受到現象學的本質直觀法的影響。

4. 文化教育學的理論和方法。

(一) 文化教育學的理論分下列兩方面說明：

(I) 生命論：

這是屬於「體驗的」生命論，所謂人的生命，根據這論點的解釋，就是一種具有豐富內容的「整體全一」的東西，所謂豐富內容就是複雜的生活內容，所謂整體全一就是生命的統一。所以，生命的體驗就是這生命常向一定的價值或目的而被統一之謂。但是，這種生命的體驗，並不是自然科學的心理學所能領略得到的，除了用精神科學方法解釋外則別無辦法了。

首先研究以精神科學方法來解釋生命的理論：

(一) 生命的二大構成關聯

(1) 文化的構成關聯；這種關聯是就「生命」之統制於歷史和社會兩方面所構成的關聯狀態而說：

A, 歷史的構成關聯——這種生命的研究，是以人們的精神，乃依歷史的先後，一代一代的互相滲透，互相融合而成一整體系統。

B, 社會的構成關聯——這種生命的研究，是以社會爲一個全一的生命體，如所謂家庭生活，鄰里生活，團體生活，以及國家社會的生活種種，都是它的生活內容，這種內容，是互相關聯着而不分離孤立的。

(2) 發展的構成關聯——這方面的解釋，乃以生命是無限期的發展體。迪爾特認爲這發展體應具有下列兩個概念：

A, 發展爲「最大的生的統一」，這就是指生命之構成關聯的範圍的廣、高、深各方面來說。

以爲生活價值內在的廣大及新化的意味，這便是體驗價值之獲得，這種價值，不是單純的主觀價值，又不是單純的客觀價值，乃是融合二者而成的。

(二) 生命構成的統一原理——個性的統一——

所謂個性的統一，迪爾泰的解釋是：「這是表現在生命的全體組織構成上的特殊的統一型式。」(註十二)。生命因有這種特殊形式，所以從各個人所表現出來的自我色彩不相同。

至於這種個性的發生，迪爾泰以爲這不是絕對的性質差別，而是由天生的素質及性能的分量與形式上的形態差異相結合而產生的。

(II) 文化論——文化學的第二種理論——

如果在精神關聯的世界中能把觀點移到客觀方面去觀察，就可變成另一個表現給我們看的文化世界，在這個世界中，包括有歷史、社會、文化等。所以這種文化活動，並不是單純思維、感情、意志的創造表現，乃是其整體合一的生命產物。普通人往往把文化分為學術、藝術、道德、宗教等。這種種不過是抽象的見解，純為研究上的便利，並無學理上的根據。

(二) 文化教育學的教育方法論：

文化教育學方法論的構成，乃樹立在「個性型」與「生活型」的接洽點上，這就是文化教育學的特色，亦是從來的教育學所無提的。所謂「個性型」與「生活型」，其解釋后如下：

A. 個性型；文化教育學的理论會把生命的型分為六種：

1. 理論型——學者型
2. 技術型——事業家型
3. 藝術型——藝術家型
4. 宗教型——僧侶型
5. 權力型——政治家型
6. 社會型——人道家型

這六種型是各個人生命構成關聯的最具體綜合表現，不論屬任何型式的人，皆具有一切的共通因素，要是沒有各人共有的因素，這便是個偏廢者，至於上面所分成的六種型式，不過是說各個入先天稟賦的程度分量有多少差異而已。

B. 生活型——生活依照文化價值的標準來分別則可分為下列各種形式：

1. 理論的生活型
2. 技術的生活型
3. 審美的生活型
4. 宗教的生活型
5. 權力的生活型
6. 社會的生活型

所謂「文化教育學的方法論」就是把上述的個性型和生生活型式混合而成的。這就是說，某種型的人應從某種生活型式來達到自我適切的表現，但是，需要認清楚的就是這裏所謂混合，並不是說根據各人的個性向着特殊的生生活形式作偏狹的專門教育或職業陶冶而不管其他方面的。所以，這種「型」

與「型式」的根據不過是為着支配教材作為中心而已，其他科目仍然要教的。

。文化教育學的「了解法」——除了上述的以「型」及「型式」為方法之外，尚有一種了解法，「了解法」一方面要把捉着對象的單純知覺或抽象的認識，而另一方面更進一步把捉對象的「意義」和「價值」。何謂「意義」？所謂意義的世界，並不是只屬於單純的表象或觀念，而是屬於關聯的世界，所以要了解「意義」，就要直穿入這關聯世界中去把捉它的「意義」。何謂價值？真正的了解，並非是空却自已沒有對象，又不是單以自己的好惡去觀察對象，而是以主觀去把捉客觀的對象，這便是「價值」。

「其他的方法和思想——一、全人主義的意味——因為文化教育學乃站在具體全一的生活立場以期被教育者全人格的發展，所謂知、情、意乃生命的肢體，文化教育學既不是「知」主義，又不是「情」主義，亦不是「意」主義，而是一種具體全一的生命主義，或者說是全人活動主義。

二、自由主義或創造主義——文化教育學既認為人的構成關聯是以「發展構成」為基礎的，所以所謂生命是自由的，活動的，創造的，這樣，自由主義，創造主義的文化教育方法思潮便建立起來。但是，必需認清楚這種自由主義仍是從歷史的、社會的、文化的構成關聯中所產生出來的。換言之，它是一種價值體驗的自由主義。

5. 文化教育學的批評

關於文化教育學的批評，可以分優劣兩方面來討論：

文化教育學認為教育的最終目的便是「完人」的造成，究竟如何才能達到「完人」的境界？這又非要靠過去的歷史，現代的文化，目前的真實來作一種輔助工具不可，由此，根據文化教育學立場來看，歷史是重要的，文化是重要的，真實亦是重要的，但，最重要的還是一個「完人」，這種觀點，給與教育的影響極大，因為普通人（甚至知識界）往往把教育錯解了，以為所謂教育者，亦是屬於知識的傳授，什麼是「德」？什麼是「體」？什麼是「羣」？什麼是「育」？一概抹煞了，對於這種錯誤的觀點，文化教育學以「完人」的名義給與一個迎頭的痛擊。

此外，文化教育學所具有的優點是因為它的主張是兼具於理想與現實，普通與特殊，主觀與客觀，歷史與時代的教育理論，於是建立一種所謂「第三教育學」來，可見，這種教育學，既不偏於區人主義，亦不陷於社會本位

；不趨向於唯物觀，亦不偏於唯心論，它實在堪當被稱為一種各方面妥當的中庸教育學。

至於文化教育的最大缺點是因為它的理論純以形而上的觀點來作根據，於是缺乏認識論的主張；這種超然的，哲學的，不合實際的主張只有少數知識分子才能領略得到，普通人是將會不知所云的，論調是唱得太高，因為欠缺「大眾化」，始終是沒有多大的人去欣賞的。

還有，依據個性型的教育法，在青年以前的兒童是不能適用的，因為在這時期個性尚未十分顯現，實難將他們分為某類型、這樣，究竟教育的實施應該根據什麼呢？文化教育學對於這方面仍未有具體的提示。

總之，文化教育學確是有其獨具的價值，亦是近代的一種重要教育思潮，是值得我們研究的。

- 註一：雷通羣西洋教育通史 P. 425
- 註二：斯普蘭格是箇著名的文化教育學者
- 註三：蔣徑三文化教育學 P. 29
- 註四：雷通羣西洋教育通史 P. 428
- 註五：教育什誌二卷一號「現代社會的教育思潮」 P. 15
- 註六：教育什誌二卷一號「現代社會的教育思潮」 P. 19
- 註七：蔣徑三文化教育學 P. 34
- 註八：蔣徑三文化教育學 P. 8
- 註九：蔣徑三文化教育 P. 9
- 註十：教育什誌二卷一號「現代社會教育思潮」 P. 10
- 註十一：蔣徑三文化教育學 P. 17
- 註十二：教育什誌二卷四號「文化哲學之理論和方法」 P. 16

- (1) 心理學本波等著(商務)(民二十八年版)內部的聯繫關係 P. 320
內部的聯繫關係 P. 320
外部的聯繫關係 P. 322
文化對人格的影響 P. 313
- (2) 文化教育學蔣徑三著(商務)(二十五年版)
- (3) 現代教育原理 錢亦石著(中華)(二十三年版)第八章文化教育學(一〇三——一〇八頁)
- (4) 西洋教育通史雷通羣著(商務)(二十三年版)文化教育學(四二五——四三五)
- (5) 教育什誌二卷十二號
文化哲學與文化教育學 蔣徑三
- (6) 教育什誌二十三卷十二號
教育之價值論 蔣徑三
- (7) 教育什誌二卷十一號
社會之教育思潮 蔣徑三
- (8) 教育什誌二十一號二號
文化哲學之教育思潮 楊人楨
- (9) 教育什誌二十一卷四期
文化教育之理論和方法 蔣徑三

沒有矛盾就沒有進步，要進步，須具備三個條件：一是有矛盾；二是矛盾能解除；三是勝利屬於進步的方面。

— 董渭川 —

關於小學複式教學問題

鄭志詩

(一) 論緒

在從前中國的小學差不多很少是用複式編制的，不過在現今我國小學採用複式的比採用單式編制的為多，據民國二十二年的浙江教育行政週刊第六卷第廿一期內載，浙江一省複式編制的學校占百分之八十三以上，在我們沒有討論此問題之前，我們應首先明白什麼叫複式和單式的教學。

所謂複式是指一種學級編制的方式，它的意義與單式相對，在單式的編制裏是把每一年級的兒童，組成一個學級，由一個教師主持上課，但在一些學校內，或因其經濟問題，或因人數過少，多把二個或二個以上之年級合編為一學級，聯合上課。均由一個教師主持，這便叫複式的編制，此種情形，尤以鄉村小學為多，因這些學校多經費缺乏，校舍狹小。此種複式之編制，不只在小學內為常見之情形，且在中學間亦有之，這不僅是過去如此，目前如此，即按將來之趨勢，複式的學級，恐怕也不會完全的消滅，因為在兒童數目不甚繁多的地區內，學校便不得不採用這種複式的教學了，此種複式的教學並非一種特殊的教學方法，與單式教學一樣，也是要用課本為根據，但因其體制較複雜，故引起很多特殊的問題，例如教科書如何配合，坐位如何排列等，此種乃是要把單式教學上所採用的相同的優良教學方法在一個複式學級內加以不同的運用而已。

我們知道，任何的教學方式都有其價值，只須看其適合與否，若不適合某種教學方法之區域，則此種教學方式必在該區漸生弊端而至消滅，可是在目前的中國，此種完全消滅性是很難實現，故單式和複式的教學同時對峙，在中國的教育行政上，互相運用與砥礪，近年來，教育原理所根據的科學會有顯著的貢獻，尤其是教育心理學，引起我們注意有兒童發展的繼續性，在邱椿的中等教育原理上說：「向來大家以為心理變化在某時期特別顯著而喪失發展的繼續性，因此中等教育常與小學教育完全隔離，但是近代心理學已證明個人發展大抵為繼續的歷程……」根據這個定論，我們可以知道小學教育在我們訓練規定平民社會中主要教育目標如家庭良好份子的資格，職業

公民資格，內為一重要過程，我們不可忽視的，有些學者為主張打破教育，視為生長的歷程之形式主義起見，故主張學生祇須研究幼少所從事的活動，但這極端的主張是不必要的，而又不能實現的，我們既知小學教育之重要性，故先要注重其教學方式之良否，「我們研究複式教學，是要解決若干由複式編制而引起的特殊的困難問題，同時因為我國小學採用複式編制的非常衆多，二則因為在單式的學級，我們有時也必須要採用複式教學的技術，故我們對於複式教學的技術問題必須要更加詳細的研究。」

我們對兒童的教育，應依其個性之差別以教之，因為各兒童之個性發展不同，在複式編制的學級內，兒童個別差異的程度只比單式學級稍大罷了，因為我們要根據個性適應原則來教學，故在單式的學級內，我們也要依能力上的差異分成二組或三組，雖然他們是同一學年，對於不同組的兒童有時必須採用「異教材」或甚至「異教科」去教學，到了那時，教師就必須採用複式教學的技術了，故此種複式的教學方法，在現代著重個性差異之教學方法是十分值得我們注意和研究的，因一教室內，有二組或二組以上的兒童，我們應如何配置呢？我們便有研究其技術之必要了，技術上就是怎樣對一組作直接教導，而對他組配置自動作業，而加以靈活運用而已，此種技術，有時在單式的教學也必須用到的，例如在莫利遜的單元教學，據開而泰所指出可稱為「團體的和個別的教學法的混合」(Combined Group Individual Progress) 在白學和組織這二階段，則純然採用個別的指導即經過教師的提示後，要施行一種測驗根據此種提示測驗結果，教師就必須把兒童分開把已明白了解的兒童分為一組，叫他們去自動作業，把尚未了解明白的兒童另分一組，加以重新之教學。

(二) 複式教學之種類設備與坐位之排列

關於複式教學的種類，有以年級為標準，有以能力的標準來區分。根據年級為標準的複式編制可分為同學年的，即一上與一下合級，二上與二下合級，有以二學年的如一二學年合級，三四學年合級，並有以三學年，四學年，

五學年及六學年的，但此種分配方法各有利弊，同時因各小學之教室大小不一，各學年兒童數多寡，也不相等，故我們應視各校之實際情形而決定其分配的方法，但根據年級的編制，似乎太呆板一點，最近學者均贊成以能力來分組，此種革新的辦法，就同一的兒童，上國語課可歸甲組，而上算術課則歸乙組，這樣更能使兒童之程度能同其能力之適合分配而得很大的成功，至于每一兒童所應屬何年級，祇須用標準測驗來加以檢定。

同時，我們也應注意其設備及坐位之排列，關於設備方面最普通是要在教室前後兩方宜裝置大黑板，而在教室兩側壁間，宜裝置使用極為便利之小黑板，這樣我們才能使同一教室不同學年之兒童能兩兩兼顧，因為有時我們若處在一黑板上用算術題目，而又在同一黑板上授以別教科，這樣一定會令他們分散其注意力，至于坐位的排列，也是十分重要的，但這問題便要隨各坐式學級的特殊情形向異，不能完全一律，不過我們要注意下列各點：

- (1.) 低年級接近出入口
 - (2.) 較高班與較低班宜接近，以便教導。
 - (3.) 各年級要劃分清楚。
- 等等，我們不能忽視坐位的排列，因為排列得適當否，對於教師複式的教學技術方面成效之關係甚大。

(三) 關於自動作業種種問題

在上面已經說過，複式教學並非一特殊之教學方法，而只是對一組作直接教導，而對他組配置自動作業而加以靈活運用，所以複式教學的成功或失敗可說是以自動作業實施適當與否為轉移故每一複式教學的教師，應把良好的自動作業刻刻留意去搜集研究創造，現試舉 Lowth 所著的 *The Country Teacher at Work* 內幾例以供參考：

- (1.) 自動作業可不受教師的指導而由兒童自動地去做。
- (1.) 自動作業須充分變化，以謀獲得兒童的注意與味。
- (3.) 刺激兒童的獨立精神，使之不靠教師的幫助自己完成一種工作，而發生一種成功的感覺。
- (4.) 須引導兒童養成優良的學習習慣。
- (5.) 自動作業須使兒童手腦並用，若僅用手而不用腦，就沒有教育的價值。

值，就完全是機械的，潦草塞責的沒有用處的了。

關於各年級教科目的配合，也有種種不同的方式要在視事實之需要而定取捨，有同時間，同教科而程度等等不同，這些也是十分重要的，此外尚有日課表配置問題也為一個困難的問題，因為一教室內學年不同，兒童個性之差異，這都是使教師們感到頭痛的事，在李曉農和李伯棠二先生所訂立的原則，有幾個重要原則是應注意的，現試舉數點如下：

- (1.) 根據教科配合方法，注意自動作業與直接教學的科目相互配合，以避免聲浪衝突及枯坐無事做之弊。
- (2.) 精神緊張的功課，宜與運動筋肉的功課互相調劑，運用粗大筋肉之後，不可繼以運用細小筋肉功課如寫字不宜在運動之後。
- (3.) 最費理解之功課，宜排在一日中通常精神最好的時間，如上午九時至十時左右。
- (4.) 作業精神，「緊張度」愈大，和運用細微筋肉活動愈多的作業每節長度，宜愈減同理，單調的作業時間宜短，多變化的作業，時間宜長。

(四) 結 論

上面已列舉了複式教學的種種，雖然是簡明的說幾句，然而已具體的表現了複式教學的重要了，在目前，中國文盲遍地皆是，如果我們要實現教育平民化，普及教育，以至其存在，都是必要的話，不但是先使兒童獲得相當訓練與習慣還要使其發展智力與效率完全發達，我們是教育者，便應以自身努力去探求新興的平民主義運動之內蘊的意義，我們主張各人有發展其最高的人格之權利與機會，我們尤其相信各人都有，其潛在的或特殊的價值，人生與教育的目標即在發展那個潛在的價值，雖然有些學者會說，打破舊思想為教育主要目標之一，但小學生人數固多，習慣未深，理應培養一種做人的正當態度，以與舊社會的惡習慣爭鬥，可是他們的年齡尚幼，見解不足思想感情亦易改動，即不為社會所同化，亦易為舊勢力所屈服，這理論似乎很合理，但現在情形來看，世界上各國多以小學為教育之基礎，「所以則我們對於小學之教學問題是應加以注意和研究，俾用同樣的人力財力而能收較大的教育效果。」

師範實習制的商榷

黃尚儀

我國師範生實習制度，照教育部的規定，是集中式，即在師範生修業完畢的那一個學期，劃出相當時間（大抵從一個月至三個月）實習，實習地點大概是師範學校附設學校或附近的學校。照教部的規定看來，似乎對於師範生的實習相當注重。可惜師範學校往往當作「例行公事」的辦理，學生也覺得渡了河就成仙，大家都馬虎了事。而且因為集中式，實行起來往往有理論與實際隔離之感。師範生在學校所學的，都是理論，到了實際教學時他們往往不能概括環境，將理論付諸實行。結果他們的教學方式往往不出俗套。附設學校也往往不明白所以存在的原因，師範學校除了實習以外就很少理會到附設學校，結果便只有隔膜，二者之間像有鴻溝存在。總之，我國師範生的實習制度本來便有缺點，實行起來更有流弊發生，結果是一場糊塗。因此，我國師範生實習的制度和辦法實在有改進的必要。

一、改善實習的原則

大凡做事，必須依循若干做事的原則，然後行爲才有所依循，不致無的放矢，做人如此，辦學如此，師範生的實習亦如此，作者參照本國國情，針對師範生的需要，擬此改善師範生實習的若干原則，述如下各項：

1. 實際工作的經驗以愈早愈佳。應從一年級起便給予實際工作的經驗。
2. 實習應循序而進，由淺入深，由簡至繁，由輔助而實際工作，由部份而全體。
3. 擴大實習範圍，即不但要在設備優良的學校實習，也要在設備簡陋的學校實習。
4. 不特在每期的正常功課內有實習，更要在最末一個學期離開師範學校，到社會參加實際教育工作。
5. 澈底充實實習指導，使每個學生都有人專責指導。全體教職員都要負起實際指導的工作。
6. 大單元的實習：即將課程澈底改造爲若干大的單元，每個單元都有實

習。（如在美國育史來歇斯師範學院青年發展一科，即成立一大單元，內包括青年心理，課外活動，測驗統計等等，實習時各方面都能顧到）

二、制度上之改進

制度上之改進，主要爲從集中式改爲分配式。戰後美國師範教育研究進展甚速，其師範生實習制度多爲分散式，堪爲我國借鏡，因分散式的實習制度，使師範生一面學習，一面實習，使理論與實行配合，也可以試驗理論之實行可能性，更可以增加他們的興趣，站在自己的需要，發現興趣之所在。不致茫茫然的拿起書就唸，考試得到一百分，到了實際情境裡還是茫然不知所措。

美國師範生實習制度，各省不同，概括之，有下數種：

1. 每科實習。即每門主修功課都有實習工作，主修科爲大單元的組織。如斯來歇斯(Syracuse State College For Teachers)將功課分爲四大單元——青年發展，課程、教學、行政。每科都有實習。
2. 先後實習。如塔西斯(School of Education, Texas)第一二年爲普通科目，三四年級爲教育科目，而三年級爲理論的探討，四年級則爲實習。
3. 學理科目與實習科目同時進行。如美國洛克斯大學(Knox College)，把一學理科目與一實習科目——例如將學理的教育概論與實習的教學法配合起來成爲一科。同時學習，同時進行。
4. 開期實習。如美國西北大學(North Western University)的辦法，將兩暑期學校及一學期，相等於一年，給予碩士學位，使教師有進修機會。便利大學本科的學生受師範訓練。其辦法爲一暑期實習，然後一學期上課，再一暑期實習，便算學成。
5. 住外實習。爲最澈底之辦法。如方利達(Florida State College for Women)之辦法，第四年第一學期，實習學生構爲實習教師，在教授指導下實習九星期。第二學期實習生即離開學校，住在城市的人家中，以整

個城市的教育事業為實習的對象。

上述五種方法，我國都可以用之來作借鏡。又因我國區域廣闊，地理上，經濟上，人力上，物力上，差異很大。採用那一個方法適合，是各省不同的，若上列五個方法都不合地方需要，則不妨依着以前所列出的實習原則，加以新的見地，創立出適合地方需要的實習制度。作者以為上列第四個方法，即開期實習一法，既簡便，時間亦較短，又能理論與實習兼顧。將來我國推行教育需要大批師資時，此法大可採用也。

三、改善實習之辦法

實習可分為三步驟，一為觀察，二為參與，三為試教。這三步驟以觀察的責任最輕，（實際參與的分量最少）。試教的責任最重。

我們前面說過，實習的工作最好在第一年給便給予學生。這原則與實習的三步驟對比一下，則可知在師範修業的全程中，前半程應該是觀察的成份最多，參與次之，試教又次之。後半程則是試教的成份最多，參與次之，觀察又次之。而且這改變應是漸進的而非突然轉換的。

與師範生實習同時存在的，是實習生與指導教員聯合組成的討論會，在會中可以交換經驗，共同解決困難，分損成敗。實習沒有討論會，那實習便成為鬆浮的，落空的。

四、擴充實習場所

目下我國師範生的實習多在師範學校附設學校或附近各小學。實習場所有限。附屬小學校自己本身既不明其所以，實習生也馬虎的混過一兩個月便算數。改善之法不特要擴充師範附設學校的設備，以刺激師範生的學習，或給師範生種種便利與鼓勵他們作實驗，還要推廣實習場所，師範生不特要有在普通學校實習的經驗，還要有在設備特優或設備特劣的學校教學的經驗。不特如此，未來的教師畢業後既負起領導社會，領導群眾的責任，則師範生應該有在社會教育機關，民衆教育機關，地方自治組織……等的工作經驗，實無可諱言的事實。這樣便是擴大實習場所的意義。表面看起來，似乎師範實習的課程很繁重，但若能理論與實習合併，課程編排得合理，有三年的工夫，「擴大實習範圍」的原則若辦不到，恐怕只是技術問題而已。

五、指導機構的建立

目下一般師範生的實習指導，其責任往往只在不實習科教員的身上。這樣使個人負責過重，其結果反使實習指導落空了。師範生的實習縱切面分為行政與教學二部份，這樣一來，實在師範學校的全體教職員都應共同負起指導實習的責任。每科教員都應是該科實習學生之指導員，每科行政工作人員也應是實習該種行政工作的學生的指導員。

但是為了指導工作便於進行起見，作者以為一個實習指導委員會實有成立的必要。該委員會可包括實習科教員，教育行政人員，及實習場所的代表（這裡，作者以為每種實習場所都應有其代表。負責計劃實習，分配場所及指導員，幫助學生依其興趣而分組等工作。）但是指導的責任，還是每個教職員都有份的。每個實習生最好有其固定的指導員，每個指導員負責的人數最好不超過三人。指導員並不限於本校教員，本地有經驗的教員，有經驗的教育行政工作人員，師範學校都應聘請他們指導實習師範生。

六、增加實習科目

目下實習的科目只是「實習」一科，以為師範生受了幾年理論的薰冶，到了最後來一個總共成的實習，師範生必能概括其以前所學，達到學以至用的目的。實際上，師範生到了實際教學時，往往不能概括情境，將所學的理论附諸實行，結果是來一套「模仿教學」。測驗統計心理等科目固然少見有應用，就是新式的教學法也甚少見他們有應用的。實在不特「教學法」需要實習，其他的青年發展，教育心理，兒童發展，學科心理，測驗，統計，課程等等科目，都需要有實習的機會，才使理論不光是理論，不會使理論落空。

七、心理上的改進

師範學校不要再抱着「例行公事」的心理，找一個地方給學生實習就算數。師範生也不要抱着敷衍的心理，以為渡了河就成仙。附設學校也不要抱着不關痛癢的態度，以為「來」之則「安」之。應該大家抱着認真的態度，腳踏實地，實際工作，互相幫助，互求發展，互相切磋，互求進步，這才是正當的關於師範生實習的心理。

別再唱——「奴歌」

譚秀貞

是誰編寫下了這首

——「殘酷的奴歌」？

喉，刻厲的歌詞

悽愴的韻調

誰也不願聽，更不忍唱。

它，已成了苦作時的和鳴與伴奏：——

「吮嗜，吮嗜……」

努力啊！

不能後退，更不許抗拒；

汗流着，仍得幹，

氣喘着，還要奔，

病吟着，更須捱；

拼命地，

讓你的血直瀉到熔爐裏，

把你的肉橫壓在重錘下，

那，閃將出來的火花——

會熔融你底血和

會凝鑄燦美的結晶

然而你可知道這玄耀的紅寶，

將嵌佩在誰的胸襟上？

是勞動者？

還是資本案？

咳，我再哼唱不下了，

靈人的茶火蒸熱在四周，

憤懣的血潮升騰在胸懷。

我不能再弱地——

俯首在這萎餒的悲歌下，

屈服在這煎逼的苦作裏。

x x x

拍攔攔！

是生活的強鞭在狂肆驅策，

是監工的巨掌在耀武揚威。

這一切，也會

增加了我髮旁的繁霜，

額上的疊痕！

縮減了我性命的壽年，

人生的樂趣！

使我最情地做着任宰的馴羊

愚懦地做着馱駝的牛馬！

x x x

終有一日！

悲歌的沉律可會變化為凱歌的旋奏嗎？

今日的辛勞可能換得他日的歡樂嗎？

別再唱了——哀愴的「奴歌」

x x x

我國中學生的升學指導

王秀芳

我國雖然有光明燦爛，歷史悠遠的文化，精邃博大的學術，但是教育的不普及却是一個不能否認的事實。文盲數目之多佔全國人口之很大部分，在這樣的社會中，能夠有機會讀中學，更能夠預備升學，真是得天獨厚的幸運兒了。既然中學生是這麼的稀少，我們應該怎樣指導他們，使他們在進一步的教育中可以盡量發展他們的能力，實在是亟應注意的一個問題；加以社會經濟凋弊，不容再有任何浪費。人不能盡其才，不能盡其用，如是在國家建設，民族復興的階段中，於個人，於國家都是極大的損失。

個性，志願和興趣是升學指導上最重要的根據，可以作為選擇院系的標準。中學生往往不知道自己的能力，不知道自己特殊興趣的所在；對某科感到興味，對別科也頗有愛好，或者根本沒有特別的愛好，於是徘徊不決，不曉得究竟選讀那一系才好；其原因就在不認識自己。要認識自己作為選擇院系的標準必須注意：

(一)個人才能的傾向：智慧的性質十分微妙，同樣被稱為聰明的人，有富於想像的，有富於機械才能的；有敏快的；有遲緩的；有的直覺敏銳，有的驗而後信，明而後決，有着某種性質的人適宜於做某一種的工作。

在藝術方面則須特具才能。在中學內，同一擅長國文寫作的學生，不能斷定就宜於學習文學。若所作的文章多富於幻想的，可以學文學。若偏於說理而重論証的，宜於學史學或政治學。同一擅長理化的，不能斷定就宜於進理學院。擅長數理學化而偏重理論的，宜進理學院，偏重應用的宜進工學院。

很多人以為在中對某科成績優良，則一定對這方面有相當的才具。其實並不然，成績優良並不能表示對該科特別性近，或者是教員好，或者是因偶然化了多些時間在那方面。

不過人類的能力，不經需要的逼迫和環境激發，往往潛伏不現。原來見數學即感頭痛的經優良教師的善誘，或者領悟到數學的興趣；原來

不知道是否具有寫作能力的人，經別人的獎勵激發，或會成為名作家。明乎此，我們不可妄自菲薄，設若確定了升學的志願；切不可因中學時該科成績的不良而改變，致有潛伏能力的發展。

(二)個人的興趣，經驗和志願：個人的興趣並不純以學科興趣為標準，其他課外活動或癖好 (hobbies) 也應作為根據。如果已發現對某種事物有興趣，有時還不能單純的就斷定性近何科。例如在學校時愛好做學生會長的，表面看去，很容易認為宜於學政治；其實喜歡在小團體負責的人，雖宜於學政治，也宜於學人事管理，宜於經營工商業，宜於做學校或機關的主持者，所以有許多興趣表現必須加以分析，並參攷這他條件。還有如果喜歡音樂的，繪畫的可能宜於做音樂家或畫家。但這些都與才能涉，若只有興趣而沒有才能還是不成的。

所謂經驗就是個人已經的所學所行或所接觸的事情。對文學經驗多的宜於文學，對科學經驗多的宜於學理。一個人在年輕時，因為某種機會，接觸於某方面的學問較多，無形之中情意受了影響，後來便會走到那一條路上去，所以必須要體驗個人過去的經驗。如果一個人對於文學有才能，有興趣，而且又有文學修養則學文學其成就必大，若有才能有興趣，但是缺乏了文學的素養，雖然可以繼續不斷的研究，但所費的時間比起有素養的，一定要多很多了。

志願一方面受才能與興趣的影響，而另一方面同時受環境的影響。很多時志願是個人因環境訓練而表現的決定。志願不是天賦俱來的，是由於教育的力量，社會的要求而產生的。

因為志願受外在環境的影響，而志願又是選擇院系的一個重要的因素，所以除了認識自己外，還要注意到社會的需要和個人的背景。

社會的需要直接影響到個人的出路，所以很多學生升學時都以個人出路為前提，其實任何學科只要學得真好，都有出路。選擇學科若僅注意到個人出路，便很容易誤入歧途。因為學科與自己性情不近，結果便不能學得好，做那種職業也不會有好成績。或者有些智力高的人，學那

一種學科都可以學得好，但是如果能致力於自己最性近的科目，必能得到更大的成就。不過在今日的動亂社會中，這樣的原則未必可以實現。至於個人的背景則與父母的希望及家庭經濟有關。但這些只是次要的問題，只要自己有該方面的才能，有決心則這方面的問題都有方法解決，如家庭經濟困難，不容許年限長的科系，可以工讀或課外找工作做。總之這些都不是嚴重的問題，最重要的還是健康，若身體不好則不要勉強選讀自己體力不勝的科系。

此外還要注意學校的選擇。往往兩所學校的目標相差很大，同時各學校的長短亦各不相同，選擇當否與學生將來的成敗很有關係。有些學校以訓練專才為目的，有些學校却以造就通人為目的，指導者應把國內各大學的情形大概告訴學生，使學生知道何去何從。

中學生的升學指導既然有其重要性，則必須注意這種指導工作的實施，以期獲得最大的效能，指導者對學生各方面的狀況如智力，成績，體格，個人歷史，家庭環境等均應有詳細的調查；並要多舉行各種的能力傾向的測驗，輔導學生的課外活動，可以觀察學生的特殊能力及特性，多得一兩點客觀的材料以幫助學生去認識自己。此外還可以舉行團體的演講，個別談話和問題討論，使學生明瞭升學時應注意的地方，確定志願，充實自己，從教育中得到發展個人潛能的機會。

參攷書：

謝循初：個性與升學指導

教育通訊二卷廿九期 民廿八年七月廿二日

陳禮江：如何選擇院系及學校

教育通訊二卷廿八期 民廿八年七月十五日

宛敏瀾：青年升學必具之條件及其準備

教育通訊二卷廿八期 民廿八年七月十五日

艾偉：個性與志願

何清儒：升學與就業的中心觀

鍾道贊：中小學生升學就業指導之實施

教育通訊二卷十一期 民廿六年五月七日

張文昌：中等教育第十章 學業與就業指導

選擇朋友的標準

心理學家拖肥 (Turtoy) 之研究六十二對男性青年朋友，發現他們結交的原因 45% 為鄰舍，89% 為同班房，以相關係數 (Correlation) 表示，則：

同年紀	.935.07
智 愚	.24
成熟年紀	.37
高 度	.34
重	.22

照這樣看來，則選擇朋友的標準，以同年紀及近距離最重要。其他的智力是否相等，體力、高度，重量是否相似等等，雖然是正相關，但相關係數並不大。男性青年如此，女性青年我相信也不會與這標準差得遠吧！所要補充的一點，是一個心理學家加禮遜 (Garrison) 之研究，發現女性青年交友的條件，是要家庭的社會地位相似，他發現女青年是喜歡與家庭在社會上地位高的人為友。

中等教育目的與意義的綜合研究

謝淑德

1. 引言

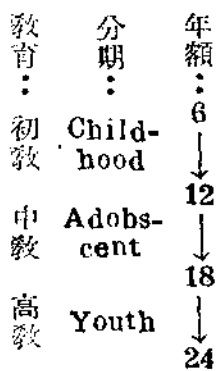
什麼是中等教育？中等教育的目的何在？這個問題，不是寥寥數語便可以清楚地解答出來的，它有歷史的背景，也有時代的因素，同時它也是反映着一個社會的理想和目的的制度，由於這種時間性與空間性的觀點就可以見到中等教育的重要性與複雜性了，不同的社會，對於中等教育的目的、意義、性質、範圍的觀念是根本不同的，所以中等教育問題是值得我們作一個綜合性的研究的。

在未開始對中等教育目的與意義作歷史方面及比較方面的研究前，首先討論普通人對中等教育的偏見及誤解。

(一) 中教是一種承上接下的教育——換言之，中等教育是繼續初等教育而準備高等教育的一種具有中間性的教育，這種說法，會具有相當時間性的權威，因為早在中古時代，已經有這種觀念了，但是這個觀念，並未見得完全，因為我們要明白什麼是中間性教育，就得先要了解什麼是初等教育，什麼是高等教育。即使，我們已經知道初等教育是一種給與人們基本知識，而高等教育是一種給與人們較深訓練的教育，但是，仍然我們未能清楚這種「中間性」教育的程度比上比下相差如何，其內容比上比下相較如何，所以單單一句「承上接下」的解釋是不清楚的，它未能盡述中等教育之意。

此外這種看法往往產生一種弊害，就是很容易使中學受大學的支配，就事實而論，我們要使中等教育能盡其最大使命，就應該停止專為升學的小數分子來設想，而改從為大多數中學生的幸福來着眼。

(二) 中等教育是青年前期的教育——所謂 (Teen Ages) 的教育便是指中等教育的一段。從生理心理兩方面來說，可以把青年分為兩個時期，以圖解說明如下：



這種以中等教育為青年期教育的說法，似乎具有相當理由，但是，有兩個問題是值得研究的：

1. 凡是被稱為 Adolescent 者，都受着中教嗎？

2. 受着中教的人都是 Adolescent 嗎？

對於這個問題，我們可以下一個否定的答案：「不是」，原因的解釋如下：

1. 從歷史方面看來，中等教育向來是選擇性的，即是得享中等教育者只限於社會少數人及智力較為優越者，例如，雙軌制度的成立，便是一個最好的例證，在這種制度下的教育，學校顯然分為平行的兩組，收納年齡相當的兩類兒童，一部份是與小學校相銜，接目的在適應民衆的有限的教育需要，施與一種極簡單極基本之教育，另一部份是包含中等學校和高級學校，目的在實施階級性的教育，所以它的對象是貴族階級的兒童，在普通學校求學的人們，永遠沒有資格享受高等教育的機會，因此，所謂中等教育已變成 A Type of school 而不是 A Stage of education。而且，更重要的是這種選擇性不獨是屬於社會方面而又是屬於心理方面的。雖然近年來教育上有「民主」，「全民」，「全能」的趨勢，但這選擇性的教育仍未能一筆勾銷，所以不是凡被稱為 Adolescent 者都受着中等教育。

2. 超齡的現象使我們明白不是受着中等教育的人都是 Adolescent。中國因社會，經濟，生理，心理各方面的影響，超齡的現象，自然是觸目皆是，即使在教育最普及的美國，超齡還是未能免的。

(三) 以中等教育目的為智能的選擇：——此說為大陸派中等教育的

哲學，他們雖然是否認階級的選擇性，但是他們却承認智能的選擇性，所以在初等學校畢業之後，擬升入中等學校者應加以選擇，此說雖有部份道理，但是，所謂中等教育者，應包括技能的訓練在內，普通中學雖可限制，而訓練技能的學校不獨不應限制，反宜大開教育之門，使大多數不再升學者有所依歸。

(四)比較有力的見解——

1. 中等教育是鑒別個性而啓發個性的教育——入中等學校的學生，大多數是生理心理正在向成熟方面發展的，這種內在的趨向，再加上外在社會經驗的催促，使個性差異暴露無遺，中等教育的責任就是要針對這一點，注意應如何去啓發，去指導，去發揚這種差異，使其各盡所能，會精萃於一爐。這種學說是以生物學與心理學為基礎，於教育上有相當堅固的地位。Tving King 會說：「中學時代是教育對於個性最有為的時代，而且是最後的時代了，一由此，可見中等教育對於個性差異問題之重要性了。」

2. 中等教育是具有社會效能的一種教育，是造成社會有用分子的訓練所。此說為教育界最多數人的主張，如杜威 (John Dewey)、勃力格斯 (T.H. Briggs)、裴格雷 (W. Bagley) 等皆主此說。

II 從歷史方面研究中等教育目的與意義的發展

(一)西洋的中等教育是開始於希臘時代，當時的中等教育目的是養成良好的自由民，教育機關有哲學學校，修辭或文法學校，而課程方面亦漸漸由僅注意運動與音樂兩科而增加到有文法，修辭學，辯論學，論理學，幾何等科目，凡此種種，都被視為養成良好的自由民的工具。

(二)羅馬時代的學制，大都脫胎於希臘，而文法學校就成為中等學校的主要機關，當時的中等教育亦很確定地視為直接參與公民職務的準備，因此，課程中演說一門最被注意，其他如文學、歷史、哲學、詩詞及七藝(文法、修辭、論理、算術、幾何、天文、音樂。)等科目，無不悉以供演說之資料為目的。

(三)迨至中世紀時，基督教勢力統領歐洲，當時中等教育無甚進步，所有課程純為拉丁文的研究，後來因為教育機關漸漸落入教會之手，於是中等教育目的便成為訓練學員書記 School Clerk 使為社會，教會

及國家服務及訓練準備投入教會者。

(四)及文藝復興，主要的中等教育機關仍為拉丁文法學校，而這種學校的目的有：

1. 為大學之準備
2. 為「形式」的訓練
3. 為準備為社會服務而教育

這種文法學校，其名則各國不一，在意稱之為 Court School 在德稱之為 Gymnasium。在法稱之為 Lycee 或 College 在英稱之為 Public School 或 Latin Grammar School 這種制度一直傳留到現在。

(五)十八世紀時，因為社會和經濟的情形已開始變動，於是一般人要求一種較為適合實際生活需要的新科目，來代替了太狹窄的文法學校課程。課程增加了，導師制度也產生了，於是阿克特美 Academy 式的中等學校興起來。顯然的，當時的中等教育的目的是：

1. 為貴族子弟而開設
2. 使學生能利用長時間來修習長期課程，從事高深學識之準備及應用於實際生活。
3. 使學生能從旅行及觀察中得到地方語言，歷史、地理、及自然界之知識，以至於農業軍事政治的了解。

(六)十九世紀時期——中等教育目的有三方面的不同發展：

1. 中等教育是為大學的準備學校——於是形成中等教育是一種獨立式與古典式的教育，當時各大學堅持以某種科目為入學條件，而且加上政府的規定，給予修畢中等教育課程者以某種權利，又這種權利又給與大學所承認者相同，於是中等學校成為一種典型的大學準備機關，而中等教育之發展遂成爲一種從上而下的教育。

2. 中等教育是「大眾化」的教育——其發展是一種從下而上的教育——亦是一種繼續小學的教育——關於這方面是值得我們作詳細一點的研究的。

促成這種教育的因素有：

- a. 宗教改革——人們相信宗教乃個人與上帝的直接溝通，並不需牧師作中間的媒介，他們要求自己讀聖經，於是聖經不能不要通俗化了，他們要求識字，於是教育不能不要普遍化了。
- b. 工業革命的興起，財富隨着增加，學校亦相繼增設，此外還有

技巧工人的訓練，亦是促成教育大眾化的主因。

c. 美國革命的要求民族自由，法國革命的要求政治自由，俄國革命的要求社會自由，直接的影響到教育亦要爭取自由。

d. 民主化教育先鋒——美國——的教育制度的影響；為要明瞭美國何以會產生一種民主化教育，我們必先要了解美國民族性的背景，及美國教育的發展史。美國是愛好自由的國家，政治，經濟，社會，是如此，難道教育方面可以避免嗎？至於它的教育根源，最初是分開南、中、北，三大範圍，北以新英格蘭為中心。南以維貞尼亞為中心，而中則以費城、紐約等地為中心。這三大中心因為居民的來歷不同，而使三種教育制度亦各異，南方 Virginia 居民多為來自英國的富商家大地主，他們認為教育是私人的事，政治不能干涉，至於宗教團體或其他機關所設立的公立學校，是為一般平民的。與私立學校全無關係，於是成為一種英國式的教育制度。

至於中部費城紐約居民，多數是來自歐洲者，所以教育制度便儼然有歐洲的色彩，其中分為若干教區，每區設有學校，互不干涉。

北部的情形，完全不同，受清教徒的影響，教育具有強逼性，每地皆設學校，使兒童受教育的機會均等，這便是所謂「民主的」「全民的」「全能的」教育制度的開始。

以上三種不同的教育方式分別發展，畢竟是北部勝利了，他不特戰勝中部，南部的美國教育制度，現在正向着世界的教育挑戰而且還佔着上風呢！這便是「民主教育」的潮流了。

3. 中等教育是「社化」的——十九世紀以來一方面因工業革命，一方面因民治精神之發展，國家社會之組織及制度大生變化，工業革命影響職業學校的發展，而民治精神則影響基本教育的普及，社會為要解決此二大問題，於是除普通中等學校的設立外，尚有各種職業及補習學校，至於美國更進一步設各科齊備的中學。

(七) 抵二十世紀的今日，中等教育已成為一種「民主化」「大眾化」「社會化」的教育，至於有因襲概念的國家，雖未有根本之改革，但亦有相當之趨向（詳述於後段）

III 各國中等教育目的的比較

各國的社會組織不同，社會心理不同，教育制度也不同，所以中等

教育的目的，也有很大的分別。

(一) 英國的教育目的；最重要的是造成一種紳士式的領袖，其下細分為：

1. 智識的訓練；智識之獲得不在於教學而在於訓練，故特重於基本學科。

2. 體育的訓練；不僅在健康方面着眼，而是與品格美育有關，所以特重體育精神 Sportsmanship

3. 公民之訓練；訓練每一個人能誠實、公正、不自私、合作、及有領袖才能。

4. 注重品格的陶冶——對於青年的訓練，乃注重於個別指導的教育，所以英國教育界最流行的一句話是：「用正當的禮節儀容教育青年實踐正當的作法 Good Form。」

(二) 美國：美國於一九一三年全國中等教育改進委員會建議四種教育目標：

1. 給學生明確之目的，材料與有效之方法。

2. 使教員經驗增加，教法改進。

3. 使各科之內容銜接而合生活之需要。

4. 使大學入學試驗科目合學生能力。

一九一八年該委會確定下列七種教育目標

1. 有健全之身體

2. 有豐富之知識

3. 是家庭有用份子

4. 能做一好公民

5. 有職業訓練

6. 能善用閒暇

7. 有良好道德

一九四五年哈佛大學會出版一本自由社會的普通教育，其中涉及中等教育目的時，曾指出中等教育在培養青年最重要的一種能力，就是思維中肯能力、辨別價值能力、發表能力、及客觀判斷能力。

繼之，哥大研究院提出中等教育目的是準備青年在民主社會中具有智慧與公民的資格。

(三) 法國——法國教育與英美教育的最大不同點，是在於「極端的

中央集權制度」，法國最近雖有統一學校之運動，但事實上，仍未脫離雙軌制度，因此中等教育遂成爲貴族階級獨佔的一種選擇性教育，而其目的亦隨着這選擇性之觀點，而注重，「人才教育」，訓練社會中堅分子及提高文化程度。至於中等教育設施方面則注意邏輯的思維、原則之運用及原則之表達，在教學上則重質不重量。

(四)德國——歐洲以前，德國的教育是雙軌制的典型，第一次歐戰之後，政治改爲民主，此外德國因勞工運動，婦女運動，青年運動及鄉村實業學校運動之興起，全部學校生活與教育哲學大大改變，由保守而至激進，由貴族而至平民，由板滯而至活潑，所以戰後的德國教育目的是：

1. 訓練個人的「自由」「創造」「自動」和「自我實現」。
2. 訓練團體的「群性」「互助」「服從」「紀律」和「犧牲」。
3. 質量並重
4. 打破特別階級子弟的獨享權
5. 中等教育包括世界文化
6. 應貫徹民主精神
7. 應注重職業陶冶和職業準備

一九三八年，納粹主義正式實行「以教育爲政治工具」於是中等教育的目的便是使青年有堅定之信仰，認爲自己是最優秀之民族，而且積極的強逼青年參加國社黨所倡導之政治，經濟，文化生活。

(五)蘇聯——蘇聯自一九一七年革命成功建設一個無階級獨裁政治，對教育方面頗有徹底之改革，剷除資本主義之教育，一切設施以實現共產理想爲前提，認教育是手段而否認教育之本身價值。其教育宗旨是：「本共產主義之理想，以提高本國經濟的地位，改進本國政治生活的組織，及發揚本國文化爲主旨」，所以她的明定教育方針是：——

1. 打破傳統的「人文主義」教育
2. 普及本國語言及統一國民思想
3. 注重生產教育
4. 完成普通常識
5. 養成政治經濟之知識
6. 實際工作之訓練
7. 體育與藝術之陶冶

8. 養成自治能力
9. 培養學生生活的知識，全能的知識，知而必行的知識。
- 10 培養共產主義者的道德

以上各國中等教育目的，雖然各有不同，但是經第二次世界大戰之後，中等教育已有一種共同趨勢——就是民主化教育的盛行、教育機會與範圍的發展，雙軌制的漸趨消滅以及教學過程與年限之縮短——

1. 所謂民主化教育是其普遍性，全民性及全能的。人生而有教育平等，所謂平等，就是說教育的機會要均，等而所謂均等，也就是說教育的機會以他的能量爲標準，打破貧富貴賤階級的領域。

2. 教育機會與範圍的發展——這就是教育的大衆化，從縱的方面看，中等教育的範圍是延長得多，這方面可從年限問題中見到。例如美國：從前中等教育只包括十四歲至十八歲的教育，現在已漸漸擴展到十二歲到二十歲了。至從橫方面來看，中等教育的範圍亦擴大了，例如技術訓練與文化陶冶的合流便是一個好証據，合流的現象表現得最透徹是美國和蘇聯，至於英法德等國因傳統習俗過深，雖未有達完全合流的現象，但是亦已有合流的準備了，例如新型學校的設立，英國有技術學校與現代學校，法國有高級小學，德國有中間學校，這種種都可以表明文化的陶冶及藝術訓練漸有接近的趨勢，亦可以表明全世界的中等教育漸漸變成 A Stage of education 。

3. 雙軌制的漸漸消滅；舉實行雙軌制的代表英法兩國爲例。

一九三七年起法國把中學預科取消，十二歲兒童經初等考試及格後即可入中學。一九四四年英國通過教育改革案，小學畢業後，可依能力入中學，由此可見雙軌制漸漸爲新教育潮流所掩沒了。

4. 教學過程與年限之縮短；近年來中等教育因教學法之進步，教材之改良，電影教育的發達，使教育效率漸漸增加，而教學過程亦漸漸縮短，年限也縮短了，這種事實有：

1. 一九三八年德國改中學年限爲八年。
2. 一九四〇年日本改爲三年。
3. 一九三七年法國有改爲六年之議。

關於年限問題，不是本文所涉及者，但是，亦必需申明一句，究竟中國的中學年限需要縮短嗎？根據目前中國教育落後的情形，年限的縮短是不可能的、原因畧述於下：

- (一) 中國教育程度過低
 - (二) 中國有悠久的歷史，有廣闊的地理，有繁雜的風土人情，非在短期內可能研究得完的。
 - (三) 中等教育的設備不足
- 但是亦有人主張年限縮短的，原因是：
- (一) 中國人壽命短；年限能縮短一年，則能多為社會服務一年。
 - (二) 中國急需人才。

IV 我國中等教育目的的發展

我國中等教育天然可分為兩大時期：

- (一) 清代；(二) 民國 這兩大時期又可分為：
 - 1. 光緒二十八年至二十九年
 - 2. 光緒二十九年至三十四年
 - 3. 宣統元年至三年
 - (二) 民國；元年到現在
 - 1. 元年至十一年
 - 2. 民十一年到三民主義教育時代(民十五年)
 - 3. 三民主義教育時代(民十五年)到抗戰再到建國。
- 現在就按這分期的中等教育目的來研究：

(一) 中等教育萌芽時代——前清——

1. 第一期(光緒廿八年至廿九年)

當時的教育目的是培養忠君，尊孔，尚公，尚實，尚武的精神，並以中學為升學的準備學校，例如張百熙奏定章程的全學綱領第一章說：「中學堂之設，使諸生於高等小學畢業後，而加深其程度，增添其科目，俾肄力於普通學校之深者，為高等專門之始基。」從這幾句話，就肯定了中教為高等專門的預備學校。

2. 第二期(光緒二十九年至三十四年)這期的中等教育目的畧有變動，奏定章程的中學堂立學總義章說：「中學堂為施較深之普通教育，俾畢業後不仕者從事於各項實業，進取者升入各高等專門學堂，均有根抵為宗旨。照條文上看來，似乎是升學和職業並重，其實則多重於普通中學而已。

3. 第三期(宣統元年至三年)因受了德國教育的影響，有文實分科的並重，但其中的實科並不是職業而是為升學準備的。

總之，前清的中等教育目的只可用「升學準備」四字為代表。

(二) 民國時期：

1. 民元年至十一年，元年九月公布「中學校令」中有「中學校以完足普通教育造成健全國民為宗旨」的規定，是為我國正式定下中等教育目的之始。

2. 民十一年到三民主義教育時期；民十一年有新學制公佈採用三三制，規定初中施行普通根本教育，鑒別個性以為後來服務或進修之本，高中則設各種職業科，以適應學生各種不同之需要。根據改革學制系統令，其餘文之規定如下：

- (1) 適應社會進化之需要——採用新學制。
- (2) 發揚平民教育精神——嚴格的單軌制，職業科與普通科併合。
- (3) 謀個性發展——故有選科制及分科制。
- (4) 注重國民經濟能力——選科有職業陶融性，並縮短年限。
- (5) 注重生活教育——採用新式教學法。
- (6) 使教育易於普及——小學祇須六年，初中易於普及。
- (7) 多留地方伸縮餘地——各中學可設地方性選修科目，中學亦可行四二制。

由此可見這是十足的美國式自由主義教育。

3. 三民主義到抗戰到建國時代；

(一) 三民主義時代；民十六年，全國統一，本以黨治國之旨，乃有三民主義教育宗旨為全國各級各種教育綱領，以達到民族獨立，民權普遍，民生發達以促進世界大同之終極目的，至於中等教育則於民國二十一年立法院頒佈之中學法及民二十二年教育部頒佈之中學規程第二條專論中學訓練目標是：「中學為嚴格訓練青年身心，培養健全國民之場所，依照中學法第一條之規定以實施左列各項訓練：

- 1. 鍛鍊強健體格
- 2. 陶冶公民道德
- 3. 培養民族文化
- 4. 充實生活知能
- 5. 培植科學基礎

6. 養成勞動習慣
7. 啓發藝術興趣

(2) 抗戰時訓政的中等教育目的：

a. 注重個性教育，如中等教育以培養人材爲目的，爲知識求知識，形式訓練及培養忠孝仁愛信義和平各種美德

b. 注重生產教育

這兩方面都是以三民主義作綱領的。

(3) 憲政時期——教部雖無明文規定，但爲時代所需，中等教育最重要目的就是如何使教育適合民主精神。

關於民主的教育制度，固然是使各個人都有自由接受教育的一種制度，但是，還要認清這種教育不應與生活脫節，而且，它還應代表一種社會哲學。

V 現代我國中等教育目的的檢討

綜合以上五點的研究，我們已經清楚地認識什麼是中等教育了，究竟現代我國中等教育目的是怎樣呢？許多人認爲中等教育失敗的原因，應該由這種似是而非及千變萬化的教育目的論負責。究竟這種目標不清楚應如何改造呢？有不少專家發表許多意見，彙納起來，大概有下列幾項。

一、中學應爲大學之預備學校

二、中學不應爲大學之附庸

三、打破舊制，澈底改造

四、實行多類型的分途發展法。

(1) 以升學爲目標——六年制中學。

(2) 以升學及就業兼顧爲目標——三三制。

(3) 以養成地方及建設人材爲目標——設置地方自治科學及師資訓練科目，或着重在職業訓練。

五、維持舊制加以更進——分科適應。

六、綜合的多藝的——綜合中學，職業及師範。

以上各種主張自然是見仁見智，總括起來，一個理想的中等教育目的不外是1. 爲文化的陶冶 2. 職業準備 3. 爲個人生活 4. 爲社會生活，何時能達到這理想，就有待於國人努力了。

參攷書：

- (1) 中等教育 張文昌著 (中華) (民27年12月)
第一章：中等教育之意義目標與功能，P. 1-19，
第二章：我國中等教育之沿革 P. 19-33，
第三章第一節：歐洲中等教育史之一瞥 P. 63-65，
第十七卷第六號 十四年六月二十日，
- (2) 教育什誌 今後中學教育的問題 廖世承
- (3) 教育概論 莊澤宣 (中華) (民22年9月版)
第十二章：中等教育 P. 187-190
- (4) 桑代克 教之根本原理 (中華) (民23年10月版)
第十四章：小學中學與高級學校之職能，P. 323-327-1致中。
- (5) 教育通訊 一卷五期 中等教育之職能 孫邦正
- (6) 教育什誌 三十二卷六號 「現代中等教育目的的總檢討」 熊子容
33期 民21年2月 目前中等教育之使命
- (7) 教育研究 二十卷十期 初級中等教育目標之研究 童潤之
- (8) 中華教育界 一卷二十期 中等教育改造問題 莊澤宣
- (9) 教育通訊 三卷四七、四八期 中等教育目標之擴大與課程之改訂 沈其達
- (10) 教育通訊 一卷九期 各國中等教育之最近趨勢 王學孟
- (11) 教育通訊 一卷十一期 各國中教之綜合觀 王學孟
- (12) 中華教育界 三十三卷八期 「戰後中等教育之趨勢」 金澗榮
- (13) 教育什誌 三十三卷八期 「戰後中等教育之趨勢」 金澗榮
- (14) 西洋教育小史 王誦初 (商務)
- (15) Bent and Kroneberg Principles of Sec. Edu. Ch. II.
- (16) Kandel History of Secondary Education Ch. XI
- (17) Inglis: Principles of secondary Education Chaptes X.

中等教育爭點之一：男女同校？男女分校？

劉桂灼

一、前言

中等學校究應實行男女同校，抑應實行男女分校？這是中等教育上爭點 (Controversial issues) 之一，它不單是爭點而已；它更是一個可有重大影响的爭點。

關於這個問題，筆者擬分四段說明：第一、檢討我國過去男女同校分校的歷史；第二、考察歐美男女同校分校的措施；第三、評論蘇聯最近男女分校的改革；第四、尋求問題的癥結與指出此後我國應有的方針。

但在未入本題之先，我們應有幾點基本的認識：第一，現在世界各國所謂男女同校 (或同學) 問題，大體上是就中等教育或高等預備教育這一階段的學校而言，至於小學與大學的男女同校，現已多少視為當然，很少爭論；第二、關於男女同校的意義，各人心目中的見解未必盡同，例如英國有「併置學校」(Dual schools) 與「混合學校」(mixed schools) 的區別，前者是在同一校舍之內，同一校長之下，教育着男女兩種學生，教師及一般的設備雖是共通的，可是學校入口，教室及運動場等，全是分別開的，所以男女學生彼此見面的機會很少，像我國有些中學之分爲男子部與女子部，就是採取這種辦法，後者大概是男女學生在同一教室或同一運動場所共同活動的；即在其他方面，也沒有多少差別，所以嚴格說來，併置學校並不能算作男女同校，(註一) 本文所要討論的，也以混合學校爲限。

又例如美國有「共同教育」(Co education) 與「共同教學」(co instruction) 的區別，後者除了上課是男女同在一起的以外，其他一切活動都是男女各不相謀的，這種辦法似在英國的併置學校與混合學校之間；它既不如前者的男女完全隔離，也不如後者的男女共同活動，所謂「共同教育」，除了少數特殊情形 (如某種體育活動，如性教育的實施等) 外

，男女都是共同活動的，無分彼此，各盡所長，(註二) 這就是英國混合學校的辦法，也就是本文裡所說的男女同校。

男女同校的意義既明，我們當可進而討論本題了。

二、我國男女同校分校歷史的回顧

中國原來是禮儀繁多的國家，自古以來，對於男女的防範異常嚴密，昔日古訓中的「男女七歲不同席」，「男女授受不親」等語，歷來都被視作金科玉律，希望使男女所發生的關係，愈少愈好，因此男女間不免產生了種種神秘的心理，而一切正當的交際，也無從學習了，(註三) 這種畸形的社會狀態，數千年來，絲毫未改；直至四十年前，才起了根本的變化。

當清末初行新教育的時候，對於女子教育，也無明白規定，到了光緒卅四年 (一九〇八年)，才有女子師範學堂，及女子小學堂的章程頒行，是爲女子教育在學制上占領位置的開始；距今也不過四十年，民國肇造以後，才頒布女子中學校章程，并允許國民小學一二年級男女可以合校，是爲男女同校的濫觴，直至民國九年，北京大學及南京高等師範，因爲受了五四新思潮的激盪，實行開放女禁，社會上始注意女子教育的問題，江蘇省立第一及第二女子師範都在那一年 (民九) 創辦附屬女子中學校，民十，廣東省立中等學校開始招收女子，北京高等師範附屬中學也招了一班女生，試辦男女同學，是爲中等學校實行男女同校之始。

民十一，新學制頒布後，最少從理論上說，男女在教育上已享受平等的地位，男子的中學系統，即女子的中學系統，國民政府奠都南京後 (民十六)，各省省立中學，大都兼收女生，(註四) 男女同校，一時成爲全國的風氣，是爲我國中等學校男女同校的最高潮。

民十一的新學制，事事模仿美國，且在十六年以前，革命人士對蘇聯的文物制度，都具好感，當時因受美蘇的影響而提倡男女同校，是顯

理成章的。

此後便漸見不同了，民國十七年五月開幕的第一次全國教育會議，便有男女分校的決議案，民十八，何香凝女士曾在國民黨第五次執監會議中，以嚴正的理由，提議中學應該男女合校，其意畧謂：「我國女子教育實遜男子遠甚，當茲訓政開始，亟應培植人才，對性別無所軒輊，查最近全國教育會議中曾有男女分校之議決案，如政府必須照案實行分校，則女校之設，應與男校等，但在未增設前，務請將此案取銷，庶使女子教育，不致停頓」，（註五）名正言順，理由無可反駁，可是逆流之來，難於抗拒；一兩個人的呼聲，終究是無濟於事的，民國廿四年六月教育部公布的「修正中學規程」在第二十二條中更明白規定：「中學學生以男女分校，或分班為原則」同年公布的「修正師範學校規程」第廿五條，「修正職業學校規程」第卅四條，均有同樣的規定，可見數年來當局並未變更民十七全國教育會議關於男女分校的決議案；更因「修正中學規程」等自民廿四公布以來，始終是辦理中等學校的人的主臬，於此可見十餘年來，提倡中等學校男女分校，是教育當局的一貫政策。

教育民十七以後，蘇聯的文物制度，在國人眼中，已無位置，美國的教有措施，在專家的筆下，也被攻擊得體無完膚，大學院制的試行，國聯考察團的建議，僅是我國教育制度趨向歐陸的開端，抗戰期間，我們對歐陸——尤其是德、義——的教育，始終是「心嚮往之」，歐洲的中等學校都行雙軌制，男女教育大都有別，故都以男女分校為常規，在教育上的其他方面，我們既都以「歐」化為能事，在男女分校方面，亦步亦趨，自是理所當然。

抗戰期間，由於事實上的困難，從前的男校多招收女生；同樣，女校也不得以招收男生來維持，然而，這只是戰時的從權，並非教育政策的改變，勝利後回到所謂「常軌」上去，早在明眼人意料之中，明乎此，則卅六年教部的訓令，只是重申前議，我們又何必大驚小怪呢？

卅六年初，教部訓令各省市的教育廳局，要轉飭所轄各中等學校實行男女分校，訓令內容畧謂：「中等學校男女學生應實行分校，因青春發育時期，意志未堅，感情極易衝動，雜居一處，對於學業前途，實有不良影響」又謂：「男女分校，因材施教，於適應個性差異之中，原當力謀機會均等之意，比年來新興國家即如蘇聯者，亦已採行此項制度。」（註六）訓令中更規定各省市應衡量實際情形，先辦男女分班，以期漸達

分校的目的。

假如說這一次的命令與以前的微有不同的話，則是：廿四年所公布的「修正中學規程」，僅以男女分校的原則，並未要求切實執行，而這一次的訓令，則大有非認真實行不可之勢。

抗戰以來，男女同校，已成普遍現象，現在要把歷步拉轉十年，困難種種，當可想像，所以後效如何，一時尙難推斷，不過我們總算把四十年來我國的中學男女同學史說了一個大概了。

三、歐美男女同校分校措施的檢討

考之歐美各國，澈底實行男女同校制的，有美國和一九一七至一九四三年間的蘇聯，美國公共教育制度，中小學皆男女同校；多年來成功的習慣，毫無足異，蘇聯自十月革命後，一反帝俄時代所為，廢除舊社會的約束，打破往昔男女不平等的惡習，而實行一切學校男女同校，毫無軒輊於其間，男女不獨在學校享受同樣的待遇，即出而服務社會，亦處處立在同等的地位，據專家如羅廷光氏等考察結果，別的國家，能做到這層的，還很少很少，（註七）一九四三年秋季後，蘇聯政府在所有的中等學校裡，一反二十餘年來的方針，採用男女分校制度，原因並非蘇聯發現了過去的錯誤，而是它要進一步實現男女教育不同的功能，這點留待下段再詳為申述。

關於男女同校分校這一問題，英、法、德、意諸國的看法，就大不相同了，它們除去高等教育一段外，概主男女分校，不獨中學，即小學亦以分設（至少分班）為原則。（註八）

例如法國，男女同學向為習俗所不贊成，一九三〇年前，除非當地沒有女子中學，女子不得在男子中學讀書，且如男校人數在二百人以上時，無論如何，不能招收女生；又男校招收女生，不得超過五十人，一九三〇年二月，始將上述辦法畧予變更，即女子可在任何男校肄業，不受男生人數的限制；但如女生人數超過五十人時，必須成立一女子中學，以容納這一部分的女生，（註九）

德國向來都是男女分校的，不過沒有像法國規定得那麼嚴格，德國男女中學的種類很多，男女的學校也不盡相同，如當地無某類女子中學時，女子得入該類的男子中學肄業，希特勒時代（一九三三至一九四五）中學男女分校，較前嚴格；提倡女子回到家庭和廚房去。（註十）

英國一九四四年的教育改革法案規定：初等教育以男女同校為原則，對中等教育則認為分校或至少分班（如體育等）較為有利。（註十一）

總而言之，主張或反對男女同校的，大抵提出下述正反的理由，正面的：（一）為使男女將來在社會上的地位平等起見，一定要實行男女同校，（二）男女學生互相接近，則彼此間之好奇心無由發生，而且可以切磋砥礪，取長捨短，（三）男女學生因彼此有競爭的機會，可以促進學業的進步，（四）男女學生彼此無形監視，使大家在行動上都不敢隨便，可以養成良好的習慣與學風。反面的：（一）男女兩性在發育上差異甚大，如果使之集於同一教室，教以同一事項，結果必陷於發育不同之人施以相同教育之錯誤，（二）男女青年同處生活，易使陷於早熟，或因而發生種種敗壞風紀的事情，故有害於道德的訓練，（三）男女學生生理不同，若使女子從事與男子同等的運動或學問，則對其一生的健康必有不良的影響，（四）青年理智不能控制感情，男女同學後，必然增加管理上的困難。（註十二）

總而言之，同校也好，分校也好，大家持之有故，言之成理，孰是孰非，局外人很難判斷，不過當我們要求解決自己切身的問題時，不妨先照照歐美這面鏡子。

四、蘇聯一九四三年改革的評論

本來在我們事事都不願參攷蘇聯的今天，單單男女分校這一措施，却以蘇聯作榜樣，似乎有些不大能夠自圓其說，這是簡單的邏輯，並非吹毛求疵，但是教部訓令中，既然單獨提到蘇聯，我們對蘇聯最近提倡男女分校的動機，自得弄個明白，這一段話，便是針對對這一點而發的。

卅六年二月十五日出版的「中華教育界」月刊中，有關於「蘇聯中等教育的男女分校制度」的一篇譯文，足供參攷，此處僅根據那篇文章，摘述大要，並加評論。（註十三）

一九四三年七月十六日，蘇聯政府決定在所有的中等學校裡，採用男女分校制度，全蘇的各大都市，工業中心，以及各共和國的首都，都同時在那年秋季開始實行。

十月革命以後（一九一七）蘇聯徹底的採用男女同校制度，當時的革命領袖和教育專家，咸認這種措施，是達成男女均權制度所必要的，因為他們認為「男女同校制度是完全合理的，首先，它不但在原則上，甚

至在事實上，使男女地位平等，其次，它促進了女子的中等教育以及其他高等教育，最後它根本否定了舊時的謬論，以為女子在智力和社會工作能力上是低能的」。

即使純從教育的立場來看，他們也認為：「男女同校制度尤其是完美的，整個說來，男女學生彼此都能得到優良的影響，雖則在某些班次較高的年級由於年齡和性別的不同，男女不免有粗魯和傲慢的地方，女生也不免氣量狹小或沈默寡言，可是，在另一方面，男女同校，却增進男女學生間的情誼和友愛，並養成互尊，互助的精神，它的優點要遠過於它的缺點。」

「到今天蘇聯學生所以能有這樣健康的身心，多半要歸功於男女同校制度，一向被視為『弱者』的女性，經過了學校裡的陶冶，已充分發揮出她們的才智，現在，她們可與男子並肩滿進了。」

當然，蘇聯的政治家和教育家也知道中等學校男女同校的缺點，主要的是不易顧到男女不同的身心發展和兩性間不同的需要，於是在經過廿餘年的試驗以後，蘇聯的教育工作者，終於有了新的決定，他們認為男女分校制度將使蘇聯的中等教育，提到一個更高的水準，正因為蘇聯的男女同校制度，無疑地已經發展到一個很高的水準，正因為男女同校這一階段已經有了圓滿的成就，所以蘇聯採行了男女分校制度以後，並不會抵消了第一段的成就；相反地，現在的分校正是建築在過去同校的基礎之上的。

所以蘇聯教育當局的主旨，不是因不滿意同校而想推翻它，而是在爭取一個新的，更高的教育水準而已，換句話說，「在男女同校制度的最初階段，它的任務，祇在提高女權，它要使男女青年的情誼建立在一個健全的基礎之上，它使蘇聯女子得到一種鼓舞，使她們覺得，在她們的脚下，也踏着堅固的地盤，可是，當這些使命完成了，男女同校的任務也達到了，它就應該發展到一個新的階段去，它應該去解決更複雜更深刻的教育問題。」

五、問題的癥結與我國應有的方針

假使我們以「我國中等學校應否實施男女同校」為題，要舉行一個辯論會，雙方必定爭持不決，大約任何一方都無法獲得決定性的勝利，因為無論從生理上，或從心理上，雙方都提出極為動聽的理由來，第二段所說的，足為例証。

有人說中國的政治是「心血來潮式的政治」，又有人說我國的政治是「科員政治」，其實兩種說法都有相當真理，而且是互為補充的，我們的教育政策——以及其他一切政策——都操在主管長官的手上，他今天心血來潮，要男女分校，男女便不能同校；他明天心血來潮，要男女同校，結果當然也是不會兩樣的，至於皇皇訓令中的理由，却是科員按照指示編湊而成的要分校，他可以來一套大理由，且拿現在的蘇聯來作護身符，假如要同校，他又何嘗不可以另來一套大理由，且拿美國來作護身符呢？感覺困難的，斷不是那位心血來潮的主管官，也斷不是那些搜索枯腸的小科員，而是那些與中等學校有實際關係的校長，教師，和學生們。

一句話，中等學校的青年男女應否施以隔離的教育，主要的，是一個社會的問題，其次的，才是一個生理的，心理的問題，所以筆者很同意羅廷光先生下面的一段話：「平情而論，此問題所牽涉於學理之處，遠不如其牽涉於本國的成訓，習俗，及社會情形者之多。」（註十四）

既然中等學校男女同校或分校，第一是個社會的問題，第二才是個生理的，心理的問題，則首先應把男女不平等的社會因素去除了，才是正當辦法，在我們這個基於三民主義的共和國裡，男女平等，早有明文規定，（註十五）假如在教育上，這一點尚未真正達到時，便以男女在生理上和心理上的不同來作理由，硬要推行男女分校，那如非木末倒置，最少是緩急不分，希特勒根本否認男女平等；他要女子回到廚房去，我們雖不敢苟同，但却不能說他前後矛盾，假如在社會上，男女已經真正平等了，（如上文所說的蘇聯然，）我們再來提倡男女分校，那有類乎錦上添花，正如上文那位蘇聯作家所說的一般，此舉是在爭取一個新的，更高的教育水準。

我們的教育當局，以蘇聯作榜樣，要中學實行男女分校，但在第二次大戰前，蘇聯各大學裡的女學生，多半超過全校人數的一半；中學裡女生的人數，更不用說，（註十六）在戰前和戰時，蘇聯國內的工作，無論精粗，無論輕重，凡有男子參加的，也必有女子參加，社會上並沒有絲毫輕視女子的心理；女子也絕不是有錢有勢的男人的玩物，試問我們的女同胞，在社會上所處的地位，那一樣能及得上蘇聯婦女的呢？試問我們是否也要如蘇聯一般，爭取一個新的，更高的教育水準呢？抑或是一醉翁之意不在酒呢？

我國重男輕女的歷史，與我國的歷史，同其悠久，要想改絃易轍，非得下大決心不可，也斷非一朝一夕所能成功，假使中學男女同校與分

校各有利弊的話，筆者寧願受矯枉過正之譏，而雙手贊成男女同校，在一個男女未能真正達到平等的社會裡，提倡男女分校，無論理由如何動聽與充分，小而言之，結果必至減少女子入學的機會；大而言之，結果必是繼續加深男女不平等的悲劇。

將來有一天，我們的社會也像蘇聯一般的男女真能平等了；那時教育當局再以生理的和心理的理由來提倡男女分校，再以蘇聯作榜樣，希望我們效法，最少作者本人是不會使今天這樣時期以為不可的。

註

卅六年四月十四日於重慶

作者附誌：本文雖成於一年半以前，但至今似仍未失其時間價值，又不少人雖會以此為題，詳加論列，但筆者觀點，與其他作者，未必盡同，基於上述兩點，故當「南大教育」編者索稿，於愧無以應之餘，敢以本文塞責。

卅七年十一月廿九日於穗

- 一、劉真：教育行政，頁廿九，中華，卅四年十月渝初版。
- 二、Bent-Rudyard K. & Kronenberg-Henry H. Principles of secondary Education, pp. 325-6, McGraw-Hill, 1941.
- 三、俞慶棠：「卅五年來中國之女子教育」，見最近卅五年之中國教育，頁二〇五—六，商務，卅年九月初版。
- 四、唐世承：「卅五年來中國之中學教育」，見同右，頁四四—四五。
- 五、同註一，頁二〇—三十一。
- 六、卅六年二月廿一日重慶大公報及其他各報。
- 七、羅廷光：教育行政，上冊，頁四九，商務，卅二年六月初版。
- 八、同右，頁五〇。
- 九、Meyer, Adolph E. The Development of Education in the Twentieth Century, p. 311, Prentice-Hall, 1939.
- 十、同右，頁三三三。
- 十一、Ministry of Education, England: The Nation's Schools—Their Plan & Purpose 1945.
- 十二、同註一頁，廿九—三〇。
- 十三、S. Ivanov 著，大古譯：「蘇聯中等教育的男女分校制度」，中華教育界，復刊一卷二期，卅六年二月十五日。
- 十四、同註七，頁五〇。
- 十五、憲法第七條。
- 十六、同註十三。

論我國目前鄉村中等教育

廖家耀

A 緒論

現在世界多數國家，都紛紛把義務教育的年限延長，即義務教育的範圍，已由小學漸伸展入中學，祈使每個公民享受較高深的教育。回顧目前我國，不只能把義務教育的年限延長，即使既是的四年，也未能澈底實現，所以目前我國中學的設立，不能如外國普遍，能入中學讀書的人，真是少之又少！

生活在城市中的人，思想已算是較為開通，但因了經濟的關係，很多也不能把他們的子女送進中學唸書，所以進中學便成了一種特殊階級的專利。至於生活在鄉間的，更因了封建思想的遺毒，人力的珍貴（他們認為把子女送進學校唸書後，家中便少了一個工作的份子）和羨慕都市的繁榮等等原因，只把子女送進「不求甚解」的私塾中，唸個一年半載，便留在家中工作，就算能把子女送進國民學校的，等待其畢業後，也希望其能在城市中尋找職業，把子女送進中學的，真是稀罕的事！所以在這種情形之下，中學校在鄉村，似乎是沒有立足之地，至於其他如職業學校等，更因了鄉人的守舊思想，只知把子女送給所謂「甚麼師傅」的一個學徒，便算了事，更不會想到把子女送入職業學校，所以目前我國的鄉村，除了三兩所國民學校之外，其他教育的機關很少屬中等教育範圍的更少了！

在最近的一兩年來，大概是他們明白了新教育的需要吧！據作者所知，在本省的某些縣份中，有少數有勢力的紳士，已發起組織了好些私立的中學校，這是值得提倡的！但可惜因了種種關係；至今成績仍不如人意，這是相當遺憾的事！

B 村中所負的使命

俗語所謂「物以罕為貴」，我國鄉村的中學，既如上述的希罕，則其必定有可貴的價值，究竟其價值為何？也可以換句話說：鄉村中學所負

的使命為何？

我國農民，智識程度低落，只知守舊，故鄉村的中學，應：

甲對內：適應個別興趣志向

（一）如普通中學傳授各種知識，俾使有志繼續升學者，畢業後能繼續升學。

（二）除照普通中學傳授各種知識外，更特別增加傳授關於農業的各種知識，使將來準備繼續居鄉耕作生產者，不再固守舊法，能盡量利用科學方法，以盡其最大生產之能事。

乙對外：應作為一核心，領導農民組織各種合作社，改進耕種技術，推廣優良品種，開發灘田水利，舉辦其他各種福利及文化事業等工作，務祈使農村能盡其最大之能力生產，使農民智識程度增高，把文化慢慢滲透到每一個角落，使農民再不會是愚民，要做到一文化不離耕種，耕種必需文化的一口氣，要做到完全適應農村生活環境和需要的原則，以完成建設農村的重任！

既然鄉村中學有如此的價值，所以這是一個值得我們注意和研究的問題，故我們應該推敲出鄉村中學的一般缺憾加以改進！

C 一個模範的鄉村中學

有一次在聯合畫報（第二一十九期）中介紹過一間可以稱得上鄉村模範的中學，這是上海北郊羅店鎮的羅溪農村學校，他們的課程與普通中學異同，在普通科目之外，還加設了社會，自然，文學，藝術，體育等小組，指導學生依個性和興趣分別參加各組學習，他們做著一切日常的操作，更自己開河，築路，編建竹籬，粉刷牆壁，種菜，種花，養雞，養鴨，還租佃和特約了八九畝農田，作為實習農場，並儘可能試用科學的耕種方法，他們校內定圖書館，閱報室，體育，衛生等設備，都與農民共有共享，和農民等合作組織了好些合作社，他們始終與農村結合

一起，所以牠不但是一所學校，而且是該地農村工作的領導中心機構，做到了完全適應農村生活環境和需要的原則，對上面所述的使命，好像都能大致完成，所以這可算是目前我國一所模範的鄉村中學，我認爲一切這種學校，最低限度都要做到如此，我國的農村教育才會稍見成績，否則便成了我國目前的鄉村中學一樣，不倫不類，既不能像城市普通中學，也不能實現鄉村中學的功能，所以羅溪農村學校可作爲全國鄉村學校的借鏡！

D 目前鄉村中學的缺憾

所有我國現時的鄉村中學，都會有着下列幾個共同感覺困難的問題，也可說是幾個共同的缺憾！

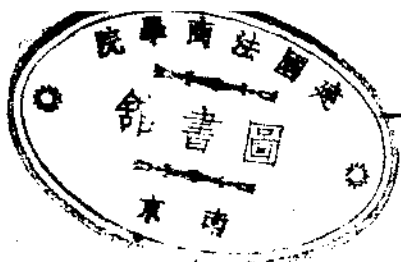
(a) 校舍與設備之簡陋——就校舍來說，鄉村中學（其他一切鄉村學校也有同樣情形）多設於廟宇或祠堂中，均多不適用，據許多調查和報告的結果，即使是特建的鄉村學校，也有大半是不適用的，就設備來說，在物資缺乏的我國，即使在大城市有名的中學，其設備也談不上充足，處在一角的鄉村，更不用說了！鄉村的中學，往往因經濟的關係，甚麼設備都沒有，在上博物，化學，物理等必需實驗的科目之時，不要說能做到學生親自作實驗，就是連教員做給學生看的實驗都辦不到，原因就是甚麼設備都沒有，甚麼都是理論教學，連體育，除了跑，跳，打打籃球等之外都是理論教學，這些級上談兵的工作，學生能得益多少呢？先生所講的，一下課便都忘了，那能談得上進步？至於其他如健康衛生等設備更談不到了！

記得有一次，作者到廣西××縣的一間所謂私立中學找一位朋友，見到學校是借用兩間相連的祠堂構成，門前只有一個看來不甚合度並且野草叢生的籃球場，作者曾參觀過了學校的各處，除了簡陋的幾張板凳，木檯，和幾幅封滿了灰塵的動植物掛圖，兩幅民國十五年印的地圖，和有十本八本陳舊不堪的圖書，放在所謂圖書室的地方之外，其餘簡直可以說是一無所有了，這却把我嚇了一跳，這樣就是一間中學了嗎？和私塾又差得多少？難怪當地的土人對我們說：「現在的『學堂』真靠不住！一個月有幾天是甚麼禮拜，禮拜六，又只上半天的課讀私塾還較實際！」雖然這是出之於一個無知鄉人的口，但也使我盤旋了這問題很久：這就是中學了嗎？

(b) 良好師資之缺乏——目前我國教師的生活，誰都不會否認是最清苦的職業，一個優良的中學教師與小學教師不同，他是要受過更高深的教育才能擔當，並不是一個受過普通教育的人所能勝任的，就是因了他要受較長時間的教育和訓練，而他所得的代價竟連生活都應付不來，所以好些意志不堅定的教師早已轉業去了，形成了普通人一般對教師歧視的不良心理，所謂「不窮不教書」，認爲一個人到窮途落魄時，才以學校爲棲身之地，在都市是這樣，在鄉村則更甚！因了鄉村學校經費的拮据，所能付給教師的薪俸，當然也很微薄，這一方面便很難請到教師，因此形成了鄉村學校普遍之師資缺乏現象，在這情形之下，鄉村的中學，便不得不連未夠資歷的教師也要聘任，這些教師中，有許多對其專業是不了解的，認爲「教員」即是「教完」的意思，以爲教了書，便算完了事，這樣一來，在鄉村的中學，是永不會聘請得到較好的教師，教師好比一顆樹的種子，當然難望產出優良的果實！

(c) 學生指導之缺乏——上面說過爲了學校當局所出薪俸的微薄，較有資歷的教師，不願下鄉，因此鄉村的中學，便不得不連未夠資歷的教師也要聘任，這些教師，顯然地對「學生指導」這重大的責任是忽略了，至於學生方面，缺乏了教師的指導，雖然有些是具某方面擅長，或天才的，都不能得好好地發展，很容易因此而埋沒了人材，即使沒有其天才的高度智力的學生，也不識利用和分配其時間，終日徬徨於升學與就業之間，結果不能引起學生學習的興趣，反使其終日感覺枯燥苦悶，感覺讀書沒有用處，結果還是返回出開工作。

(d) 封建思想之影響——由於學生的缺乏指導，其所獲的成績自是不能美滿，同時在上面說過，我國在鄉村公立的中學很少，大部份都是私立的，由幾個著名的鄉紳發起籌設，當然，甚麼董事長，董事等等也是由那班人自任，而那些所謂鄉紳，對教育多是不能了解的，甚或有些連學校的門也未踏進過一步，他們的思想上受了傳統的影響，當然脫不了封建的色彩，因爲他們在鄉中，是數一數二的人物，對學校的行政設施等，凡與他們的理想有所抵觸的，自不免有所批評，甚或命令校長照辦等等情形，殊不知他們的理想，正是現代社會中所要淘汰的，他們的理想，在幾十年前或許是一個完滿的理想，但在原子時代的今天，若仍然根據他們的理想來辦教育，尤其是辦一所負有重大使命的中學不免是不倫不類了！



爲着有了這問題，即使一位熱心而有經驗的教育者，在主持校政，並且有許多優良的教師輔助他，但他受了這些鄉紳們經濟的威脅，無論他的理想是打算如何去開拓這鄉村的文化，啓導鄉人的思想，我相信他的成功是萬二分困難的事，因爲他們先得把這些頑固的鄉紳之思想啓導一下呢！

(6) 其他枝節的問題——上面在緒論中，曾談過在鄉村入中學的人數很少，爲了要爭取學生數量起見，即使有些成績很差的，年齡很大的學生也要收容，這樣一來，便使學生成績參差，同時對超齡的學生，也無暇顧及，形成了成績較差者愈差的現象，教師會因了上說的種種困難，不能克復，而無心再教，因此又形成了鄉村中成績不良的原因，還有鄉村工業，當然比不上城市，各種職業學校的設立，也當然在城市，所以以我認爲鄉村的中學，除了普遍教以農業知識外，還應盡量增設職業選科，使學生能按其各別興趣，而擇其職業，使其能在畢業後，依其志向，到城市去分別升學，或就業，據作者所知，我國目前鄉村的中學，多仍未能做到這點。

青年要求那一種家庭

家庭環境不佳（包括物質上及精神上的，實在精神上的因素比物質上的因素還重要），則青年在精神上痛苦，嚴重的會使青年發生精神病及變態行爲。

白脫 (Burt) 之研究，則犯過青年之家庭，有 68% 是不平常的。

路爾脫 (Lowitt) 綜合十四人研究，發現有犯過有 43% 犯過家庭的青年是破裂的 Broken Home 包括父母感情惡劣，離居，離婚等。

疏 (Clifford R. Shaw) 之研究青年犯罪與地域關係，發現：

1. 犯過青年集中于童工業區和商業區。
2. 離市區愈遠，犯罪率愈低。
3. 一區的犯罪率，少有變動。
4. 在外國出世的孩子犯罪率較在本國出世的高。
5. 一區內成人犯罪率高則青年犯罪率亦高。
6. 社會組織不健全 (Social Disorganization) 的地方犯罪率較高。
7. 到犯罪率高的區域，若該區的成年人遷移，到此區的犯罪率可以減少。

以上所說，鄉村中學缺憾的原因，是有着相連的關係的，也可以說是互爲因果，但其主要原因，仍是基於經濟問題上較多。

我國鄉村適合中學學齡的兒童不少，假如我們能令中等教育普及，則相信從此可培育甚多人才，同時農人對農業的知識也當可提高，因此生產率也能大增，我們知道，我們日常生活的必需品，大部份乃依靠農村供給，假如我們能做到這點，則不難臻國家於富強康樂之境，所以我們研究教育的人，實不能忽視鄉村的中等教育！

(附註)：因師範學校在鄉村的不受人注目和歡迎，而職業學校又無單獨設於農村的必要，所以在這篇文章中，我也只有注重關於中等學校方面 作者識

參攷書

- 1 古樸：「鄉村教育新論」
- 2 聯合叢報第二一九期：「介紹上海北郊羅店鎮羅溪農村學校」
- 3 香港大公報卅七年四月廿三日：念生：「向鄉村的惡勢力反攻」
- 4 香港大公報卅七年五月十四日：姜國樞：「如何建設中國農村」

我所認識的中國教育問題

莊澤宣講 余麗萍
梁鏘鸞記

一 中國語言文字問題

凡中學生及大學生都感到這問題的嚴重，中國除本國語文之學習外，凡入大學的尙需學習一種外國語言文字，關於外國語言問題，外國已有許多研究，現姑置不論，而我國語文，研究較少，當本人在外國讀書，最後的一年感到中外教育問題，許多地方相同，惟我國語文與外國的不同。

當時陸志韋陳鶴琴先生等亦對這問題有興趣，但多根據心理觀點來研究，本人於外國五年學習中，前四年已把論文完竣，第五年便致力於從語言文字學之觀點研究語文故曾到 Princeton University 讀語文學，梵文等，又研究實驗心理學，從生理心理學觀點出發，最後那年的暑假，（更到 Michigan University 研究實驗語音學，把語音用實驗儀器來分析在學習中，發現十九世紀末年 Mr. Bell (與美 telephone 之 Bell 有關) 著之 Visible Speech. 這本書對本人語文之研究有很大助力。西洋文字爲拼音文字，但此種拼音文字許多地方并不科學化，例如 Laughter 一字 sh 本來沒用，且有些字母有許多音，而同字母又有不同音，如 S 位在前後的讀音亦有不同。還有字母之寫法 a 字爲何要如此寫，全無理由，並且印刷與手寫各有不同，而大草小草又有不同，有些國家更有所謂古體文字，此種同一字母而用多種形式，實均無科學理由，唯一科學化的，便是 O 字，因與發音有關，讀書主張所寫的應與發音有關，應使一見便知如何發音。

本人回國時，適值五四運動後，當時有一派提議根本取銷漢字，而以羅馬字母來拼中國字音，主張最力者爲林語堂先生等，當時本人與他們于晨報副刊筆戰，本人主張若欲取銷漢字，必需採取一更科學化之字母，而不應模仿外國，並主張我國教育部，應聘外國或中國專家來研究中國語音然後倡製新科學化的字母，另創新文字。我國文盲之百分率甚高，創造新字母對掃除文盲很易，並且大多數人未識漢字，少數人應選

就多數人，大家一同學習此種新文字，但此種主張似是太革命的，不易實現於短朝內。

及後感到中國文字亦有其優點，中國之文字屬符號文字。脫離語言，語言在不斷變化中，數十年或數百年中，常有改變，且常有新語法或西洋語法的參入。

中國文字之優點，即在不需追隨語言，故今日仍可讀數千年前的古籍，又符號文字，不同語言者可用同一文字，故中國語言雖不統一，然文字統一。若將來要世界文字統一，便須採用符號文字，超越語言的。本人上次赴歐時，感到歐洲國家衆多而各國的面積都很小，一天可路過數國，此等國家的店戶或路碑多用符號（如刀叉義示食物店，（問號）不問詢處，阿拉伯數字等之應用）讀音雖不同，而符號所表意義則相同。故我想到中國固有文字既難廢除應研究如何于短期間學得我國文字中之重要部分，當時曾以千字課實驗，感到一千個字不足，乃開民衆教育實驗產以資研究，編成基本字彙，認爲每人必需識二千八百字始能閱讀普通書報，後來廈門大學林佐周先生亦作。實驗以爲成人應識二千七百餘字至于此二千八百字應如何去認識？我國的學校百分之七十仍以認單字來教識字，目前美國任何學校已不以單字來教識字，因此法最沒用，就是識了字，也看不懂書報，後來我們以故事方式，編成一套課本，稱人人讀，開始即有一中心思想，不以單字教習，不求每個字認識，只求于最短期間得課文大意，在研究此問題時，發現語體文問題在非國語區域推行困難程度不下于文言文。

五四運動後，教部通令學習語體文，但高中仍學文言文。本人在中山大學辦附中小時，盡可能用新方法，感到廣東人學語體文同樣困難，因語言與文字分離，且社會中文言文流行，故受各方面影響，所寫的既非語體又非文言，因此本人主張提倡方言文字。

二、經濟問題

民國十一年以前，國內曾有人提議改行六三三制，形式仿美國，精神亦仿美國，但今日中國學制形式上雖是六三三，精神上已去美國遠甚。本人當時亦贊同六三三制，及後本人回國，逐漸發現此制不能保留美國精神，不合中國社會。最重要的為經濟方面，不能使此制推行，故今日目的未能使六三三制原來精神實現，經濟實為一重要因素。

例如美學制選科很多，中國最初本來亦有選科，但師資設備都不足，此為經濟問題，照六三三制，我們希望小學六年為義務教育，然六年之義務教育中國已不能負擔。

民十三年各省推行義務教育，最力者為山西，民廿年左右各省推行義務教育最力者為廣西，但當達學齡兒童 70% 在校後，便無法推進行義務教育，此亦基於經濟問題，本人因之有短期小學的主張而提高入學年齡至八九歲，九歲十歲。許多人以為五六歲入學為天經地義，但所有人都受義務教育，以中國經濟狀況而論，則只能供給兩年義務教育，若六至八歲，受教育兩年，則出校後，一無所識，若提高至十一至十二歲，則吸收力較高，成績較好。

又關於中國經濟情形，從民廿年左右的統計來看，中國百分之七十至八十為農人，據全國十三處農村調查，農家一年之支出平均為二二八元，在全國八大城市中工人平均每月收入二四·五元，而平均支出為二六·七元，故每月不敷一·二元以百分之六十計算，工人入不敷出者佔 61.9% 故中國一般農工階級，有三分之二入不敷出，而支出中，大部分費用為食，計農為 83.9% 工為 89% 食方面的開銷雖多，然仍營養不足，只有於農忙時略有肉食，以上係由國民經濟立場着眼，若就國家經濟立場言，亦多困難，廣東小學生每人每年至少需費五元，若要普及小學教育，使六百萬人能受義務教育，則至少需三千萬元，然當時廣東之最高歲入為七千萬元，則要普及教育，已花去歲入之半，有些省分即將全部收入用於小學教育仍感不足。

桑代克 (Thorndike) 著有，成人學習一書，以為學習應將時間分配而延長，不人會致函 Thorndike 附各種問題，求其解答若中國行四年義務教育，應於何時開始。Thorndike 答復主張十歲開始，先集中，首二年全部時間，次二年以 1/2 時間上課，再四年 1/4 時間上課，如此學習時間總計仍為四年。

至於師資，如何解決？當時全國教育會第二次會議，以為二十年始能培養出義務教育的師資，事實上五十年恐仍未能供應，本人當時提議無論是何種職業的凡會受中學教育者，每人應義務教學，凡未受中學教育而有職業者均應每日抽時間學習。

三、民族性問題

在民廿年左右，有人以為雖經北伐有統一政府，然教育仍無若何進步（及今觀之，則感當時為黃金時代）故懷疑中國人是否劣等民族。本人似為中國之民族性為環境所造成，即有缺點亦可歸咎於環境，因有其自壞是環境造成。設若英人于二三千年前在中國創造文化，創所創造者，恐未必與我國文化有若何差別，又若中國人至英倫三島創造文化則其成績未必與英國今日情境有何差異。

中國與西洋民族性之比較，何處應改善，何種應保留，民族性與教育之關係如何？這些問題在本人所著「民族性與教育」一書中解答。英美德法，此四國種族差異很少，但至今日他們的民族性有相異處亦有同點，同樣種族在不同環境中所形成的民族性便不同。例如英美語文相同，但美國人較有冒險奮鬥精神，凡利之所在便從事，白手興家的在在皆是，（但此種機會今日已難得）美國重實利，但交情難深，英人不易結交，但結識後，交情穩固。

我國的中心思想為「中庸調和」中國最怕極端，故中國向以容忍見稱，安分知足，好處方面，中國人寬厚和平，實際：不好誇耀和空言，行然後言。

此種民族性，有其背景，當時本人有一計劃欲繼續研究自然環境對民族性的影響如何，及自然環境如何影響社會組織，民族性受社會環境影響最大，仍受自然環境所影響。惜此研究因戰事而中斷。

四、社會組織問題

社會組織與民族性有大關係，教育亦為社會組織之一部分。西歐與我國社會最大不同，他們有 City State，以城市為社會組織中心，所謂公民 Citizen，其字亦從 City 演化來。工業革命後，都市人口，更

估人口大多數，社會重心更在都市，世界政治，現況以英美為代表，歷史上可以希臘為代表，當時且為直接民權（現英美亦有 town Meeting）稍後又有議會。

今日西歐仍趨向全民政治，如法國最近經過兩次全民投票始決定新憲法。但全體人民參加政治，只有在都市社會，交通發達始能完成。我國歷史上，以鄉村當基礎而為展，抗戰時放棄許多大城市，但仍能支持，這點便可證明中國鄉村的重要，且中國都市發展為畸形的，外國工商業發達促進都市發展，我國則否。為着明瞭中國鄉村組織起見，本人曾舉行了一次全國調查，當時南京有一中央農業實驗所，利用鄉村內智識分子擔任調查農情，其中有小學教員，有牧師亦有其他會受中等教育者，全國有二千餘農情調查員，本人感到他們可利用來調查社會組織。便編出調查表，分發二千餘農情調查員，在華北戰事發生時已收到二十二省千餘份調查表，抗戰期間無法整理，勝利後，整理所得成七省初步整理報告載於「教育與社會」五卷一，二號，發現十七省中，家族勢力很大，其中以湖南居首，次為閩，粵，滇。除湖南外，邊沿省分為大族勢力，因在中原常遭戰事，故在邊沿較安定之省分，大族形成，而湖南或因曾國藩之提倡團練（太平天國時）之故。宗教組織（指迷信之宗教，非佛教亦非道教）為社會之次大勢力，家族勢力之大。每一姓均可追溯五六百年之歷史而宗教中之廟宇，亦多為數百年者。

除江蘇有經濟組織外（如錢莊，商會，押店）其他省份均無這表示江蘇工商業漸佔勢力，財富豐足，又中國之烟賭亦甚普遍，每鄉村（離城市遠者愈甚）均盛行。

此外本人感到有些問題尚待研究的。

中國不獨以鄉村為社會基本組織而且中國文化由陸及海，而西洋文化由海至陸，此二因素影響於社會組織發展及民族性形成甚大。又中國以米為主要糧食，西洋以麥為主，食物內容，西人之肉與麥比例多于中國之肉與米比率，西人食牛羊，我國食豬肉，代代如此，對民族性或不無關係。

在外國，社會發展於前，教育進步隨之，在中國近代則教育發展在前，社會進步隨後，因之，教育與社會脫節。

以上所言，十分拉雜，各位欲知其詳，除最後一段未發表外，請在看本人已出版之寫作。

青年男女的約會

美心理學家朋克 (Punke) 之研究，發現青年學生的約會，以跳舞為最多數，看電影次之，然後開汽車兜風 (Kiding a Motor Mobile)。

錄者按：在中國，能約異性朋友坐汽車兜風的青年實屬小數，中國青年男女朋友的約會照錄者的觀察，以遊公園為最多，看戲（包括電影及舞台劇）次之，跳舞又次之。

對於電影的興趣

加禮遜 (Garrison) 的研究，男女青年喜歡看的電影有顯著的差異：

男青年最受看的電影為冒險，然後順序而下便是滑稽，歷史，體育，神秘，西方 (Western 即指用美國西部開墾作題材的電影)，戀愛，悲劇，戰爭，教育。

女青年最愛看的電影為戀愛，然後順序而下便是歷史，滑稽，悲劇，神秘，體育，西方，冒險，戰爭。

美國工讀大學

汪德亮

(一)

人人皆有受教育的權利和義務，這是近代社會思想的一個基本信念。

事實上，人類社會制度的演進到了今天，仍然有貧富界限的存在。所謂先進國家的義務教育僅能給予他們的男女公民享受最低限度的教育而已。英國一九四四年的教育新法案規定自一九四七年四月一日起，全國強迫教育的年限提高為五歲至十五歲，可算是一個劃時代的進步。十五歲以後呢？由各人自尋出路了。蘇聯的憲法雖然規定，蘇聯人民有受教育的權利，但隨着加以說明國家給予免費教育至第七年級止，此後僅有那些成績優異的學生纔請得政府的補助。美國教育號稱最為發達，然而由於貧富，城鄉，黑白的區別，該國人民受教育的機會，并不能做到一律平等，總之，近代國家都是規定國民義務教育若干年，若要繼續求學，則賴個人努力，或憑各人處境來決定。因此，各國都有許多才智之士應該升學而經濟能力不足的人，失去了深造的機會，這是人類的損失，也是有志青年的不幸。

「一面工作，一面讀書」，本來不算解決求學困難的一個新奇辦法。美國各大學幾乎都有工讀學生。我國大學校址在城市的，也有不少學生在校內外兼事兼職，他們藉工作收入維持生活完成學業，靠自己努力得來的金錢，換取受教育的機會，成績又不落人後，精神值得敬佩。於是關心青年的教育家，自然會想到幾個問題。如果少數學生可以賴工作維持求學費用，何以不把這個辦法介紹給全體學生？如果工讀確有教育上的價值，何以不列為全校必修課程的一部分？與其由工讀學生自己分頭尋找工作，何如由學校統籌辦理？

下面介紹的美國工讀大學，係講者最近在美參觀過的，它們雖然各有不同的動機和辦法，但至少有一個共同的認識：

(1) 工作應該教育意義化：即學生工作勿視經濟為唯一的動機，而實實在在具有教育的意義。所以學校對於學生工作應負計劃和指導的責

任。由學校統籌工作辦法，保護學生的健康，權利，義務，合理支配學生的時間等等。

(2) 工讀教育應該制度化。即認定工作是青年教育課程的主要部份，不問男女，貧富，或需要與否，均須受工作的訓練，獲得工作的經驗，纔算是完整的教育。所以學校應接洽，分派，管理，考核學生的工作，列為畢業成績之一。

(二)

比利亞學院 Berea College, Berea, Kentucky 現有教職員約二百人，學生二千，校舍百棟，校園一百四十英畝，農場五百四十英畝。設有農業，家政，護士，藝術，文學，教育，經濟，歷史，政治，數學，哲學，生物，物理，化學，地質地理，外文，音樂，宗教，心理，社會等學系。該校特色是在校內辦理許多生產事業和機關如醫院，旅館，食堂，售品所，麵包廠，糖果廠，洗衣廠，印刷廠，針織廠，木工廠，製帶廠，牛乳場，牛油製造廠，農場等。這些設備非但可供給學生學業實習，而且成為學生工作場所。我們可以說「學生即工人，工人即學生」。又全校各部門行政的職員減少到最低限度，日常行政全由學生担任(如打字，出納，統計……)我們又可以說「職員即學生，學生即職員」！該校規定每一學生每週必須工作至少十小時，得該「勞務長」Dean of Labor 同意減輕其選課時數。為表示平等起見，工作待遇不按性質(農場或旅館或其他)，而視學生的工作熟練程度為標準，每小時至少一角，至多二角。學生除工作享有報酬外，每一事業機關的主持人還要按月給學生工作成績的等級，送勞務長登記考核，和學業成績同等重視。通常第一年級生的工作是由勞務長指派，担任所謂「機關日常工作」 Institutional Labor。如打掃，打字，洗碗，洗衣……等比較粗瑣的事情。自第二年級起，各生纔有自由選擇工作的權利，選定後，非有特別

原因，在一學期內，不得更改。為維持行政及生產機關的連續性和效率，學校設法獎勵學生從事一種工作，繼續至二三年之久。

比利亞學院不收學費。一九四七年所收學生伙食費每週僅四元九角，宿舍費每週僅一元三角。據Hutchins校長說，該校學生平均每年費用約二百元，而每年在校工作收入約一百元，是在大學期內，僅用四百元，便可完成高等教育，可稱節省之至！（最近哈佛大學法學院宣佈自一九四八年起，學費一項收六百元，可資比較）。比利亞學院之節省，理由很簡單：校內一切生產和消費，由農產品的出產到食堂的烹飪，宿舍的管理，全係學生担任，而學生待遇又低，互為因果罷了。

當然，比利亞學院附設事業的產品，并不全賴校內消費，有的產品足供Berea城市民之用，甚至推銷到Kentucky省內外。據該校報告：一年之內，計可出產牛乳八十餘萬磅，雞蛋二萬餘個，織布二千餘碼，領帶三千餘條，麵包四十餘萬個，餅乾七萬餘打，雞蛋糕十萬餘個，旅館住客二萬餘人，附設食堂供餐八萬餘份，售品所售貨約值十二萬元，營業之廣，可見一斑。

安提俄學院 Antioch College, Yellow Springs, Ohio 成立於一八五三年，第一任校長為美國公立學校教育運動之父梅因氏 Horace Mann。他主張教育不應分宗教，性別，種族，一律平等。所聘男女教員亦享同等地位，在當時算是一種革命作風。他重視學生健康及品格陶冶，並不以學業為唯一的教育準備。這種教育看法成為安提俄學院的傳統精神。一九二〇年 A.E. Morgan 担任校長，他首倡工作與學業並重的合作計劃 Co-operative Plan 又將修業年限改為五年，一半時間在校上課，一半時間在校外工作，而不致影響學業。

該校課程和他校亦迥然不同，不問所專何科，一律修滿二五〇學分，始得畢業。其中共同必修科目約七十學分（內工具科目10；自然科目15；人生科目10；社會科目20；人文科目17）專門範圍 Area 有關科目約九十學分；工作學分九十學分。工作學分幾佔全課程五分之一，足見該校之重視工作。

關於學生工作的辦法和比利亞學院不同之點有二：（1）比利亞學院之工作限於校內所辦之附屬事業，而安提俄學院則除第一年級生外，全體學生每年有一半時間在校外工作。工作地點分佈三十省之多，機關約四百餘處。（2）安院學生之工作性質，包括甚廣，舉凡社會上各方面的

事業，學生將來可能從事的，都在合作計劃之列。例如一九四五—四六年五百餘學生。工作分配情形如下：參加機關文書工作者30人；商業86人，私人團體，教育，行政工作153人；社會及商業研究工作41人；新聞，出版，圖書，文化事業104人；科學，工程，工業研究128人；政府機關5人。

該院課程全年分六期，1 3 5 期和 2 4 6 期所授科目是相同的，以便學生分組工讀，由人事部專司其事，該部分配學生工作的辦法係選定學生二人為一組，甲在校上課時，乙在機關工作。乙返校上課時，甲即往接乙之工作，故在機關方面言，工作不致因學生調換而中斷，而學生學業亦不受損失。工作期內學生對機關負責，待遇亦與其他職員相同。工作成績由機關主管人評定核送校考。

根據一九四六—四七年該校的統計，男生收入每週最多四十五元，最少二十元；平均廿八元。女生每週最多三十五元，最少十八元，平均廿四元。每年工作按廿五週計，平均每生收入約在七百元之間，這對清寒學生，大有補助了。

此外，該校另有一二特點，值得介紹：該校主張打破學系制度而代以事業範圍 Field or area 因學生準備將來事業，各有不同，不應以一個學系或一個主修科目，加以限制。所謂事業範圍乃就每生擬從事的事業為選擇的標準，目的在求得更有有效的學識，所以選科範圍不必限於一學系，例如同屬新聞學生，有人準備為報紙寫自然科學專欄的，有人準備寫政治社會新聞的，則兩人所選的科目，大不相同。又該校把全校看為一個「社區」Community 學校生活即社區生活，設 Community manager 一人，負責全校師生社會生活的管理，由學生担任。舉凡校內健康，社交，福利，宿舍，娛樂，等都由師生合組委員會辦理。校務會議為全校最高行政機關，亦有學生代表參加，可稱為民主新作风。

麥迪生學院 Madison College, Nashville, Tenn. 一人。四年創辦時僅有學生十一人，教職員五人，幾棟殘舊房屋而已。當時創辦 E. A. Southerland 係安息會教徒，以一二，七二三元購得土地四百英畝，連同牛畜七十頭，以訓練將來致力自助事業的傳教人士為目的，所以該校宗教色彩特別濃厚。現在全校學生約三百人，師生都能吃苦耐勞，教職員支取最低待遇，以維持教育，令人起敬。學生註冊時僅交保證金七十五元，便可入校食宿，此後學校將各生工作收入所得，列為存款

，陸續扣除費用，大約每年學雜食宿各費，共需五百元。

該校設有農業，工程，家政，護士等學系，又有二年制專修科分房屋工程，汽車修理，食物技術，醫院管理，等。所授皆切實用，重視實習。附設事業中，除一規模最大，預算年需百萬元，能容一六〇病房的療養院外，尚有印刷廠，水電廠，機器廠，牛乳場，罐頭廠，洗衣廠等，全部工人均由學生担任，各廠利潤亦全供學校之用。各種事業均能密切聯繫，可稱特色，例如醫院與洗衣廠的合作洗滌床單，毛巾；家政系，罐頭廠與農場合作製造黃豆食料「代咖啡」「牛乳」，「代麵包」「代肉品」等。出品精良，年銷六萬元。

學校規定每生每天工作五小時，每小時待遇三四角不等。低年級學生上午上課，下午工作；高年級生上午工作，下午上課，故工廠全天不致停頓。每週工作卅六小時之學生，收入足夠支付全部在校用費。現時該校百分之七十五學生均能辦到完全自給。

(三)

我們是否應該提倡工讀？在肯定答覆前，我們要從教育立場提出幾個問題：

(1) 青年學生有工作的需要麼？青年要求入校讀書，固然是他們的權利，但向誰求要呢？誰應負責幫助青年求學呢？我以為至少三方面都有同等責任——國家，家庭，和青年自己。一個國家在通常時期，維持全國男女每年的義務教育，已經算盡了它的責任，尤其在我國經濟困難下，推行全國國民教育，實已感到負擔太重，我們公民似乎沒有充分理由，要求政府辦理完全免費的中學大學，容納全體青年。其次，一個家長，供給子女數人讀完小學中學，總算盡了父母天職，子女也不好意思再作進一步的要求。青年自己呢？我以為至少應盡一點責任，自食其力，以求上進。

美國坎德奇 Kentucky 省立大學 H. L. Davis 研究一九四〇年夏季坎省全省中學畢業生的成績，並根據他們的成績來預測將來在大學的成敗。他發現最有可能在大學成功的中學畢業生，竟有百分之四十九，不能升學。他又指出具有學習能力而不能升學的青年，有百分之八十二係來自每年收入五百元的家庭，比利亞學院的學生家長職業調查，據說大多數學生來自鄉村，每年收入約在一千至一千五百元之農家，這都證明清貧學生，大有人在。美國情形尚且如此，我國更不用說了。大學採用

工讀制度確能滿足有志青年的要求。

(2) 工讀有什麼教育價值？安提學院實行工讀教育有多年經驗，認為工讀有下列幾個價值：1. 成就的感覺——青年也能參加成人的世界，了解別人的思想行為，得到別人的敬重；2. 人格的推進——勇敢表現個性，發展特長；3. 職業的訓練——理論與事實的合流，使學習更有生氣，更有意義；4. 職業的指導——發現自己的趣味和能力；5. 負起經濟的責任——減輕家庭的負擔；6. 倫理標準的培養——體驗待人的方法，合作的必要；7. 不安情緒的出路——青年猛進冒險的心情有實現的機會；8. 在工作中學——畢業離校前，已有實地服務的經驗。

不錯，教育是多方面的。現代教育學說已經證實單純的書本學習不能算是完整的教育了。教育離不開人生，離不開社會。「一面工作，一面讀書」是接觸社會，認識人生的良法。在工作中養成獨立自尊的人格，自信自助的心理，真是畢生受用不盡！工讀非但不會阻礙的進展，而且可以輔助學校教育之不足。

比利亞學院前任院長 Dillian J. Hutchins 係富有魄力和理想的教育家，從一九二〇年起担任校長，至一九三九年退休，在其任期內，極力支持工讀制度，不遺餘力。他說比利亞學院是為「窮而有志的青年」設立的。的確，人不怕窮，祇怕無志。有志便會努力上進，我們應該給予幫助。他又說「簡單的生活」是比利亞學院的教育理想，因為「能欣賞簡單生活的人即是能維持永久而快樂生活的人」。所謂簡單的生活，他是指「簡單的思想，簡單的文字，簡單的需要，簡單的娛樂」！唯有自食其力的人，纔能領受這句話的深意。

(3) 工讀會影響學業麼？一九四四年安提學院四年級生六十六人舉行測驗，所包括的數學，物理，化學，生物，歷史，文學，藝術，等科目的成績和美國東部的文理學院六七七女生，三九九〇男生，美國中西部的學院五六三女生，六四一男生的成績比較，並不差上下。比利亞學院勞務長 A. G. Weidner 根據他每年對工讀學生的觀察，肯定的說：「通常最優良的工作者，亦即學業最優良的學生」，這句話值得我們的注意，解釋我們的疑問。他的解釋是因為工讀學生要節省時間以求自助和職業經驗，所以不得不於棄許多不必要的活動，並且養成集中精力從事閱讀或工作的習慣。比利亞學院現任院長說：工讀學生的時間十分緊湊，故課外活動時必加以限制。這對於課外活動太多的學生有益的。

從社會和教育的立場看，工讀教育在我國確有提倡的必要。我國將來認真普及實施教育時，必然往這方向走！

小學教育行政問題

李冬青先生講

小學教育行政可分對外，對內兩方面，對外問題如應付政府法令，爭取社會同情，家長合作，和適合社會趨勢種種，對內問題如校務，教務，訓育，總務，研究種種。總括上述問題，以人事問題占最重要，人事解決與否，關係行政計劃之成功與失敗，兄弟主理嶺南附小，目睹之問題，可畧述如下：

1. 在目前中國社會情形上，想辦一間較為理想的小學，應怎樣呢？行政上符合理想，辦學本著宗旨，令學生有德智體群美各方面的並進，學校設備充足，師資優良，各方面都合乎理想，這是最理想的，可是事實上只能成功十分之一，例如在宿舍中，多設保姆，減輕小孩子因離開家庭而損失的天倫之樂，又如勞作室設備之充份，泥工，木工之兼備，動物園，自然科學室標本之佈置，圖書館之設備，桌椅之高矮等等，均有關於小學行政問題。

2. 關於教師的進修問題，教育是一件生長的事業，教育隨時代而前進的，在教師方面思求進修，須先謀工作的減輕，師範教育的重視。教師進修所以成爲問題者，大部份因爲經濟待遇低，優良教師不易聘請，有學問有專長之教師對這種待遇有生活壓迫的感覺。此外要求其在「教」之外，負責管且和學生一起生活，打成一片，若先生之精神，非全部份放置於教育事業上，則先生未必負起增加學生「天倫之樂」的責任。所以在假期中，學校行政最感凌亂，因爲先生本身自有生活，留校的人數少，而家長來校參觀的多，學生的管理困難。

3. 現行課程科目，由教廳全盤計劃，所頒課程表，相當繁重，若欲自由加以更易，則頗成問題。若從研究學生智力學歷，加以編級，則年齡相差大，我們能否用有伸縮性的編級法呢？但這對教部的呈報頗成問題：教育的施行，常受公令影響，而致失去教育上種種自由。

4. 管教問題，各校不一，有級任制，有導師制，有主任制，很多人主張個半教師負責一班，所有重要科目由級任担任，但級任思想上有偏見，或非常主觀的時候，則這一班學生的學業，不堪設想，所以，希望

每級有多於兩個的教師上課，在訓育上學業上有比較客觀的評判，但是財政經費常有問題，管教方面，因人事而成問題，訓育主任所有整套的計劃，須賴各級任之協助與合作，始可推行。

5. 各階段的聯絡問題，小學宿舍設保姆，上課有級任，課外活動有課外活動委員會，有體育教員，軍軍教員。其上有訓育主任。但問題的發生就在由宿舍至課堂，或至操場之間：我們主張訓育應在事前預防探積極態度，而不應用恐嚇或懲罰，但訓育主任和主管人的經驗不同，當預防失效時，則只有出之革退，記大過種種！執行起來，未免不與理想衝突。普通社會人仕，評判學校之好劣，常以管教之嚴厲與否爲標準，而自動的放任學生自由所得結果必較凌亂，未必得好評。

總括言之，小學行政應如何進行始適合中國之需，而不忘教育在生長中呢？如何用以指示行的途徑呢？事實上對政府，家長，社會，教務，訓導，總務，學生，教師所遇困難，非意想得到，此種問題之解決，賴人事者，占百分之八十，賴理想者，實在很少！——元——此文未經講者修改，所有文責，由筆者自負。

領袖才能的研究

來伯 (Lipp) 研究二千個青年男女學生，認爲領袖應具的條件：

1. 體格優秀
2. 對朋友仁惠
3. 有團體精神
4. 智能優異
5. 鎮定
6. 有演講能力
7. 活潑勇敢

中學英語教學

李寶榮先生講

戰後世界是英語世界，英文在中國非外國語，而為副語，補我國語之不足，稍受教育的人，也得受英語薰陶，否則多感不便。在嶺南，根本用不着提倡英語，但嶺南的語言多為英華兩文混合，非驢非馬，不倫不類，最為可惜。中國中學英語教學，普遍看來，實為一種極大的失敗。中學課程中，任何一科之教學均優于英語，這是事實，無可諱言。但是英語在實用上頗有價值，其重要性是不可忽視的。

英文問話有兩種起頭，一種為問話字起頭的，如 What, Who, How 等。另一種為動詞起頭如 do, Is, Have……等。前者的尾音較低平。一下種尾音稍高。

中國中學上英語堂，只教文法，生字，讀音，而單對英語不教，上課時，用中文講文法，用中文講解，名為英語教學，實在名實不符，一曝十寒，無濟於事。

欲解決中學英語教學問題應先明瞭下列數點：

1. 教外國語與教副語之法不同——學外國語側重閱讀能力之獲得，費時二三年，稍能通順，而副語除閱讀能力之外，須能講，普通中學生對書本的英語熟識，但一到實用起來，每感困難，補救之法，可用式句 (The Type Sentence Method) 普通英語所用句，不外「主位，不及物動詞，客位」(Subj. Vt. obj) 例如 (I see you) 或「主位，不及物動詞，形容詞」(Subj. Vi. adj) 例如 (She is Cha Kuning) 由第一日上課時起，即開始教句，學經精選的生字，每式句均可以代以適當之

生字，則式句之變化無窮。文法有教的必要，但要看怎樣教法。對文法熟識，未必對英語熟識。文法所教的不過是分析一句中的字，這句的形，和字的用法就是了，英語教學目的在教學生能看，能寫，能聽，最後的是運用；每學期學三十式句，每句附以十五至三十個生字，一年後，便可以操簡易的英語：

2. 學生語言背景不同，教學法應隨之變異。教印度人和中國人的英語的教法不同，因為受本國語文習慣的影響，專為中國人學習英文的教材，須從新選出。

3. 文法是必要的，但不是教英語最後的目的。

4. 學語言須養成實用的習慣，語言非歷史，地理可比，單靠書本是沒有用的，學語言須實地練習，熟然後生巧。不可只求進步快，教得太快，學得太多，便不能熟，故教材的選擇，須求其精而能實用。

5. 學語言須用口，用耳，用手。要講得多，聽得多，寫得多，教小學五六年級從 A, B, C……二十六個字母教起，這是十九世紀的教學法，教學開始六個星期中，須不要看書，不用筆紙，只用耳聽，用口複述，單靠背誦的教學，是無補于實際的。

結論：用式句法教文法，串字，生字，標點均可，假如能用讀本補充，則中學英語教學不易成爲問題。

— 玉記 —

此文未經李寶榮博士修正，一切文責由筆者自負。

一個成功的家庭！應有下列特色：

1. 父母和諧地生活。
2. 一家人都能和諧地生活。
3. 常常招待朋友。
4. 父母對子女能有效地指導——既不太放縱，也不太管束，子女能自己解決的問題讓他們自己解決，子女不能解決的問題則幫助他們解決。
5. 父母對子女的指導方法應該一致。

德國大學近况

宣 譯

美國芝加哥大學教育學教授Howl Gaudin承洛氏基金囑于一九四七年遊歷德遍訪各大學後作有報告，爰擇要點譯納國人。

德國各大學大都于一九四六年重開，建築物多已破壞，教授人數大減，但學生人數則大增。在西德（英美法佔領區）各大學中學生數比戰前增加百分之五十至五百不等。例如明興大學，建築物一半被破壞，教師僅戰前三份二之數，學生則達一萬零五百。愛朗根大學戰前一千二百學生，現有六千人，該校舍未毀。海德勃大學戰前二千一百人，現增至四千四，亦僅戰前三份二。法佔領區新設一大學于門前，今又有五千人。全德大學生並估計約為戰前百分之一百七十五。

此由于（一）一九三五至三六中學生畢業後立即入伍，後又參戰。其中百分之五六十令尤健在，而于一九四六年準備入大學。（二）戰後物資稀少，有人無處用，一家能每月出一百至一百五十馬克者皆願送子女入學，認為乃無可投資中最有利之投資，比之以黑市代價買他物為宜。（三）男女青年除入學外無他事可做。零售商以物資缺乏無法可營業，工業界可收容三份一至半數青年者已不再需人力，結果使青年人群趨于大學，希望畢業後有較好之機會。

德國大學生年齡因此比戰前較長，中數約為廿五歲，且有不少已結婚。此與美國大學生戰後情形相同。至女生之入數約佔百分之二十至廿五。

男生中約四份一會因戰事受傷。其中失去四肢之一或盲目者約百份之八至十二，各大學有為他們而特設的膳堂。

學生質素與戰前所不同者為戰後各校所收來自經濟力低的家庭者漸多。據作者所搜集到十間大學資料，半技術與無技術工人之子女入大學者約佔全數大學生百份之二至四，農家子女則佔百份之三至十二，此為戰前所無；為着開放大學之門不得不取消非中學畢業生不能入大學之限制，因農工子女僅能在小學畢業，但大多數大學中學生來源仍為中產商人及專門職業之家庭。

柏林大學屬于蘇佔領區（註）其入學資格審查委員會中，除大學代表外尚有工會及政黨代表。請求入學者經說明家庭狀況及政治傾向，因入學者僅得請求者十分之一，若干請求不遂者對此種審查頗為不滿，認為委員會對共產主義者予以入學便利。但委員會當局則僅認對農工子女予以便利而不認在選擇上有政治色彩。

（註）譯者按最近柏林英美區已由柏大教授另組一大學，與原在蘇區中之柏大分庭抗禮。

柏大新生被詢問于何政黨時，因大多數已滿廿一歲，且有不少三十歲者，多數學生係政黨黨員自在意中，但在四千五百人中僅一百屬于含有共產色彩之社會統一黨。絕大多數答不屬于任何黨派。至于農工子女約佔百份之九似較其他大學成份較高。但百份之六十來自中上階層。若以學科分，則中上階層子女肄業于醫科遠多于肄業于新設立之商科或教育科。（譯者按蘇區外僅英美法漢德大有教育科，餘均無之。）後者中農工子女佔百份之卅一。為着他們中多係未受中學教育，故特設一兩年制預備學校。十四五歲時已在大學畢業，但現已成年之學生經兩年苦工夫之準備，不難入大學讀書也。（譯者按戰前德國仍行雙軌制，中學非收小學畢業生而係收初小或基礎學校四年修畢及其他預備學校學生。小學畢業則須八年，現已儘量鼓勵農工子女入中學。）

學生生活亦與前異。對打與飲啤酒的集會已消滅。換而言之，既無此閒情，亦無此餘暇。作者在海德勃大學見學生食飯。飯堂長而矮，食者近千人。行自助式，每人可選二菜之一。甲為一片牛肉及番茨，但此牛肉為每週配給之半，故每週只能選兩次。乙為黃瓜與麵粉及番茨，毫無油腥，但此為每人日中之唯一熱餐，須抵全日食物三份之一。食時十分肅靜，因每人均聚精會神一掃而光。食畢後默然出堂以讓另一千人進來。食堂既無禮節，又有談笑，更不見飯後烟一支矣。

海德勃大學學生救濟會將學生急需品開列成單。最急需者為補鞋之皮，次為褲，次為內衣，鉛筆等及每人所需之廿五張紙，因紙張缺乏

，書籍亦極稀少——書店已絕市，如須得書或以他書交換或向黑市搜購。偶有新書一批運到，學生不加選擇傾囊收買，因已不需可向人換他書。因此若干教授與書店約，非有教師簽名之証書不可購何書勿使學生自由購書。

僅有四大學未受飛機轟炸，即海德勃，愛朗根，哥丁根及杜平根。但物質設備簡直談不上。例如電燈即極缺乏。哥丁根大學之圖書館原有數百盞燈現僅有十四盞。

其他大學破壞情形自百份之八十至五十不等。如明興大學八十二個教室僅廿六個可用。各校重建工程進行時學生多須幫忙。每校至少須每生一學期作十四日勞工清理磚瓦及復興工作。有的還須新生先作成個月工方才能入學。某大學需磚瓦把學生送到磚瓦工場協助，結果得到過剩磚瓦，用來交換水坭及其他材料。

初開學時各校大都先修易修工程，現前已開始重建一切，但尙未見有新建築。

教育是尾巴還是頭？

教育事業是社會事業之一，教育是有其獨立性，整個性，但是一定要與政治、經濟、社會、文化……各方面都發動，那末教育改造才有基礎，教育光是適應而不改造，教育專門做尾巴的工作，這是落伍的，無能的教育，但是光是改造而不適應，則教育向牛角裡鑽，這也是虛無落空的教育，所以教育從本體上說，要發揮教育的效能，做改造領導的工作。從客觀上說，教育自然要和其他部門相聯繫，盡其合作調協的實效，所以在正常的社會狀態中，全盤革命要從教育革命起而教育的革命又必須與其他聯鎖而澈底解放其目的，方法與制度。教育是頭，同時也是尾巴，在其發展過程中，教育如何能散佈革命的種子，展開革命的新機而助於整個社會改造，則全在我們教育工作者之抉擇了。

——陳大白——

各校教授大都已超過六十歲，而助教講師等則多在卅五歲以下，卅五至六十歲者寥若晨星。人數則均少于戰前。例如海德勃大學在一九三九有二三三人。一九四七僅一七一人而學生則增一倍。因在一九三七年教授不同情納粹主義者多被摒棄，而戰後同情納粹者又遭斥退而新的在學術界有地位者又不多也。該校社會科學方面只剩一人在一九三三被擯而回職者。僅有少數當時已年老者不加入納粹黨未被擯棄，今雖任職實已屆退休之年，甚且有已達八十高齡者。教授月薪自一千至一千二百馬克不等，但須繳收入稅四百。在蘇佔領區服務優良者可收回此稅四份一，大多數教授，均享此權利。

德國年老教授工作精神極為可佩，但收獲如何却難說。其在社會中地位遠不及戰前。在各校中，有的主張恢復一九三三年大學在古典文化方面領導地位；有的則以為應在今日社會經濟方面出而領導。除非年輕一輩起而代這些年老老，後一說難以實現。

「為教師佈置適宜的環境以服務兒童！」

教師的任務

關玉貞譯

原名 The Teacher's Role.

作者 A. L. Hutchinson.

雜誌 The New Era in Home and School, Vol. 29 No. 7, July—August 1948.

——譯稿——

教師是沒有一定任務的，因為教師對他（她）們所照顧的每一個學生有不同的任務。有些主張極端的人，以為：「教師的任務是研究兒童，佈置一個使兒童有極大自由的環境。任兒童自我發展其內在的能力，教師從旁觀察兒童發展的過程；在他們需要幫助時，給予協助，在他們面對困難的時候，施以鼓勵。」這種見解，實有修正的必要：雖然研究兒童，在教師工作上，自有其存在的地位，但是，教學並非一種研究工作，研究兒童，對教師本身與對做研究工作的人不同，教師並不以研究為一個終極的目標，這不過只是促進兒童由嬰兒至成人之生長的一種手段而已。在另一極端的人則以為：「教師的任務，應像一個講學的人，把自己的智識傳授給比較無知的一班學生。教學環境並不重要——最重要的向學生解釋智識和吸引他們注意的能力。」同樣的只是教師責任的一部份見解而已。

現代教育哲學即是對這種十九世紀傳留下來的過於注重講解的一種反動。教師在整個學校內和對於個別兒童的任務，應以學生的眼光來看。

兒童入學，是進入一個新環境，和很多以前不曉得的個性相接觸。他們在學校裡，彼此互相影響，其重要常被一般人所忽視。兒童由新學校回家，向母親告訴的困難，並非有關校長職責或是校舍，而是那些學

者，這不能說教師不重要，成人們，回顧他們底童年，對於他們在學校裡所學的東西，所遊戲的場所，並不一定記憶清楚，而對那些有獨特個性的教師，常常不能忘懷，這種實貴的回憶，指示出教師應有的任務，誰能綜述此種任務的要點呢？有些教師以學問見長，有些以飽受某種文化洗禮稱著，有些完成體格的健全發展，有些充份表現對藝術的欣賞，他們都在適當期間，賢明地促進兒童在廣大環境中成長，而教師本身有時並不自知他們會對兒童有過什麼影響。

年青的教師們，當他們回顧一己所受的教育，每每感到教師對自己所施的恩惠，於是懷疑他們自己能否負起同樣的教育下一代的任務。他們常有很多疑慮，自己所授的科目，是否真正的能促使這一班學生成長？自己是否有這樣的學問及文化修養能昭示學生的靈感？自己能否常常保有那些找出學生在學業或成就方面的困難的好奇心呢？自己是否有無耐心，去認識腦力遲鈍，手脚緩慢的學生，較之腦筋靈敏，手脚快速的學生，需要更大的努力，因此也需要更進一步的同情與了解呢？

可幸的教師並非在單獨工作，他或她只是學校裡一份子，學校裡的風氣，是他們工作的背景；學校的本身，是人類學習的中心，守責任的精神，分負於教職員與學生身上。因此，各種活動的機會，是相當寬廣且自由。即是懷疑自己能力的教師，也會像一朵開放的玫瑰花，而發見

教學是興趣所在及最快樂的事業。相反的，教師也常遇着惡運，碰到一種學校，發生適應或設備上的困難，或許學校當局用的是舊式人物，或是各方面均不能使人發生同情，這種學校是希望教師像少校軍官對付軍曹的用鐵樣的眼光，去訓練，以及像博物院指導員一樣的博學講述，在這種情形下的教師，是服從學校法則還是反抗呢？這須作一選擇。幸而在現代中，教育發展異常迅速，年青一代的領導，漸成一種普遍的傾向，上述情形，比前大見減少，很多教師，在他們生命某一階段中，發現他們底環境和氣氛，允許他們能像花的開放，成爲聰明人物。

教師的任務，也可以從社會的立場來說明，教師的任務若在極權的國家中，是非常清楚而簡單的，假如教育目的是「貫徹主義」。而不是發展兒童獨立判斷的能力的話，根本沒有兒童尋求智識，及教師供給尋求智識的機會的問題。只要教師定一法則，學生接受下來便是，第二次世界大戰前的德國納粹政府便推行這種簡單的教學觀念。他們對環境非常重視，用教條的形式，統制教學工具。

站在民主的立場，我們接受後者的技術，而避免前者；供給一個真正自由氣氛，使有民主的價值，個人人格的尊重。能够發揮，也許就是教師最重要的任務。教師須常常反省，自己底教學的綱領，學校的社會

生活，校外活動的機會，學校的參觀旅行和遊戲及各種活動，會足供一個適合的完備的機會，使自己管理下的兒童，有充份的自我發展，學校須組織起來服務兒童，而非兒童組織起來，服務學校。這是最重要的基礎觀念。前述環境的供應，還在於教師民主的信仰：須知道兒童長成，要有發現自己能力和建立個人哲學的機會，這種哲學的選擇，須成立於一種環境中。此種環境的薰陶，便是教師的價值所在；教師的影響須爲間接的，是環境的結果。而不在于理論的講學。

最後的結論。和開頭的幾句話一樣：「教師沒有一定的任務。其任務依兒童而異；從兒童，學校或是社會的觀點來看。教師的任務問題首要的要求是教學觀念應爲各方面並重的。平衡的。學校裡各個教師，有不同的才能，好的學校，即是全體教員才能的綜合，而非由任何一個教員的特殊才能的支配。校長的責任，就是銜合各種不同的才能于一爐，組成一個完全的整體，引導他底教員，使每人得有機會對學校作最大的貢獻，事實上，這種理想，是不能完全達到的，因爲人類絕少能發展機會到最大限制的，但這仍是一種啓示校長與行政人員靈感的理想：「爲教師佈置適宜的環境，以服務兒童！」

青年與家庭的衝突

白克女士(Virginia Lee Bloch)之研究，利用五年與青年相處的經驗，發現青年與家庭衝突之範圍及衝突之焦點：

1. 衝突集中在母親與子女
2. 衝突之焦點在思想不同，如關於外表的思想不同，關於習慣與態度之思想不同等。
3. 意見不合，如選擇職業，社交，教育選擇等。
4. 衝突有性別差異，即男女與家庭發生衝突的原因不同。
5. 男子與家庭發生衝突最多的時間：第八班、女子與家庭發生衝突最多的時間：第七班、

安南西堤華文中學近况

張景益

西堤(一)華文中學，小學，及幼稚園共六十餘間，法越文中學有薩士勞巴(二)張永記(三)嘉隆女中，嘉定美術，師範，機械訓練，職業實踐學校及公私立小學等共二百餘間，關於華文學校關其東同學供給資料甚多，下面簡述幾間著名的華文中學近狀以供讀者參考。

一，穗校——校長黎壽增，現有學生人數約一千五百餘人，該校經費由廣業幫會及阿婆廟供給，校董由該幫及阿婆廟選出組成校董會，設有小學二十四班，初中九班。

二，嶺南——校長郭煒棠，該校編制與本校附中相同，設有高初中各三班，小學七班(五年級二班)，幼稚園二班，現有學生人數約五百三十餘人。

三，義安——校長陳其昌，潮州幫會主辦，設有小學部，其特式設有一年制之師範班。

四，福建——福建幫會主辦，設有小學部及初中部。

五，廣肇——西貢廣肇邑公會主辦，校長陳七章(中山大學教育系)，該校以圖書館設備規模最大。

六，知用——校長唐富言，現有學生人數約八百餘人，該校屬私立中學，其特色校友會管理校產，校友會且具有董事會的性質。

七，逸仙——校長簡繡山(中山大學教育系)，該校特色設有大學先修班。

八，華華——校長丘華聲，設有小學與初中部。

九，國民——校長容景鐸，現有學生人數約七百餘人。

註：一，西堤——包括西貢與堤岸二區合稱西堤，該地現有華僑約二十餘萬人。

二，薩士勞巴——純粹法式學校，華人可以入學，設有中文課程。

三，張永記——紀念安南名人張永記之法制中學。

教育與經濟的關係

所謂經濟是指人類以最節省的勞力，獲得生活資料的方法，也就是技術。而教育的機會就是由技術生活的進步而形成的，不僅教育的形態和目的之達成，必須有一定的經濟條件為基礎，即教育制度也需要受經濟環境的規範，所以教育的活動與經濟生活有密切關係。

——陳大白——

課程和時代並進的阻力

張景益

每一種課程的自身都具有特殊的目標；因為社會環境在不斷的變動，目標也隨着時間和空間而轉移，所以課程是應該有改革新的性質，過時的課程只有消磨了學生的時間和精力，是沒有其他效果可言的。

美國教育學家彼得士 C. C. Peters 在他所著的 *Foundations of Educational Sociology* 一書中認為課程往往受了多種的阻力，不能和時代並進，他列舉出的阻力一，社會的傾向——守舊，二，保守權益說 *Vested interests*，三，形式訓練說，四，外界的阻力。

一、社會的傾向——守舊——守舊是社會普通的情性傾向，一種遺傳下來的習俗雖然在新時代裏失却了作用，可是惰性的傾向使舊習俗仍然保留，譬如四川人喜歡在頭上纏一條白布，傳說是諸葛孔明死後，四川人懷念他留下來的習俗；歐美國度密月的風氣是舊日盜匪遺留下來的風俗，雖然諸葛孔明已經成為古代的人物，盜匪的風氣已經絕跡，但是習俗的形式仍然保留着，彼得士認為課程也因為受了守舊的情性滯留不進，他引出力格 *Loge* 的幾句話來批評課程開倒車的情形：「現在這個時候代乃是經濟的和社會的問題，在我們思想上負着重大的任務的時候，歷史教科書對於這些問題乃很少過問，習慣式的教學仍舊懸棧着，甚至為必修的學科，不管現在進學校或大學的學生大多數需用數學的機會很少，也不管更新的和更有用的數學出現。」若果一個社會的情性傾向太濃厚，學校受不到社會壓力的刺激，課程是永不會改變的。

三、保守權益說——一種新制度或新改革的興起，必定遭受到舊有勢力的反對而加以破壞；站在舊有勢力者的立場上來看，新改革會損害了他們本身既得的權益，由下面一個淺近的例子可以顯示出保守權益阻礙了新的改革，本校農學院用打穀機收集穀子，旁觀的農夫並沒有稱贊打穀機是和何簡便快捷，反而說打穀機流散了許多穀子，因為打穀機剝奪了他們散工的工作，有些不懂教育的人 *laymen* 費了許多時間和本錢熟習了一門學科來教授學生，如果課程改革影响到他的權益時，必定極力反對新的改革，用種種理由來保守自己的權益，彼得士認為這是影響課程改革的一種嚴重的阻力。

三、形式訓練說——形式訓練說着重學習的遷移，主張的人以為教材和課程，不問實用與否只要養成一種習慣後便會遷移到其他的活動上，例如舊日歐美中等學校必修的拉丁文，經過時間的淘汰失去了重要性，可是拉丁文在中等學校裏已經根深蒂固，並沒有隨時代而消滅，一班先進的教育家紛紛建議改變，守舊者往往藉形式訓練說來堅持拉丁文必須存在，近日美國，拉丁文已經在中等學校裏絕跡，英國仍有一部份學校保有拉丁文，成為學生最感覺枯燥無味的課程。

蕭孝燦先生著 *教育心理學* (正中) 第十七章第八節學習遷移之可能性提及到：「根據多種研究之結果，拉丁文之知識稍有助於英文之學習，但此種遷移以在英文之有拉丁語源者中為最顯著，其無拉丁語源者並不明顯表現此種遷移現象，英文中之直接訓練應較拉丁之遷移影響為有效。」因此形式訓練說只增加了課程改革的阻力，對學生是沒有什麼收益的。

四、外界的阻力——彼得士說：「在民主政治下最後決定學校政策的是一般不懂教育的外行，他們因為受了較舊學校之教育，所以他們只能用舊的眼光觀察教育，要他們改變立場實是一件困難的事。」因為學校不是營利的社團，學校的經費必須依賴其他的團體或個人，因此無形中受到外界的阻力，學校中任何改革必先得該等團體或個人的同意，即使學校有獨立行動，如果受到外力干涉時，多數是學校讓步，其中以鄉村學校最為顯著，鄉紳士勢力深入學校，可以支配學校行政人事，以他們腐化的頭腦，無異的增加課程改革的阻力。

教員生活貧苦亦為課程改革阻力的因素，生活高壓之下沒有安閑的心情來研究課程的問題，一般人都知道中國教育失敗，把責任一起放在教育者的身上，却不問教育者在怎樣的情況下辦教育，俗語說：「要馬兒跑得快又要馬兒不吃草。」正是中國教育一般的情形，許多有能為的教員追上了窮途，有些教育的敗類忘記了教育的目的只在金錢上打算，誰來關心教育？誰來改革課程呢？(完)

彼得士著 教育社會學(商務)
蕭孝燦譯 教育心理學(正中)



會務報告

何 芹 芳

本學期教育學系人數增加至五六十人左右，為教育學系復辦以來最多人數的一個學期。教育學會增加了不少的新血液，其中有從外系轉入本系的，有些是本學期考入的。增了新的血液，我們工作得了很多的幫助。

本學期工作側重於生活部和學術部，茲分述於後。

(一) 生活部工作

(1) 九月二十七日舉行本學期新舊同學聯歡會暨歡迎汪德亮陳書兩位教授大會，假馬應彪招待室舉行，取茶會方式，會中請馮秉銓教授，王力院長，陳漢標系主任，汪德亮教授，陳書教授等訓話。因是晚八時有會議，馮教授等先退席。跟着是會務討論，接着遊戲開始，至十時許才散會。

(2) 十月十五日下午五時舉行足球比賽，為榮光堂戰新女學隊，假新女學校場舉行，雙方勢力雄厚，不分勝負，至入暮時才分吃大餅，後來才抱興而散。

(3) 十一月十三日下午五時舉行划艇游河，是日參加的會員不多，我們租了大艇一艘，小艇四艘，大約游了一個鐘頭，便上岸回宿舍了。

(4) 擬定於卅八年一月初開舉行末次會員大會，內容有音樂助慶。

(二) 學術部工作

(1) 主要工作為出版「南大教育」復刊第三期。關於此刊之總編輯經第一次會員大會議決多選總編輯一人，凡為總編輯者任期為一年，每學期改選一次。本學期照此決議執行。本期總編輯為關玉貞君伍灼祺君。

(2) 計劃整理圖書館三樓教育系閱覽室。

(3) 十月二日下午七時假科學館三一二教請陳書教授作學術演講。

(三) 其他各部工作

其他文書，總務，服務，雖無工作計劃，但一切工作的推行，他們的幫忙很大。

本學期四年級的同學因忙于作論文，對於担任本會之工作者少，雖然職員表中無她們的名字，但事實她們給我們的指導和幫忙，實在很大。這種合作的精神，是值得我們去發展的。

編後

編者

蟾圓一易，轉眼又是一年，在這漫天烽火，遍地哀鴻，戰火南延，局勢日亟的時候，南大教育復刊三期，終於能在風雨飄搖之中面世，這是使我們非常快慰的。其間雖歷幾許艱難，幸得本系師長的鼓勵；各界人士的捐輸；同學們的努力奔走；促使本刊終能付梓，繼續出版，渡過難關，這是使我們非常感激的。

本期的文稿，多是出于各師長的手筆，同學的文章較少，以後希望同學們多多來稿，發揮自己對於教育的意見，雖然不免或帶有沙石，不過，憑着我們自己的胆量，毅力，時間和努力的學習，沙石總可以除去的。再者，我希望以後無論在質的或在量的方面，都能夠有長足的進步，這是我自己在編後的一點希望。

由于時間的短促，本刊匆匆的很快出版，錯漏的地方當然不能避免，尚望海內外諸公，祈能多多指正，是幸。

本刊因印務上之一誤再誤，故延擱至本學期，始能面世，編者在此謹致歉意。

本會本屆職員

主席：何 芹 芳

副主席兼財政：余 麗 萍

文書：莫 秀 馨

生活：許 潔 瑩

服務：廖 家 耀

總務：薛 傳 介

學術：伍 灼 祺

本刊出版委員

許 珍 何 芹 芳

莫 秀 馨 黃 玉 貞

董 惠 意 梁 鏘 鸞

黃 助 傑

本刊編輯委員

鄧 銓 關 玉 貞

余 麗 萍 黃 尚 儀

何 君 藹 廖 家 耀

伍 灼 祺